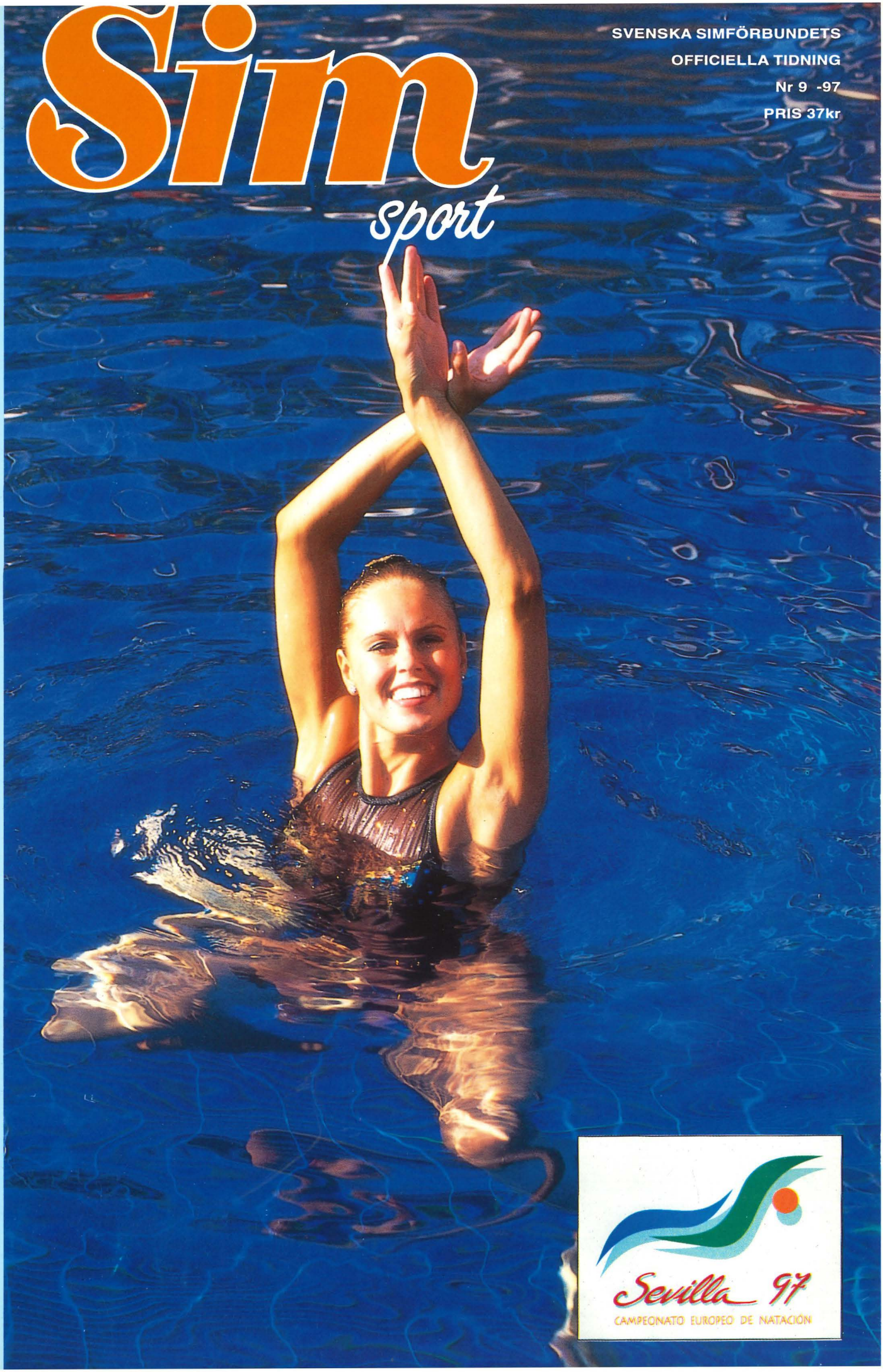
Sim sport

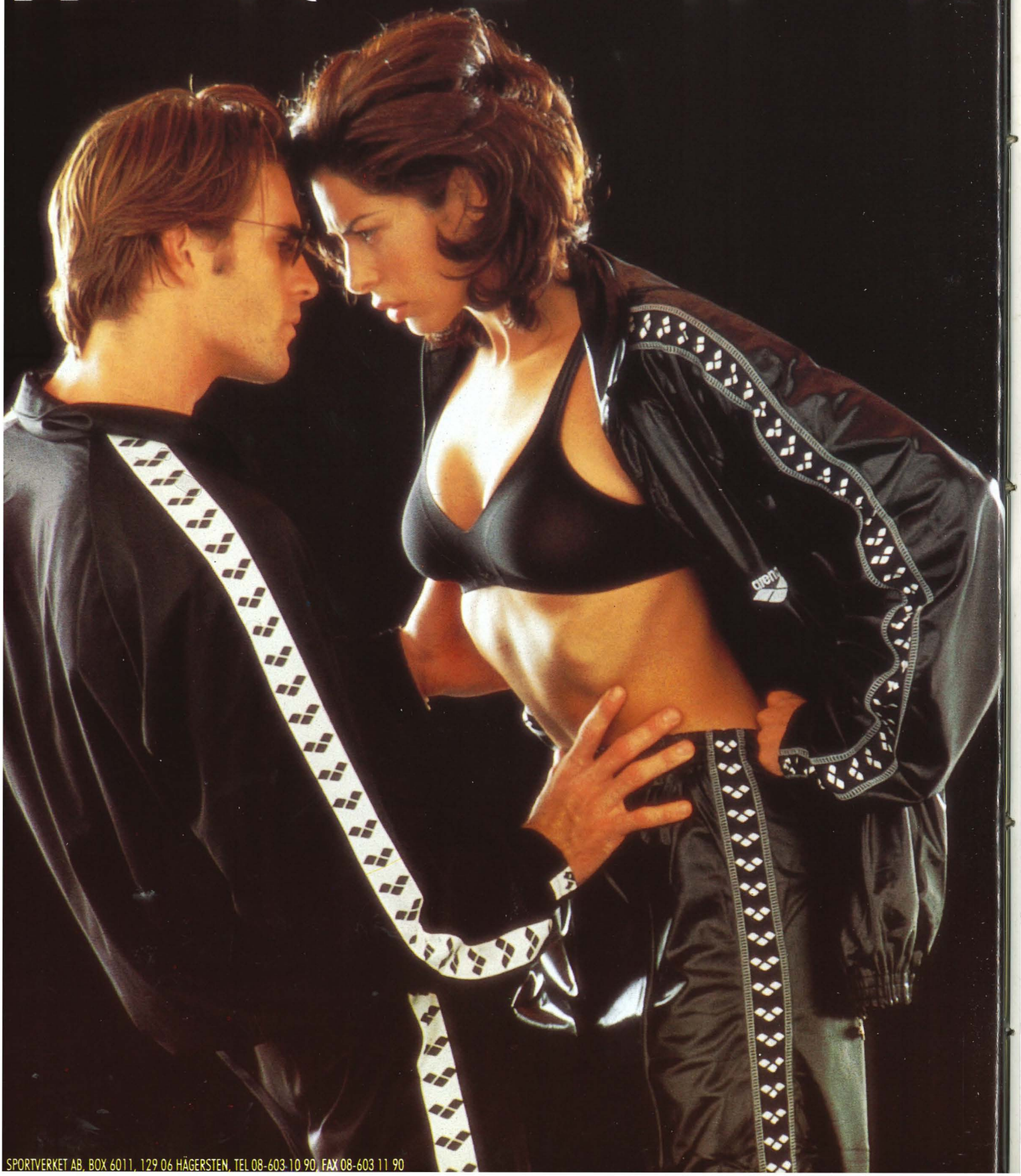
SVENSKA SIMFÖRBUNDETS
OFFICIELLA TIDNING
Nr 9 -97
PRIS 37kr



Sevilla 97
CAMPEONATO EUROPEO DE NATACIÓN

ARENA

the world of



SPORTVERKET AB, BOX 6011, 129 06 HÄGERSTEN, TEL 08-603 10 90, FAX 08-603 11 90



...till en ny Simsport. Hösten har gripit tag i oss med hårda vindar och ett betydligt svalare väder än vi vant oss vid under den gångna sommaren.

Varmt, för att inte säga hett var det i EM-staden Sevilla. En stad som liksom Stockholm ville men inte fick arrangera de Olympiska Spelen 2004.
Nära 3000 liter vatten satte den svenska truppen i sig under EM, kallsuparna oräknade. Det behövdes med ibland över 40 grader i skuggan. Nu verkade svenskarna trivas bra i värmen, vi är ju vana. Resultaten pekar i alla fall på att så var fallet. Guld, silver och brons blev det flera stycken av. Läs mer på sidorna 7-15.

"Fler tjejer på arenan" är ett projekt som syftar till att få fler tjejer att ta ansvar som ledare inom bland annat Simförbundet. Mot bakrund av att drygt 50 procent av medlemmarna i Simförbundet är kvinnor så tycker man att det borde vara rimligt att antalet kvinnliga ledare också var 50 procent. Mer om detta kan du läsa på sidan 32.

På sidan 35 talar Lars-Eric Paulsson om hur han tycker att Simförbundet borde sköta sin PR och resursanskaffning.

Passar på att hälsa vår nya medarbetare Anders Lyrbring välkommen i "Simsports-gänget". Anders är ju inte helt okänd i simmarkretsar och kommer förhoppningsvis att ha en hel del att bidra med när det gäller Simsports innehåll.

Anders Wernesten

Innehåll 9:97

Sid 5 ledare
7-15 em-reportage
16-18 ungdoms-os
21-27 resultat
28-29 världsranking
31 simlinjen
32-33 fler tjejer...
35-37 insändare
39-43 officiellt

Omlaget: Sara Lindholm, 12:a i solo vid EM i Sevilla. Foto: Anders Wernesten

SIMSPORT. ÅRGÅNG 52. OFFICIELLT ORGAN FÖR SVENSKA SIMFÖRBUNDET, IDROTTENS HUS, 123 87 FARSTA. ANSVARIG UTGIVARE: OLLE AXLING 08-605 60 00, REDAKTÖR: ANDERS WERNESTEN. ANNONSER, PRODUKTION, PRENUMERATIONER: SIMSPORT, VINGALANDSGATAN 8, 417 63 GÖTEBORG, TEL 031-23 33 50, FAX 031-22 32 34, E-MAIL: forlag@forlagspoolen.se. TEKNISK PRODUKTION: PIR87 AB, TEL 031-22 56 20. FÖRLAGSREDAKTÖR: ANDERS WERNESTEN. GRAFISK FORM: BIRGITTA LINDGREN. PRENUMERATIONER: HELÅR 260:-, (10 UTGÅVOR 1997), NORDEN 375:-, UTANFÖR NORDEN 550:-/ÅR SÄTTES IN PÅ POSTGIROTNUMMER 27332-6. TRYCK: VÄRMLANDSTRYCK, ISSN: 0346-1084. FÖR EJ BESTÄLLT MATERIAL, TEXT OCH BILDER ANSVARAS EJ. VID EVENTUELL BESKATTNING AV VINSTER I TIDNINGENS PRISTÄVLINGAR SVARAR PRISTAGAREN FÖR DENNA KOSTNAD. DENNA TIDNINGS UTLÅNING I FÖRVÄRVSSYFTE FÖRBJUDES. DET GÅR BRA ATT CITERA SIMSPORT EFTER TILLSTÅND AV REDAKTIONEN.

Träningsläger utomlands

Årligen reser drygt 60 simgruppper med oss på simläger till ett flertal resmål i Danmark samt till Malta och Spanien (Club La Santa, Lanzarote).

Ring och beställ vår specialbroschyr om simläger!

Nörresundby Idrottscenter



Danmarks mest kompletta idrottscenter! 50-metersbassäng, styrketräningslokaler, 2 idrottshallar, fotbollsplaner, tennishall, squashbanor, boulebanor m.m.

Prisexempel 1997: 4 dagar **1.295:-**
6 dagar **1.985:-**

Lökken Idrottscenter



Vårt mest populära resmål sommartid! 25-metersbassäng, stor idrottshall, beachvolley, biljard, boule m.m. Endast 500 meter till en underbar sandstrand.

Prisexempel 1997: 4 dagar **1.245:-**
6 dagar **1.875:-**

Han Herred Fritidscenter



Ett av våra mest populära simresmål!!! 25-metersbassäng, två idrottshallar, gymnastiksal, biljard, pingis, fotbollsplaner m.m.

Prisexempel 1997: 4 dagar **1.295:-**
6 dagar **1.985:-**

Vi har rest med OLKA många år i rad till ett flertal resmål i Danmark och även till Spanien. Lökken är dock vår speciella "25-metersfavorit".
Eleonor Fekete, Skövde SS.

Ett komplett idrottscenter. Jag har varit på Nörresundby Idrottscenter med Svenska Juniorlandslaget och med Skäret SS och varit mycket nöjd med hela arrangemanget. ***Leif Karlsson.***

Idrottens Resebyrå

OLKA resor

OLKA Sportresor AB
Erik Dahlbergsgatan 1
411 26 Göteborg
✆ **031-13 74 00**
Fax 031-13 50 90

NÄR SKULDBOMBEN BRISERAR

"NOLL KRONOR I TILLGÅNGAR. FLERA MILJONER I SKULDER"

Rubrikerna har under det gångna året varit varit SVARTA i dagspressen när det gäller idrottens skatteaffärer på fel sida om skattelagen. Tidningarna har nästan dagligen skrivit om föreningar som betalat ut ersättningar i form av SVARTA LÖNER, FÖRMÅNER mm utan att göra skatteavdrag eller inbetala arbetsgivaravgifter. Utbetalningar som avser fingerad " lön" som reseersättningar osv.
Det kan vara fråga om okunnighet men oftast rört det sig om ett medvetet försök att tillskansa sig ekonomiska fördelar på samhällets bekostnad.

Än så länge har simidrotten när det gäller dessa frågor ej figurerat i pressen.

Vad som nu gäller är att få en ökad medvetenhet bland vårt förbund och våra föreningar när det gäller ekonomihanteringen.

Ett av idrottens viktigast projekt är "STARTA VÅGEN". Där ingår viktiga frågor såsom moral och etik. Allmännyttiga föreningar behandlas som "begränsat skattskyldiga" i skattelagen. Vi får inte mista samhällets förtroende, vilket skulle kunna innebära att stödet till idrotten ytterligare minskar.

Lite kort om vilka skyldigheter förbund och föreningar har gentemot skattemyndigheten, idrottsutövare m fl.

Alla inkomster, förmåner m m är skattepliktig inkomst för mottagaren oavsett om man är idrottsutövare, administratör el dyl i föreningen. Idrottsföreningen är skyldig att lämna kontrolluppgift till skattemyndigheten om ersättningen överstiger 100 kr per kalenderår.
Därutöver skall idrottsföreningen betala sociala avgifter och innehålla preliminär skatt om ersättningen till idrottsutövaren under ett kalenderår överstiger ett halvt basbelopp.

HÄR MÅSTE VI ALLA TA VÅRT ANSVAR

FÖRBUNDETS OCH FÖRENINGARNAS ANSVARIGHET!

***SKADESTÅNDSANSVAR**

Den som har fått medlemmarnas förtroende har påtagit sig ett ansvar.
Bristande ansvar kan medföra skadeståndsanspråk

***STRAFFRÄTTSLIGT ANSVAR**

Om föreningen bryter mot exv lag kan de som "fått förtroendet" straffas (fängelse och/eller böter)

***PERSONLIGT BETALNINGSANSVAR**

- Borgensåtagande
- Skatter och avgifter
- Om förbundet eller föreningen ej är jur.pers.

Birgitta Lindström
V.Ordförande i Simförbundets styrelse

Guldfonden

Härmed utlyses ett stipendium ur Gunnar Larssons och Lars-Eric Paulssons jubileumsfond.
Det är i år tjugofem år sedan svensk simning firade sina största Olympiska triumfer då Gunnar Larsson vann två Olympiska guldmedaljer vid de Olympiska spelen i München 1972.

Detta firar vi genom att dela ut ett stipendium på sammanlagt 45.000 kronor till en talangfull medleysimmare som har som mål att simma olympisk final i Sydney år 2000.



Summan kommer att portioneras ut med 10.000 kronor 1998, 15.000 kronor år 1999 och 20.000 kronor år 2000.

Krav:

Den sökande skall vara dokumenterat skicklig medleysimmare med realistiska möjligheter att nå det uppställda målet.
Den sökande skall i sin ansökan presentera en ingående plan för sin träning och sitt tävlande under dessa tre år samt en dokumentation över sin resultatutveckling de senaste fyra åren.
Den sökandes klubb skall presentera en plan på hur man tänker stötta den sökande i dennes strävan att nå målet.

Den som utses till stipendiat skall vara beredd att årligen rapportera till styrelsen för fonden hur pengarna använts samt vilka resultat som uppnåtts. Styrelsen förbehåller sig rätten att avbryta utbetalning av pengarna om stipendiaten fälls för användande eller innehav av dopingmedel.

Likaså kan utbetalningen avbrytas om vederbörande inte fullföljer den planerade satsningen eller om resultatutvecklingen är så svag att det uppsatta målet inte kan nås.
Gunnar Larsson och Lars-Eric Paulsson står till förfogande med råd och kontakter när så önskas.

Ansökningarna skall vara Svenska Simförbundet, Idrottens Hus, 123 87 Farsta tillhanda **senast 10 november 1997**. Styrelsen kommer att tillkännage sitt beslut under VM-kvaltävlingarna i Örebro 28-30 november 1997.

Styrelsen för Guldfonden består av Gunnar Larsson, dubbel Olympisk guldmedaljör, världsmästare, europamästare, världsrekordhållare och bragdmedaljör, Lars-Eric Paulsson, olympisk simtränare och f.d. förbundskapten, Bo Alm, sportjournalist och olympisk simtränare. Dessutom ingår representant för Svenska Simförbundet.

Ett hett Europamästerskap

av Anders Wernesten

Sevilla 97
CAMPEONATO EUROPEO DE NATACIÓN



Svenska Konstsimslaget med Ronja Rövardotter

EM avgjordes under två veckor i spanska Sevilla i början av augusti. Över 40 grader i skuggan vissa dagar gjorde att vattnet forsade inte bara i bassängerna utan även genom de aktivas strupar. EM blev i flera delar ett mycket bra mästerskap för Sveriges del. Vi börjar denna redovisning från första veckans konstsimstävling i solo.

För tredje gången gick en svenska till final i solo vid ett Europamästerskap. Sara Lindholm slutade som 12:a i finalen med poängen 87,520. Vid förra Europamästerskapet i Wien 1995, blev hon utslagen i försöken och slutade på en 14:e plats. Tidigare har Marie Jacobsson placerat sig sjua 1986 och sexa 1987.
Segrade i finalen gjorde suveränen Olga Sedakova, Ryssland, med poängen 99,240.
-Det kändes bättre nu än i morse, berättade Sara efter finalen. Jag är jättenöjd. Jag gjorde mitt bästa och kan inte skylla på någonting. Det är bara att konstatera att de andra var bättre.
I större sammanhang har Sara representerat Sverige vid EM i Aten 1991, då i laget. Vid EM i England 1993 simmade hon par. VM i ROM -94 var hennes solodebut men hon tävlade i par också. Vid EM i Wien 1995 tog hon sig tillsammans med Karin Lobenius till final där de placerade sig som 11:e par.

Mission impossible

Det svenska paret Helen Svensson och Eva Ahlm slutade på 16:e plats med 82,662 poäng. De missade därmed finalen dit de 12 bästa lagen gick. De hade behövt slå det tyska parets poäng 83,980. Helen och Eva gjorde en bra simning men belönades inte speciellt bra av domarna.
Redan valet av musik till paret, Mission impossible, gav en föraning om slutresultatet. Nu hade de svenska flickorna, som bor och tränar i Göteborg, en näst intill omöjlig uppgift. Laget är bara ett halvår och det finns en del ytterligare att förbättra. Speciellt när det gäller synkronisering och det tekniska utförandet.
Ryskornas par var som vanligt suveränt, en verklig njutning även för en otränad åskådare. Hela programmet utförs med en enastående precision till ett bra musikval.
När det gäller musikvalet verkar annars trenden gå åt det mera otillgängliga hållet. Flera nationer, däribland England och Spanien har musik som definitivt inte är njutbar men som belönas högt av domarna. Inte bra, om man vill att andra än konstsimsdomare skall tycka det är roligt att se på konstsim.

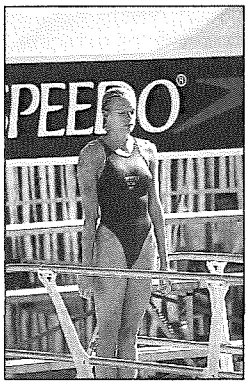
Blandat i hopp

Varken John Johansson eller Simon Chrisander lyckades ta sig till vidare i EM:s första hoppgren, 1-meters svikten.
John missade sina två inledande hopp, de med den högsta svårighetsgraden och slutade på en 19:e plats med 241,02 poäng. Vid förra Europamästerskapet, i Wien 1995, kom han på en 16:e plats med 272,34 poäng.
Förstaårssenioren Simon Chrisander slutade på 18:e plats med 249,51 poäng.

Maria till semifinal

Maria Lund tog sig till semifinalen som 14:e flicka på 10 meters trampolinen med poängen 205,08.
-Jag var väldigt nervös innan försöken, berättade Maria, som annars var nöjd med sin hoppserie.
I semifinalen slutade Maria på en 14:e plats med 351,84 poäng. Hon hade behövt 362,41 poäng för att placera sig på en 12:e plats och därmed kvala in till finalomgången.
14:e platsen är en förbättring från förra EM då Maria kom på 16:e plats med 355,84 poäng.
-Lite besviken är jag allt. Jag hade siktat på att ta mig till final men nedslagen stämde inte riktigt, berättade Maria efter semifinalen.

Sevilla 97
CAMPEONATO EUROPEO DE NATACIÓN

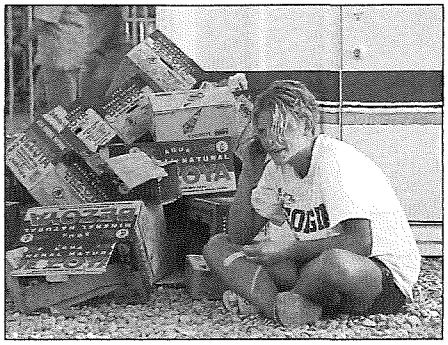


Maria Lund på 1-metersvikten



Glad Anna Lindberg med bronsmedaljen.

En medaljörs vardag. Anna Lindberg sittande bakom kiosken bland kartonger pratande med journalister på telefon.



Anna klar för semifinal

Anna Lindberg klarade sig med lätthet vidare på 1-meters svikten. Med poängen 232,71 placerade hon sig på en 6:e plats inför semifinalen.

Kristina Andersson, som också deltog i försöken på 1 meter slutade på en 18:e plats med 186,27 poäng.

I finalen var det främst de båda ryskorna Vera Iliyna och Irina Lashko tillsammans med Dörte Lindner, Tyskland, som slogs om medaljerna. Vera vann före Irina med poängen 268,14 respektive 264,72 poäng. Dörte Linder lade beslag på 3:e platsen med poängen 264,36.

Anna Lindberg gjorde en strålande hoppning men fick nöja sig med 244,53 poäng och en 6:e plats. En poäng som tangerade hennes eget personbästa.

Anna, som har ytterligare två år som junior kvar har långt till de andra damernas rutin. Spanjorskan Julia Cruz, nu 29 år, hade exempelvis hoppträning i många år innan Anna föddes.

Det Anna främst behöver förbättra, enligt henne själv, är styrkan och smidigheten.

Jimmy hoppar semifinal

Av de totalt 24 startande på herrarnas 3-meters svikt hade Sverige två deltagare, Simon Chrisander och Jimmy Sjödin.

Trots att Jimmy missade på sitt andra och tredje hopp av de totalt sex hoppen i försöken placerade han sig på 15:e plats med poängen 341,67. Han tog sig därmed vidare till semifina. Simon däremot, missade semifinalen med sin 22:a plats och 287,43 poäng.

I semifinalen på 1-meters svikten var motståndet för svårt för Jimmy och han lyckades inte komma bland de 12 som gick vidare till final. Jimmys poäng, 534,06. gav honom en 15:e plats vilket är samma som vid EM -95.

Anna tvåa på svikten

I försöken på 3-meters svikten placerade sig Anna Lindberg på en mycket fin 2:a plats med 291,96 poäng. Anna hoppade lugnt och harmonisk i försöken vilket gör att det skall till en verklig miss om hon inte skall ta sig vidare till final. Väl där har hon en 7:e plats från EM -95 att försvara.

Den andra svenskan i försöken, Maria Lund, kom på 15:e plats med poängen 234,03 och gick också vidare till simifinal.

I semifinalen placerade sig Anna 2:a med 519,06 poäng. 7 poäng bättre än hennes tidigare personliga rekord.

Sveriges andra representant i semifinalen, Maria Lund hoppade bra och tangerade med poängen 415,92 sitt personliga rekord vid internationella mästerskap men det räckte inte till en finalplats denna gång.

Bronsmedalj till Anna

Anna gjorde det. Hon klarade trycket och tog en bronsmedalj. Det är 23 år sedan en svensk dam tog medalj vid EM i simhopp. Då 1974, var det Ulrika Knape som tog guld på 3-meters svikten och på höga hopp.

Inför finalen hade Anna Lindberg med sig 227.10 poäng och en 3:e plats. Hon hade knappt 10 poäng till godo på 4:an Dörte Lindner, Tyskland, och 22 poäng till spanjorskan Julia Cruz på 5:e plats.

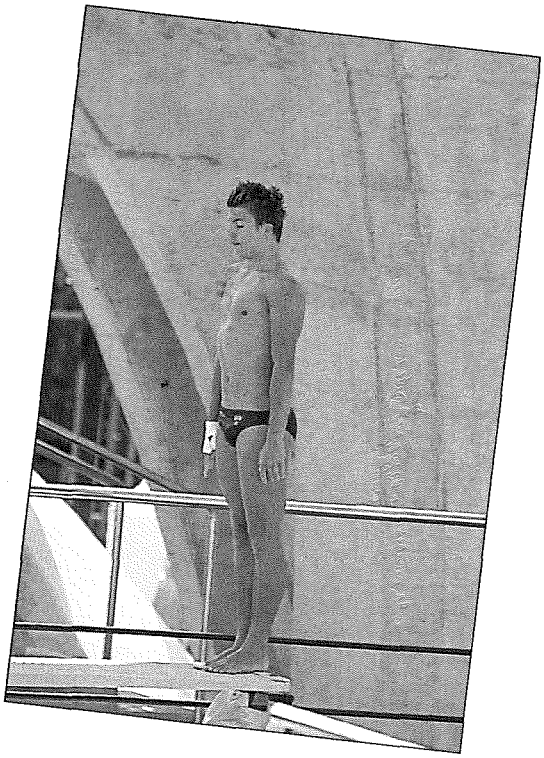
-Sätter hon andra hoppet i finalen så har hon chansen, sa en nervös Jan-Erik Nilsson, förbundskapten för hopparna, före finalen.

Före Anna låg de båda ryskorna Vera Iliyna, 232,80 och Yulia Pakhalina, 2.30,07 poäng.

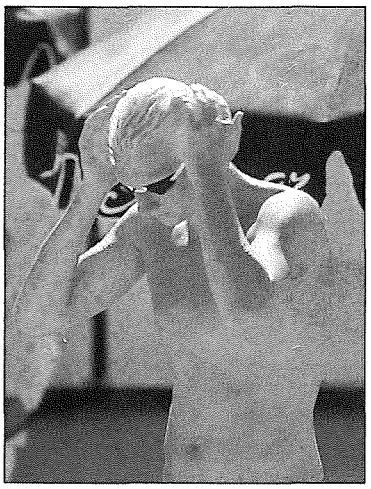
Anna behöll sin placering i första hoppomgången. I andra hände det som Jan-Erik varit rädd för. Anna missade och fick bara 39.48 poäng men hon behöll sin placering. I tredje omgången gjorde Julia Cruz samma hopp som Anna missat. Två och en halv baklänges volt, och fick poängen 65,52. Därmed gick hon om Anna och lade sig på 3:e plats.

-Jag vet inte vad jag tänkte men inte var det att jag skulle ge upp, berättade Anna efter finalen.

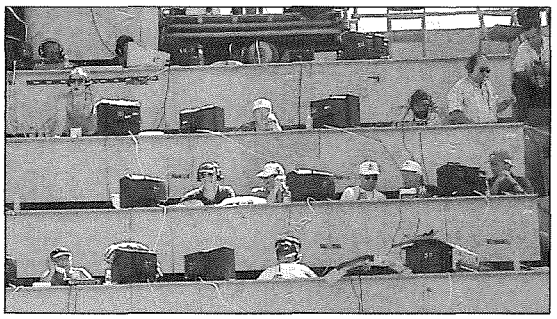
I de tre följande hoppen fick Anna poängen 59,64, 61,56 och 62,64 och tredjeplatsen var säkrad.



Jimmy Sjödin på 1-meterssvikten.



Anders Lyrbring



Gunnar "staffen" Brink och Gunnar "tusendelen" Larsson på medialäktaren under EM.

Åt de båda ryskorna var det aldrig något att göra. Yulia Pakhalina vann med poängen 567,30, medan segraren från EM -95, Vera Iliyna, fick nöja sig med andra platsen och 524,28 poäng.
Efter finalen var givetvis Anna, "himla glad", som hon själv uttryckte det. En glädje som delades av alla svenskar.

Två till semifinal i höga hopp

Jimmy Sjödin och John Johansson tog sig vidare till semifinal i höga hopp.
Jimmy gick vidare som 7:a med poängen 350,43. John placerade sig som 12:a med 291,96 poäng. Ingen av de båda svenska herrarna var nöjda med sina hopp utan tyckte att de har mer att ge.
I semifinalen lyckades Jimmy Sjödin ta sig vidare till final. Hans poäng, 515,85, räckte till en 9:e plats.
-Han gjorde vad han skulle, berättade Jan-Erik Nilsson, simhopparnas förbundskapten, efter semifinalen och fortsätter.
-Jimmy har kapaciteten att förbättra sig ett par placeringar vid kvällens finalomgång. Men om Jimmy vill vara med och slåss bland de främsta måste han förbättra sin styrka och träna in svårare hopp. Den serie han hoppade nu är densamma som han hoppade vid EM -95 i Wien.
Den andra svensken i semifinal, John Johansson, låg 12:a inför semifinalen. Nu blev det en 14:e plats med 428,55 poäng. Därmed lyckades han inte gå vidare till final.
-Jag hittade aldrig linjen i hoppen och missade nedslagen, sa en mycket besviken John efter sina hopp.

Jimmys bästa EM placering

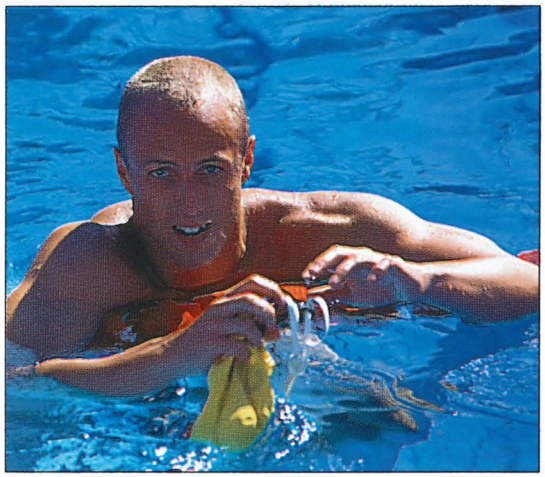
Jimmy Sjödin slutade som 7:a med 516,75 poäng i finalen på 10-meters trampolinen. Det var Jimmys bästa EM- placering. I Sheffield -93 kom han 11 och i Wien -95 placerade han sig som 9:a.
Segrade nu gjorde silvermedaljören från Wien, Jan Hempel, Tyskland, med 609,48 poäng. 2:a blev Joroslav Makogin, Ukraina, 600,48 och 3:a Hieko Meyer, Tyskland, 571,44 poäng.
Hopparnas förbundskapten Jan-Erik Nilsson, var i stort sett nöjd med de svenska hopparnas insats vi EM.
-Anna Lindbergs bronsmedalj var väl inte direkt väntad, men visst hade den flimrat förbi i tankarna före EM.
Om Anna överträffade förväntningarna så var det också ett par av de svenska hopparna som inte kom upp i sin normala kapacitet.
-Ja, nu var det ju inte bara de. Flera av de normalt bästa hopparna var väldigt ojämna, menade Jan-Erik.

Vad detta berodde på kan vi ju bara spekulera i. Värmen i Sevilla kanske spelade in roll. För Anna var vädret tydligen perfekt. Och det är det vi kommer att minnas från hopparnas EM-97.

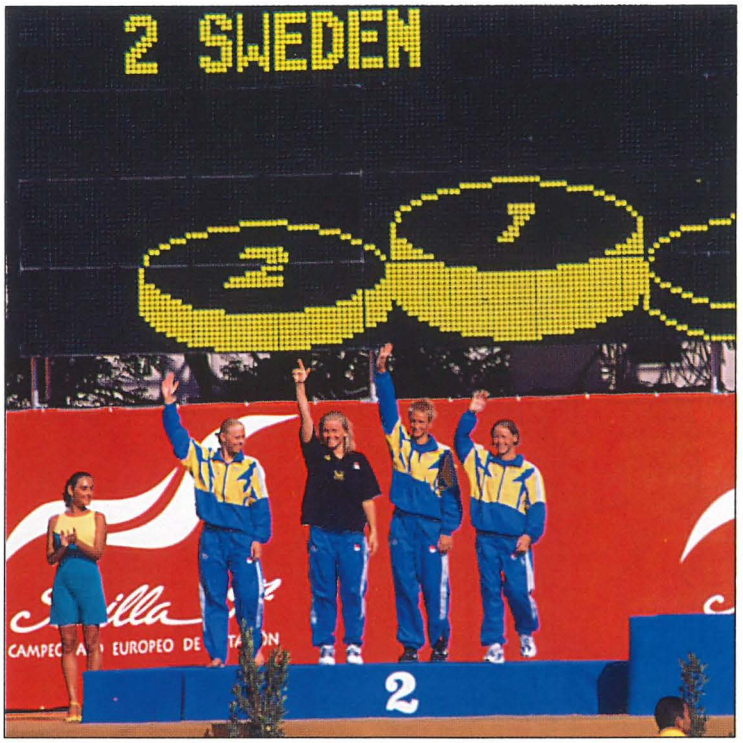
Silver till Sverige första simdagen

Förväntningarna var högt ställda inför den första dagens finaler. På 200 meter fritt hade Lars Frölander och Anders Lyrbring gått till final. Skulle det bli medalj? Damlaget på 4x200 frisim hade tagit sig till final som andra lag. Skulle det kunna bli guld?
På 200 meter frisim startade Lars Frölander och Anders Lyrbring bredvid varandra på banorna sju och åtta. Trots att båda slog sina tidigare personliga rekord även i finalen räckte det inte till medalj. Lars slutade som 5:a med tiden 1.50.37 medan Anders kom 8:a med 1.50.58. Segrade gjorde Paul Palmer från Storbritannien med tiden 1.48.85.
-Personligt rekord både i försök och final får man väl vara nöjd med, tyckte Anders efter finalen, men verkade inte mena det.
-Jag får vara nöjd med tanke på att jag opererat armbågarna och att förberedelserna kanske inte varit 100-procentiga men visst fattas det lite i huvudet.
Med det menade Anders att han behöver tänka igenom loppet bättre innan. Med tanke på att det var personligt rekord och att detta var Anders första individuella start vid ett mästerskap på lång bana, är han antagligen rätt nöjd med sin insats när han fått lite distans till loppet.

Sevilla 97
CAMPEONATO EUROPEO DE NATACIÓN



En glad, även om det inte ser så ut, Lars Frölander efter segern på 100 meter fjäril.



Det svenska silverlaget på 4x200 meter fritt, Josefin Lillhage, Louise Jöhncke, Johanna Sjöberg och Malin Svahnström.

Lars Frölander var inte heller riktigt nöjd med sin 5:e plats.
-Benen orkar inte, det är för jäkligt, tyckte Lars direkt efter målgång.
-Jag trodde att jag skulle kunna simma fortare men det gick bara inte.
Även Lars slog sitt personliga rekord i finalen.
Den tredje grenen, den första dagen med svenskt deltagande, var 4x200 frisim damer. Svenskorna hade tagit sig till finalen som andra lag efter Tyskland.
Louise Jöhncke gav Sverige ledningen efter att ha simmat första sträckan på nytt svensk rekord 2.00.62. En putsning av hennes eget tidigare svenska rekord med 51 hundradelar. Andra sträckan simmade Josefin Lillhage på personbästa, 2.00.30. Hon växlade över till Johanna Sjöberg med fem meters ledning före tyskorna. Malin Svahnström simmade den sista sträckan för Sverige på nytt personbästa, 2.01.21, men fick se sig slagen av Tyskland som fick tiden 8.03.59. Sveriges tid, 8.04.53, räckte till en andra plats och ett nytt svenskt och nordiskt rekord. På tredje plats kom Danmark med 8.07.26.
-Vi vann inte ett silver. Vi förlorade ett guld, sa en besviken Hans Chrunak efter lagkappen.
Johanna Sjöberg som simmade den tredje sträckan, på personbästa 2.02.30, var också besviken trots att detta antagligen var hennes bästa insats i ett svenskt lag någonsin.
-Vi viste att vi hade chansen så jag sa till Malin att ta det lugnt de första 50. Sedan rusar jag själv iväg på 27,6, sa en lite besviken Johanna.

Nöjd kapten

På 100 meter frisim hade Therese Alshammar tagit sig till B-final med en 16:e placering i försöken. I finalen förbättrade hon sin placering till en 12:e plats med tiden 57.04, vilket var nytt personbästa med 46 hundradelar.
-Vi får vara mycket nöjda med den första dagen sammanfattade Hans Chrunak vid simmarnas kvällssamling. Ett silver, ett svenskt rekord, ett nordiskt rekord och åtta personliga rekord det är inte något dåligt facit.

Guld till Frölander

Det blev guld på 100 meter fjärilsim till Lars Frölander precis som Hans Chrunak förutspått efter den andra simdagens försök.
Det var aldrig något snack om saken. Lars har ett "flackt" fjärilsim vilket gör det kraftmässigt ekonomisk. Han har en förmågan att snabbt växla tempo vilket syns vid vändningarna. Lars var bara 5:a vid 50-meters vändningen men vid 75 meter, berättade han efteråt, var han själv säker på att vinna. Segertiden 52.85 innebär förutom guldet, ett nytt svenskt rekord på distansen. Detta var Lars andra guld på kort tid på ett internationellt mästerskap. Senast var ju vid VM på kort bana i Göteborg på samma distans.
-Guldet i Göteborg var roligare att vinna men det här är mer meriterande, sa Frölander efter finalen.

Big Mac

Lars tid, 52.85, är den näst bästa tiden någonsin satt av en Europe. Bara Denis Pankratov har simmat fortare och då på 52.27 vid OS i Atlanta. Denis tid är världs- och europarekord. I dag kom han inte bättre än 6:a på tiden 54.00.
Senast Sverige tog en medalj på 100 meter fjärilsim vid EM var 1981. Då var det Pär Arvidsson som erövrade en silvermedalj på tiden 55.58.
Tvåa vid dagens final var Denis Silantiev, Ukraina, på 53,27 och trea blev Franck Esposito, Frankrike, med tiden 53.28.
En glad men trött Lars Frölander firade guldet med en Big Mac på vägen till hotellet.

Nöjd - till slut

Till final på 200 meter frisim hade Josefin Lillhage kvalificerat sig i försöken. I finalen kom hon in på en 8:e plats med den nya svenska juniorrekordtiden 2.01.46.
Direkt efter finalen hade Josefin lite svårt att acceptera 8:e platsen men efter ett tag så lättade det.
-Det var ju både personligt- och junior-

ACO
friskvård



Antioxidanter.
För den inre balansen.

Vid hård fysisk träning omsätter kroppen mycket syre och förbränningen i musklerna ökar. Därigenom frigörs stora mängder fria radikaler.

Kroppens skydd mot radikalangrepp är antioxidanter. I nya OxiGard finns nu tre av de viktigaste; vitamin C och E samt selen. OxiGard innehåller inte längre betakaroten. Dosering: en tablett dagligen.

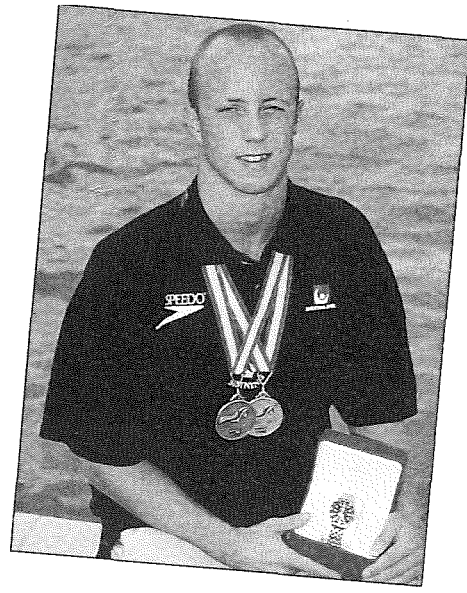
Säljs endast på apotek.



Pharmacia & Upjohn Sverige AB. Tel 08-695 80 00.

ACO friskvård hela livet

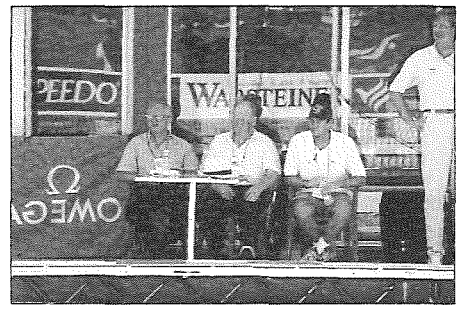
Sevilla 97
CAMPEONATO EUROPEO DE NATACIÓN



Lars Frölander efter att han tagit emot Omega-klockan från Swiss Timing.



Silverlaget på 4x100 meter frisim, Therese Alshammar, Malin Svahnström, Josefin Lillhage och Louise Jöhncke.



De alltid lika allerta dopingkontrollanterna under ledning av den vakne Dr Cameron suflerad av Bengt Eriksson.

rekord, så jag får väl vara nöjd, sa en nu rätt så glad Josefin.
Segrade på 200 meter frisim gjorde Michelle de Bruin, Irland, med tiden 1.59.93.
Johanna Sjöberg slutade 12:a i försöken med tiden 2.03.14 och var därmed kvalificerad till kvällens B-final. Till finalen strök sig Johanna för att kunna förbereda sig på de andra distanserna.

För snabba

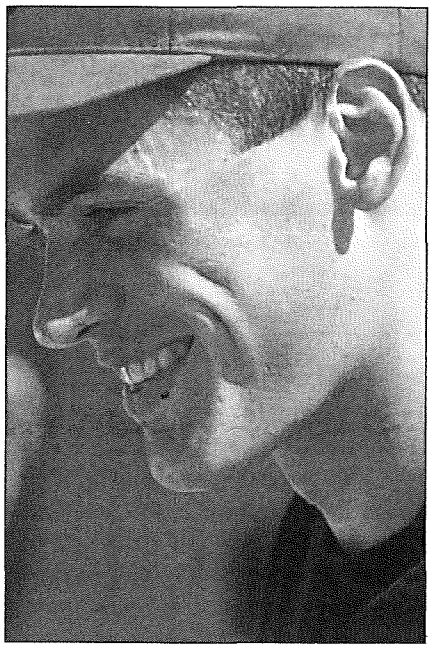
Andra dagens sista gren var 4x200 meter frisim herrar. Sverige hade gått till final som 5:e nation och alla viste att det behövdes väldigt bra och snabb simning för att kunna avancera i prislistan.
Första sträckan simmades av Anders Lyrbring på nytt personbästa, 1.50.16. På andra sträckan gick Max von Bodungen i som 5:a och simmade sin sträcka på 1.51.50 vilket också var nytt personligt rekord.
Svenskarna viste att skulle det finnas en chans så gällde det att vara snabb i växlingarna. Lars Frölander var väl snabb. Han kastade sig i vattnet en tiondel för tidigt vilket gjorde att det svenska laget senare blev diskvalificerat. Jonas Lundström simmade sista sträckan för Sverige på 1.52.43 och gick i mål som femte lag med tiden 7.22.96.
På 400 meter medley tog sig Micke Jacobson till B-final på en 13:e plats. Han avancerade i finalen till 11:e plats med tiden 4.26.30
Första dagen silver och andra dagen guld. Det var en fin start för de svenska simmarna.

Popov - Frölander

Denna tredje dag vid Europamästerskapen i Sevilla kom åter att bjuda på en spännande finalkväll för Sveriges del. Två finalplatser, Lars Frölander på 100 meter frisim och damlaget på 4x100 meter frisim.
Segraren från OS i Atlanta, segraren vid de tre senaste Europamästarskapen och världsrekordhållaren, Alexandre Popov, blev dock för svår för Lars Frölander i finalen på 100 meter frisim.
Lars öppnade 22 hundradelar snabbare än i försöken på 24.01 men Popov var snabbast vid 50-meters vändningen med 23.91. Popovs segertid blev 49.09 vilket är nytt mästerskaps rekord, 42 hundradelar före Lasses 49.51som gav honom andra platsen. Trea blev Oleg Roucklevitch, Vitryssland, på 49.84.
Lasses simning raderade ut Tommy Werners sju år gamla svenska- och nordiska rekord som löd på 49.60.
-Jag halkade i starten vilket gjorde att jag inte fick tillräckligt med fart och stannade längre än jag brukar under vattnet, förklarade Frölander efter finalen.
-Jag är nöjd med simningen även om jag tyckte att jag var mogen för 49.30.

Ett silver till

På damernas final på 4x100 frisim simmade samma uppställning som i försöken men i en annan ordning. Startsträckan togs över av Louise Jöhncke från Therese Alshammar som nu fick simma den tredje sträckan. Louise simmade startsträckan på snabba 56.10 och växlade över till Josefin Lillhage som första lag före Tyskland. Josefin simmade sina 100 meter på 55.95. Therese gick ut på tredjesträckan som trea och lämnade över till Malin Svahnström som trea efter 56.23. Malin höll undan för Ryssland men kunde inte göra något åt Sandra Voelker, Tyskland. Malin simmade slutsträckan på 55.78 och förde Sverige till en silvermedalj med totaltiden 3.44.72.
-Jag simmar alltid fortare på kvällen men jag försöker ändra på det, berättar Malin, och fortsätter.
-Inte så att jag tänker simma långsamt på eftermiddagen men jag måste lära mig att simma fort på morgonen för att få simma finalen på eftermiddagen. Jag försöker komma i säng och gå upp lite tidigare.
Därmed var det andra svenska och nordiska rekordet slaget denna finalkväll i Sevilla. Behöver det tilläggas att alla damerna slog sina personliga rekord.
Det var Sveriges tredje silver i rad på 4x100 meter frisim vid EM. Alla gångerna har vi blivit slagna av Tyskland.
Då var den tredje dagen slut i Sevilla. Totalt hade Sverige nu lagt beslag på ett



Suveränen på 100 meter frisim, Alexander Popov, Ryssland, blev för svår för Lars Frölander.

guld och två silver. Ett väldigt bra resultat så långt. Lägg därtill flera Svenska och nordiska rekord.

Dansken som inte ville simma i mål

Vårt grannland Danmark skördade en stor framgång vid fjärde dagens finaler genom Mette Jacobsens guldmedalj på 100 meter fjärilsim.

Riktigt dåligt var det däremot att ställa upp på herrarnas 400 meter frisim men bara simma 200 meter för fullt. Att använda Europamästerskapen som en intern uttagningstävling inför VM är inte bra för varken simningens anseende, inte heller bra för arrangerande Sevilla och definitivt inte rätt mot de aktiva. Förhoppningsvis slipper vi att få se fler bevis på dåligt omdöme från de danska ledarna i framtiden.

På just 400 meter frisim hade Jonas Lundström gått vidare till kvällen B-final på en 16: plats. Nu lyckades Jonas, tack vare dansken Jacob Carstensens "slötid" 4.13.48, att avancera en placering till 15:e med tiden 4.01.72. Det var nära en och en halv sekund långsammare än vid morgonens försök. Det var tydligt att Jonas simning inte stämde för honom i Sevilla.

Brons till Johanna

På 100 meter fjäril hade Johanna Sjöberg tagit sig till final vid morgonens försök med den nya svenska rekordtiden 1.00.57 och en tredjeplats. Att tampas med hade hon 8:an på distansen vid OS i Atlanta, danskan Mette Jacobsen och Martina Moravcova, Slovakien.

Målet för Johanna var att försöka få en tid under minuten. Om den tiden sedan skulle räcka till medalj var det bra.

Nu lyckades Johanna inte nå tidsmålet men hon lyckades slå det svenska rekordet en gång till som nu lyder på 1.00.07. Det åttonde svenska rekordet vid dessa mästerskap. Därmed placerade hon sig på en tredjeplats efter 1:an Mette Jacobsen som fick tiden 59.64 och tvåan Martina Moravcova, 59.74.

-Johanna missade vändningen och målgången. Hade de varit perfekta hade hon säkert sänkt sin tid med ytterligare en halv sekund, trodde en nöjd förbundskapten efter prisutdelningen.

Anna-Karin Kammerling hade tagit sig till B-final med det nya personliga rekordet, 1.02.36. I finalen förbättrade hon sig ytterligare och fick tiden 1.02.07, vilket gav henne en 5:e plats i B-finalen.

Laget på 5:e plats

Det svenska herrlaget på 4x100 meter frisim tog sig till final som 8:e lag vid försöken med tiden 3.25.45. Till finalen satte Hans Chrunak in tre nya herrar. Startsträckan simmades av Lars Frölander på 49.65. Max von Bodungen tog över efter Lasse på andra sträckan. Han växlade över till Anders Lyrbring med tiden 51.24. Anders simmade sina 100 meter på 50.65. På sista sträckan gick "spjutet från Södertälje", Jonas Åkesson i. Hans tid 50.23, gav sluttiden 3.21.77 och en 5:e plats. Åt Popov och grabbarna från Ryssland var det inget att göra. Tiden 3.16.85 gav dem guldet före Tyskland och Holland.

Åter en dag till ända i Sevilla, eller som Hans Chrunak uttryckte det:

-En medalj om dagen gör magen glad.

Inte nöjd, men nöjd

Det sista finalpasset vid Europamästerskapen startade med 200 meter fjärilsim och Johanna Sjögren på 200 meter fjärilsim i B-final. Tiden i försöken 2.17.08 hade räckt till en 15:e placering. Johanna var inte nöjd med försökstiden, tempot stämde inte. I B-finalen gick det betydligt bättre. Hon avancerade fyra placeringar med tiden 2.14.56, som också är nytt personligt rekord.

-Nu var jag nöjd sa en glad Johanna efter loppet. Thomas Löfgren och jag har gått igen loppet två gånger under eftermiddagen och nu stämde det mycket bättre.

Vann A-finalen gjorde, till hemmapublikens stora förtjusning, Maria Pelaez på 2.10.25. Mette Jacobsen, Danmark, kom trea med tiden 2.11.97

Micke 16:e på 200 medley

På 200 meter medley hade Micke Jacobson gått till B-final med tiden 2.06.46. I finalen förbättrade han den till 2.06.00 och klättrade därmed en placering till 14:e totalt.

Vann A-finalen gjorde Marcel Wouda, Holland, på 2.00.77. Äntligen lossnade det för Finland. Jani Sievinen, världsrekordhållaren på distansen, kom 3:a med tiden 2.02.12.

Överaskande brons till Therese

Den sista grenen med svenskt deltagande vid dessa mästerskap var 50 meter frisim damer.

Inför kvällens final låg Therese Alshammar på en fjärde plats, med tiden 25.95, efter Sandra Voelker, Tyskland, Natalia Mescheriakova, Ryssland och Simone Osygus, Tyskland.

Therese kom iväg bra i starten, andades två gånger och kom i mål som mycket överaskande 3:a med tiden 25.78 vilket givetvis är nytt personligt rekord. Före sig hade hon Natalia Mescherakova, som fick exakt samma tid som i försöken, 25.31. Tvåa kom Sandra Voelker med tiden 25.43.

-Jag är jätte överraskad, sa Hasse Chrunak efter Therese fantastiska placering.

-Med tanke på att hon inte tränat mer än 15 pass efter SM så är det fantastiskt.

Hasse fick övertala Therese att ställa upp på EM. En övertalning som ingen av dem ångrar i dag.

-Jag har tränat mycket sprint före EM. Det kändes lite spänt innan men under loppet kändes det att det gick fortare än under förmiddagen, avslutar en glad Therese Alshammar.

BEHÖVER DU EN SVARTVIT KOPIATOR?

MILJÖMÄRKT

Välj en grön

TOSHIBA

DEN ENDA SVANMÄRKTA KOPIATORN

office CopyConsult

Tel 020-29 99 99

Lic nr 315001-3

Så här enkelt ringer du billigare:

1. Anslut dig på 0200-25 25 25 eller på www.tele2.se
2. Slå sedan alltid 007 när du ringer

Sverigesamtal (fjärr- och regionsamtal),
utlandssamtal och samtal till mobiltelefoner.

E2.TELE2.TEL

www.tele2.se

Sverige 9:a

Sverige slutade som nionde nation i poängstriden med 201 poäng. 1:a kom Tyskland med 664 poäng före Storbritannien 495. På 3:e plats Ryssland 439. Danmark kom 11:a med 132,5 poäng. Finland kom på 18 plats med 68 poäng. Norge hade inget lyckat EM och kom på 28:e plats med 2 poäng.

Därmed var de 23 Europamästerskapen slut i Sevilla. Sju medaljer, sex på simsidan och en av Anna Lindberg i hopp, åtta svenska, två nordiska amt massor av personliga rekord är facit från EM 1997.

Sevilla 97
CAMPEONATO EUROPEO DE NATACIÓN

Bästa manliga deltagare

Swiss Timing, det företag som sköter tidtagning och resultatrapporteringen vid de flesta större mästerskap, inte bara inom simningen, delar vid varje mästerskap ut ett pris till bästa manliga och kvinnliga deltagare. Namnet på den manliga pristagaren vid EM i Sevilla blev ingen mindre än Lars Frölander. Priset, en klocka , vad annars, delades ut till Lars vid en ceremoni efter finalerna.

Ungern vann polon

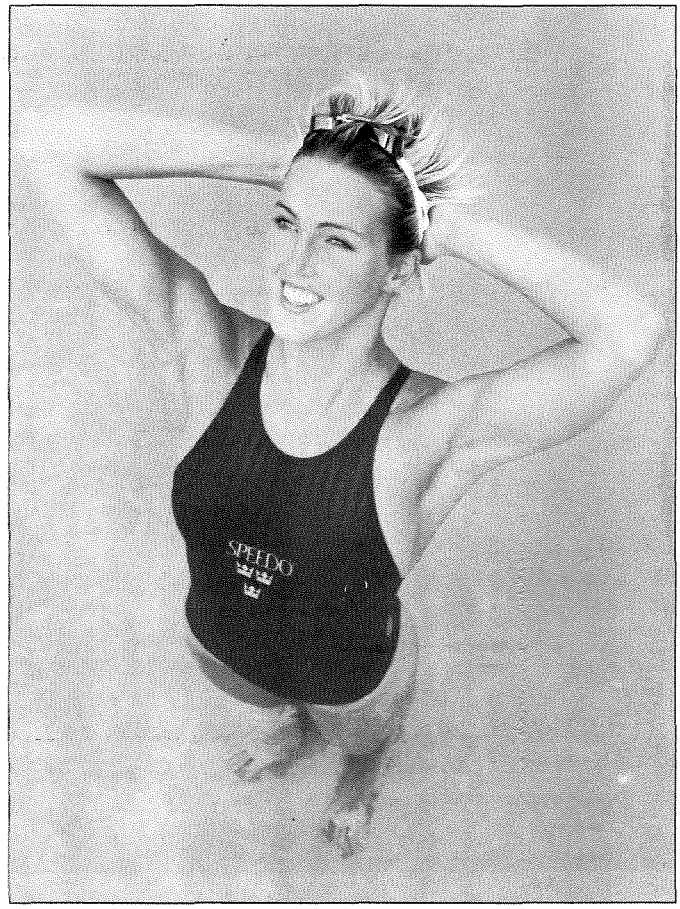
Ungern blev Europamästare vattenpolo när de slog Jugoslavien i en tät match med 3-2. Trea blev Ryssland som vann mot Kroatien med 8-7 efter tre förlängningar.

B-finalerna bort?

B-finalerna kommer att försvinna på 50 och 100 meters distanserna i framtiden. Kanske redan i samband med nästa EM i Istanbul -99.

Hur de föreslagna semifinalerna kommer att läggas in i tävlingsschemat är ännu inte klart.

En annan förändring är att EM i vattenpolo inte kommer att spelas i samband med de övriga tre disciplinerna. Vattenpolons EM kommer att spelas i Italienska Florens -99.



Therese Alshammar överaskande bronsmedaljör på 50 meter frisim. Foto: Bildbyrån

VM utsålt

VM som går i Perth 1998 kommer att ha en publikkapacitet på 10.500 per tävlingspass. Enligt mästerskapens generalsekreterare är nästan alla biljetter redan sålda. De som tänker åka dit bör snabba på med sina biljettbeställningar.

World Cup 1998,

Tävlingsprogrammet för World Cup 1998 har fastställts.

Det kommer att bli nio tävlingar på fyra kontinenter. En i Australien, två i Kina, en i Brasilien och fem i Europa.

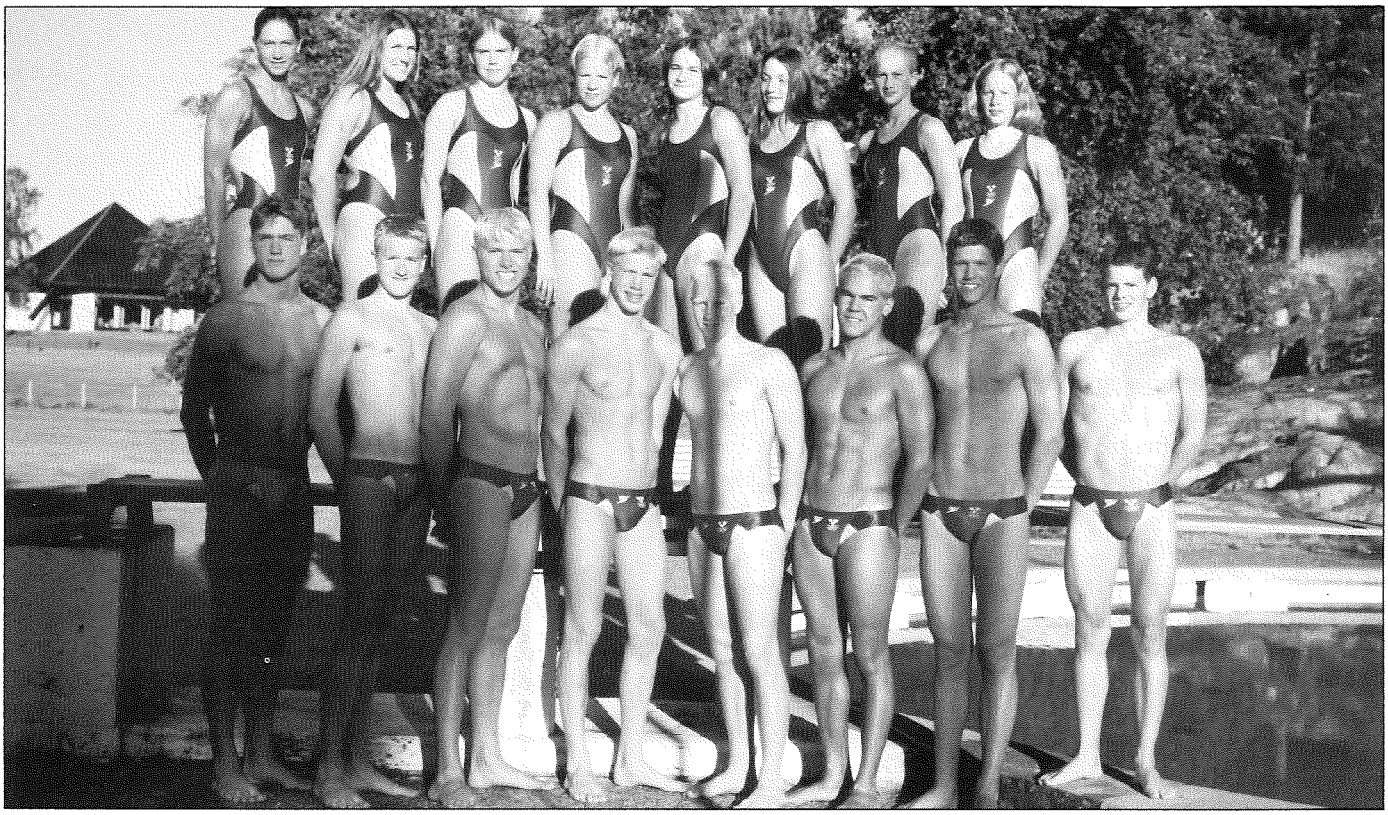
1	Sydney	21-22 januari
2	Hong Kong	21-22 februari
3	Beijing eller Shanghai	25-26 februari
4	Rio de Janeiro	7-8 mars
5	Sheffield	13-14 mars
6	Malmö	17-18 mars
7	Gelsenkirchen	21-22 mars
8	Imperia	25-26 mars
9	Paris	28-29 mars

KLUBBKLÄDER
med ert eget tryck

Prisexempel	25 st	50 st	100 st
T-shirt	45,-	41,-	39,-
Sweatshirt	131,-	123,-	119,-
Vindoverall	298,-	285,-	279,-
Klubbjacka	223,-	210,-	198,-
Badlakan	53,-	51,-	49,-

Moms och tryck ingår. Massor av andra plagg, väskor, dekaler etc. Begär vår katalog!
Hasselberga SCREEN & OFFSET AB
Box 75, 716 21 Fjugesta
Tel 0585-312 92 (9.00-19.00)
http://www.hasselberga.se

EUROPEAN YOUTH OLYMPIC DAYS 1997



Övre raden från vänster: Michael Gustavsson, Johanns Fahlén, Mia Brodén, Mathilda Forsström, Cathrine Carlzon, Cecilia Andersson, Cecilia Blom, Caroline Brandberg, Sara Nordenstam, Jenny Holgersson.

Nedre raden från vänster: Gustavo Kertzscher, David Andreasson, Marcus Andersson, Erik Kroon, Kristoffer Persson, Stefan Nystrand, Gustaf Wahlberg, Dag Jönsson.

Ett sorl av förväntan sprider sig genom mängden. Omkring 3 000 idrottsutövare från 48 nationer har hört den olympiska eden läsas upp, sett den olympiska fanan hissas , hört invigningstal och sett den olympiska elden tändas och sett olika schower bestående av gymnaster, dansare med flera. Platsen är inte Atlanta utan Lissabon. Ceremonin utgör öppnandet av 1997 års European Youth Olympic Days EYOD, eller Ungdoms-OS. Där tog de svenska simmarna 3 medaljer, 1 guld och ett silver individuellt och ett silver i lag.

Idén att ge unga lovande idrottsutövare erfarenhet av riktiga Olympiska spel kom från Rob von Bose, ordförande i NOC, (Nederländska Olympiska Kommittén). Inbjudan till 1984 års olympiska dagar riktade sig enbart till idrottsförbund i Holland. Fem andra nationer blev inbjudna att delta 1987 för att fira NOC:s 75-årsjubileum. Resultatet blev så uppskattat att Nationella Förbundet för Olympiska Kommittén beslutade att ge tävlingen en mer internationell prägel samt en officiell olympisk status.

Ungdoms-Os inträffar nu vart annat år. Årets upplaga var de fjärde av sommarspelen. Tidigare spel har ägt rum i Bryssel, Belgien 1991, Valkenswaard, Holland 1993 och Bath i Storbritanien 1995.

Motsvarande tävlingar äger också rum på vintern. 1993 i Aosta i Italien , 1995 i Andorra och 1996 i Sundsvall.
Tävlingen är en europeisk ungdomstävling för åldrarna 14 - 17 år.

Totalt tävlar man i 10 idrotter, cykel, gymastik, friidrott, simning, handboll, judo, segling, basketboll och fotboll och volleyboll. Sverige deltog i grenarna cykel, friidrott, gymnastik, handboll, judo, segling och simning.

Jag hade förmånen, att som ledare för den svenska simtruppen, åtta flickor och och åtta pojkar, åka med till Ungdoms-OS.
Med i den svenska simtruppen var också två tränare.

Årets tävling genomfördes i Lissabon som är huvudstad i Portugal med ca 1 miljon invånare. Staden ligger på flera kullar - enligt sägnen sju kullar, men i verkligheten snarare två dussin kullar. Staden har en lång och brokig historia ända sedan grundandet år 1200 f.Kr. Sin storhetstid hade Portugal under slutet av 1400-talet och början av 1500-talet, då Vasco da Gama upptäckte sjövägen österut, genom att passera Godahoppsudden (Sydafrika), vilket innebar många lönande handelsresor österut.

Floden Tejo flyter från bergen i östra Spanien, genom Lissabon och utmynnar slutligen i Atlanten. Mitt i stan korsas floden av Europas längsta hängbro (Ponte 25 de Abril eller "25:e april-bron"), som öppnades 1966.
På toppen av Lissabons högsta kulle ligger Castelo de Sao Jorge (s:t Görans slott), som syns över hela staden.
I kvarteret Alfama är gränderna så smala och branta, att det bara går att ta sig fram till fots.

BRA ORGANISATION

Organisationen i Lissabon fungerade bra. När vi anlände till flygplatsen i Lissabon togs vi emot i ankomsthallen av SOK:s Chef de Mission, Peter Reinebro. Han fick genast ett problem att ta hand om. En av våra simmare fick inte sitt bagage. I ba- gaget fanns hela hans utrustning förutom några badbyxor som var i handbagaget. Trots olika påstötningar och efterforskningar kom aldrig bagaget fram så vår simmare fick efter olika delkompletteringar klara sig så gott det gick under hela veckan. Snabbt transporterades vi i buss till hotellet där vi möttes av SOK:s ass. Chef de Mission Carina Ribjer som snabbt såg till att vi fick vår rum. Vi bodde 2 eller 3 i varje rum. Hotellet var nybyggt, rummen rymliga och försedda med lyftkonditionering, vilket senare visade sig vara nödvändigt (det var under vår vecka i Lissabon stundvis olidligt hett). Efter det att inkvarteringen var avklarad hade svenska truppen en samling där vi fick våra ackrediteringar, praktisk information mm.
Anläggningarna för friidrott, gymastik, judo låg ca 1 km från hotellet - samlade i ett "olympiskt område".

Simmarnas anläggning , som var helt nybyggd, låg en bit därifrån. Busstransporter till arenorna gick hela tiden.
Handboll spelades i anslutning till Benficas arena. Cykel tävlade i ett stort grönområde mitt i Lissabon och segling tävlade i Lissabons hamn.

Frukost och middag serverades på hotellet. Till lunch fick vi matboxar som innehöll för lite mat för våra simmare.
Komplettering av bullar och bananer gjordes varje dag. Vattenförbrukningen var på grund av värmen stor.
Organisationen hade inte räknat med den stora åtgången varför vatten ibland saknades på de olika arenorna.
Segerceromonierna ägde rum på respektive arena med medaljutdelning, nationalsång och flagghissning.

SÅ GICK DET

Första tävlingsdagen
var Caroline Brandberg först ut på 400 fritt. Hon tog sig till final på 8:e tiden 4.36.04. I finalen förbättrade hon sin tid och simmade på 4.34.10 och hamnade på 7:e plats.
På 100 fritt simmade Marcus Andersson på tiden 54,25 som ledde till B-final. I B-finalen vann Marcus på tiden 54.01. På 100 m fjäril tog sig Mia Broden till final på 7:e bästa tiden 1.05.96.
I finalen förbättrade hon sin tid 1.05.65 och hamnade på 7:e plats.
Erik Kroon simmade 200 ryggsim på tiden 2.16.78 och hamnade på 23 plats. Nästa simmare var Sara Nordenstam som simmade 200 bröstsim. I försöken hade hon 2.40.08 och en tredje placering.
I finalen förbättrade hon sin tid 2.40.06. Tiden räckte inte riktigt till för medalj utan slutresultatet blev en 4:e placering. Stefan Nyström simmade därefter 200 medley på försökstiden 2.14.38 och 5:e bästa tid. I finalen blev tiden 2.14. 91 och han behöll sin 5:e placering.

Sista grenen första dagen var flickornas lagkapp 4 x 100 fritt. I laget simmade Cathrin Carlzon, Cecilia Blom, Cecilia Andersson och Johanna Fahlén. Försökstiden blev 4.00.14. Spänningen var stor inför finalen. Skulle de svenska flickorna ta Sveriges första medalj. Flickorna laddade. Så gick starten. Stämningen steg i simhallen. Flickorna motsvarade förväntningarna, blev 2:a på tiden 3.59.06 och Sveriges första medalj var ett faktum.

GULD

Andra dagens tävlingar
började med Gustaf Wahlberg som simmade 400 fritt på tiden 4.21.25 och en 18 placering. Cathrin Carlsson var nästa simmare i vattnet på 100 fritt. I försöken simmade hon på tiden 59.76 och 3:e bästa försökstid.. I finlaen förbättrade hon sin tid 59.61 och slutresultatet blev en 5:e placering. Gustavo Kertzsher simmade därefter 100 fjäril på tiden 1.00.32 och en plats i B-finalen. I B-finalen blev tiden 1.01.18. Slutplacering 16 plats.

Cecilia Blom var nästa simmare. Hon simmade 200 ryggsim i försöken på näst bästa försökstid 2.20.74. I finalen förbättrade hon sin tid till 2.18.65 och en första placering.

Sveriges första guldmedalj var ett faktum och stämningen var på höjdpunkt i det svenska lägret.



Dag Jönsson simmade därefter 200 bröst på tiden 2.30.86 som räckte till B-final. I B-finalen förbättrade Dag sin tid 2.29.15 och slutplaceringen blev 11:e plats.
Johanna Fahlèn simmade därefter 200 medley på försökstiden 2.26.98 och en 6:e bästa försökstid. I finalen blev tiden 2.27.52 och en 8:e placering. Sista grenen för dagen var pojkarnas 4x100 m fritt där David Andreasson, Marcus Andersson, Stefan Nystrand och Erik Kroon simmade för Sverige. I försöken nådde de 3.36.48 och 2:a bästa försökstid. Finaltiden blev 3.37.21 som räckte till 6:e plats.

SILVERMEDALJ OCH FLER FINAL-PLATSER

Tredje dagen
startade med Johanna Fahlén som simmade 400 medley. I försöken blev tiden 5.11.81 och 8:e bästa försökstid. I finalen förbättrade Johanna sin tid till 5.11.17 och hon behöll sin 8:e placering. Gustaf Wahlberg simmade därefter 200 fjäril på tiden 2.19.95 och slutresultatet blev en 19 placering.

Cecilia Blom var nästa simmare i vattnet nu på halva distansen 100 rygg. Skulle hon upprepa sin prestation och återigen ta medalj. I försöken simmade hon på tiden 1.06.99 och 2:a bästa försökstid. I finalen simmade hon ännu fortare, 1.06.05 och blev 2:a.
Återigen tog Sverige en medalj, denna gång av valören silver.

Dag Jönsson simmade därefter 100 bröst på försökstiden 1.10.25 och en plats i B-finalen. I B-finalen förbättrade Dag sin tid, 1.09.76. Slutplaceringen blev 15:e plats Därefter var Cathrin Carlsson i vattnet och simmade 200 fritt. I försöken blev tiden 2.09.17 och 6:e bästa försökstid. I finalen blev tiden 2.10.92 och en slutplacering 7:a. Sista grenen för dagen var pojkarnas 4x 100 medley där simmade Kristoffer Persson, Dag Jönsson, David Andreasson och Marcus Andersson. Tiden slutade på 4.06.99 men räckte ej till finalplats.

FLER FINAL-PLATSER

Sista tävlingsdagens första gren var 400 medley där Stefan Nyström simmade. Försökstiden 5.00.12 räckte ej till finalplats. Stefan slutade på 17:plats. Mia Brodén simmade 200 fjäril på försökstiden 2.23.80 och en 5:e plats i finalen. Finaltiden förbättrades till 2.21.84 och slutresultat 5:a. Kristoffer Persson simmade därefter 100 ryggsim på försökstiden 1.02.69 vilken tid ej räckte till final. Slutplacering för Kristoffer blev 17:e plats. 100 bröst flickor stod därefter på programmet. I den grenen simmade Matilda Forsström på försökstiden 1.17.28 och B-final. Matilda simmade inte B-finlen då hon skulle spara sig till flickornas lagkapp 4x 100 medley. 200 fritt var pojkarnas sista gren och där simmade Erik Kroon på en försökstid 2.02.32 som räckte till en B-final. I B-finalen blev tiden 2.05.59 och Erik hamnade på 16 plats i resultatlistan.

Sista grenen sista tävlingsdagen var flickornas 4x100 medley. I försöken simmade Cecilia Blom, Matilda Forsström, Sara Nordenstam och Cathrin Carlsson. Försökstiden blev 4.25.65 och bästa tid. I finalen blev tiden 4.27.37 och en 5:e placering.

BRA GJORT

En slutsummering av årets Ungdoms-OS är att den höll en mycket hög klass. Sverige visade att vi stod oss väl i konkurensen. Facit blev 1 guld och ett silver genom Cecilia Blom och ett silver i lag genom flickornas lagkapp.
11 individuella A-finaler, 6 B-finaler. 3 A-finaler i lag. De flesta simmarna pressade sina personbästa.

Efter tävlingsdagarna återstod bara AVSLUTNING OCH HEMRESA.

Avslutningen ägde rum på samma plats som invigningsceremonin. De 48 nationerna paraderade in på arenan. Avslutningstal hölls, den olympiska flaggan överlämnades till Danmark som 1999 är nästa arrangör av spelen och den olympiska elden släcktes.

1997 års upplaga av European Youth Olympic Days var slut.
Visst kommer vi som var där att minnas Ungdoms-OS som "Det var där Sverige tog medaljer i simning och friidrott och ett antal finalplatser".

Det var en fin uppvisning de svenska simmarna bjöd på. Stämningen i simhallen var hög i den svenska och danska truppen.
Ett stort antal medresande anhöriga hördes från läktaren. Bland andra supporter kunde märkas SOK:s ordf. C-G Anderberg, EOC-repr. Gunilla Lindberg, RF:s Lennart Karlberg m fl från den svenska truppen.

Slutligen ett varmt tack till de härliga simmarna som medverkade till att göra dessa Olympiska Ungdomsspel minnesrika.

Birgitta Lindström

SIEMENS NIXDORF

Q.D. Dataspecialisten



JOBBA GRÖNT

Mobile Kit är en grön värsting för alla som vill arbeta var som helst, när som helst. Datorn som finns i olika modeller, levereras tillsammans med en "bäst i test" telefon och ett kommunikationskort. På så sätt kan du faxa, skicka e-post och data samt ge dig ut på Internet. Och för säkerhets skull kommer hela paketet från en och samma tillverkare.

Mobile Kit är den enda dator som är riktigt grön. För att allt ska flyta perfekt bjuder vi på tre års telefon-support. Köp och testa i en vecka, blir du inte nöjd är det bara att lämna tillbaks grönsaken. Ring 020-764 764 för information om återförsäljare.



mobilekit

Därför att det är ont om jordklot

Kundtjänst 020-764 764, www.sni.se



FRÅN BADDARE TILL VM-GULD.

Utan uppvärmt vatten skulle vi få en betydligt tunnare simelit. Vi garanterade att luften håller exakt 23°C och vattnet 26°C under Sim-VM i Scandinavium. Varmt välkommen!

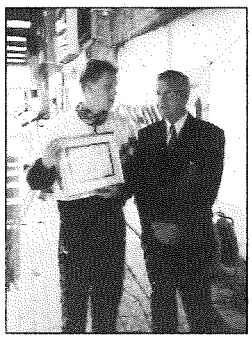
GÖTEBORG ENERGI. MÄNSKLIG VÄRME.

Tungt för Anders

Nu har alla Sveriges långdistansare fått en ny tävling att mäta sina krafter på. Tynässimmet heter den och platsen för tävlingen är Karlstad. Distansen är 4000 meter och det simmas i öppet vatten. Tävlingen har inte ägt rum på 38 år men nu hoppas arrangörerna att det ska bli en ny tradition. Till hjälp hade man i år Anders Holmerz som dragplåster till tävlingen. Till start kom ett 40-tal simmare från hela landet. Bland annat Sven-Åke Gustavsson som vann tävlingen på 57 minuter. Anders, som traditionsenligt tog spets direkt efter start, kroknade på slutet och slutade på en andra plats.
- Jag tror jag skall ta och träna lite tills nästa gång, skrattar Anders.
En annan "kändis" som deltog var simkommitténs tidigare ordförande Thomas Jansson som placerade sig på en godkänd 8:e plats.

Utdelning av "Nordic Price of Honour"

Fonden för nordisk simning har som syfte att stödja och uppmuntra aktiva och ledare inom simsporten. Fonden har skapats av den norske simledaren Lars Krogh och det allra första priset utdelades i år.



Jani Sievinen, Finland och ordf. i Finska Simförbundet.

Fondkommittén hade utsett simmaren **Jani Sievinen,** Finland som mottagare av priset. Motiveringem var att Sievinen under de senaste åren varit helt dominerande på 200 och 400 medley med världsrekord på både lång och kort bana samt EM - guld på båda distanserna. Sievinen har dessutom vunnit ett antal prestigefyllda tävlingar och tagit silver vid OS i Atlanta. Det var alltså en mycket meriterad simmare som fick motta det allra första priset från "Nordic Swimming Fund". Priset delades ut vid Finska mästerskapen i simning den 12 juli 1997 i Kuopio, Finland.

Det skedde i en simhall som var helt fylld med åskådare, simmare och tränare. Finlands Television var samtidigt där liksom finsk radio. En delegation från Åbo med bland annat fem tidigare ordförande i Finska Simförbundet fanns på plats liksom den tidigare vice-presidenten i Nordiska Simförbundet, Jarl Ivars, Helsingfors. Överlämnandet skedde av Lars Edstedt sekreterare i fondkommittén och förutom Jani Sievinen fanns även den nuvarande ordföranden i Finska Simförbundet på prispallen.

Priset består av ett individuellt pris till simmaren och ett vandringspris till dennes eget förbund. Jani Sievinen erhöll därför ett diplom, en medalj och en summa pengar medan Finska Simförbundet erhåller ett vandringspris bestående av en staty med en simmare i startställning och två delfiner i vattnet nedanför.

66 medaljer på EM

24 GULD
23 SILVER
19 BRONS

arena arena

Träningsläger på
Malta

**Året runt-träning på soliga Malta.
Mycket konkurrenskraftiga priser.**

Priserna inkluderar helpension på fyrstjärnigt hotell, transport till och från flygplatsen samt träning i uppvärmd 50-meters bassäng.

Flygresa anordnas på begäran.
Internationella simtävlingar mellan april och oktober.

För mer information, ring:
Dr. Michael Gialanze
Tel. +356 316 116
Fax. + 356 333 428

Europamästerskapen i SEVILLA
13-24 augusti 1997

SIMNING

Herrar

50 Fritt
1) 22.30 Alexander Popov,71,RUS
2) 22.53 Mark Foster,70,GBR
3) 22.78 Julien Sicot,78,FRA
4) 22.79 A. Luderitz,73,GER
5) 22.80 Denis Pimankov,75,RUS
6) 22.88 T. Spanneberg,75,GER
7) 23.02 Nicolae Ivan,75,ROM
8) 23.03 Yoav Bruck,72,ISR

100 Fritt
1) 49.09 Alexander Popov,71,RUS
2) 49.51 Lars Frölander,74,SWE
3) 49.84 Oleg Roukhlevitch,74,BLR
4) 49.93 Lorenzo Vismara,75,ITA
5) 50.09 P. vdHoogenband,78,NED
6) 50.14 Yoav Bruck,72,ISR
7) 50.55 Nicholas Shackell,74,GBR
8) 50.93 Nicolae Ivan,75,ROM
22) 51.90 Jonas Åkesson,71,SWE

200 Fritt
1) 1:48.85 Paul Palmer,74,GBR
2) 1:49.02 Massi Rosolino,78,ITA
3) 1:49.98 Bela Szabados,74,HUN
4) 1:49.99 James Salter,76,GBR
5) 1:50.03 Lars Frölander,74,SWE
6) 1:50.13 V. Pyshnenko.70,RUS
7) 1:50.37 Marcel Wouda,72,NED
8) 1:50.58 Anders Lyrbring,78,SWE

400 Fritt
1) 3:45.96 Emiliano Brembilla,78,ITA
2) 3:48.11 Massi Rosolino,78,ITA
3) 3:50.03 Paul Palmer,74,GBR
4) 3:51.12 Igor Snitko,78,UKR
5) 3:53.98 Denis Zavgorodny,79,UKR
6) 3:54.30 Graeme Smith,76,GBR
7) 3:55.19 Bela Szabados,74,HUN
8) 3:55.95 Sergi Roure,72,ESP
15) 4:01.72 Jonas Lundström,75,SWE

1500 Fritt
1) 14:58.65 Emiliano Brembilla,78,ITA
2) 15:07.85 Igor Snitko,78,UKR
3) 15:19.28 Denis Zavgorodny,79,UKR
4) 15:22.11 Graeme Smith,76,GBR
5) 15:22.20 Frederik Hviid,74,ESP
6) 15:23.54 Ian Wilson,70,GBR
7) 15:31.71 Marco Formentini,70,ITA
8) 15:40.14 Frederik Hviid,74,ESP

100 Rygg
1) 55.71 M. Lopez-Zubero,69,ESP
2) 55.88 Eithan Urbach,77,ISR
3) 55.97 Vladimir Selkov,71,RUS
4) 56.09 Emanuele Merisi,72,ITA
5) 56.10 Mariusz Siembida,75,POL
6) 56.17 Jani Sievinen,74,FIN
7) 56.27 Martin Harris,69,GBR
8) 56.37 Neil Willey,76,GBR

200 Rygg
1) 1:59.21 Vladimir Selkov,71,RUS
2) 1:59.63 Emanuele Merisi,72,ITA
3) 1:59.91 Ralf Braun,73,GER
4) 2:00.93 Adam Ruckwood,74,GBR
5) 2:01.34 Marko Strahija,75,CRO
6) 2:01.75 Stefano Battistelli,70,ITA
7) 2:02.17 Lars Kalenka,73,GER
8) 2:02.27 Bartosz Sikora,75,POL

100 Bröst
1) 1:02.17 Alexander Goukov,72,BLR
2) 1:02.23 Karoly Guttler,68,HUN
3) 1:02.27 Daniel Malek,73,CZE
4) 1:02.49 Jean-C. Sarnin,76,FRA
5) 1:02.51 Domenico Fioravanti,77,ITA
6) 1:02.70 Benno Kuipers,74,NED
7) 1:02.72 Jens Kruppa,76,GER
8) 1:03.78 Vadim Alexeev,70,ISR

200 Bröst
1) 2:13.90 Alexander Goukov,72,BLR
2) 2:14.40 Andrei Korneev,74,RUS
3) 2:14.74 Daniel Malek,73,CZE
4) 2:14.83 Benno Kuipers,74,NED
5) 2:14.90 Jose Couto,78,POR
6) 2:14.94 Stephan Perrot,77,FRA
7) 2:15.19 Jean-C. Sarnin,76,FRA
8) 2:16.33 Artur Paczynski,74,POL

100 Fjäril
1) 52.85 Lars Frölander,74,SWE
2) 53.27 Denis Silantiev,76,UKR
3) 53.28 Franck Esposito,71,FRA
4) 53.84 Vladislav Kulikov,71,RUS
5) 53.99 Thomas Rupprath,77,GER
6) 54.00 Denis Pankratov,74,RUS
7) 54.49 Marcin Kaczmarek,77,POL
8) 54.51 Peter Horvath,74,HUN

200 Fjäril
1) 1:57.24 Franck Esposito,71,FRA
2) 1:58.48 Denis Silantiev,76,UKR
3) 1:58.78 Stephen Parry,76,GBR
4) 1:58.86 Chris-C. Bremer,71,GER
5) 1:59.32 Vesa Hanski,73,FIN
6) 1:59.81 Massi Eroli,76,ITA
7) 2:00.18 Alex Gorguraki,77,RUS
8) 2:00.73 Marcin Kaczmarek,77,POL

200 Medley
1) 2:00.77 Marcel Wouda,72,NED
2) 2:01.08 Xavier Marchand,73,FRA
3) 2:02.12 Jani Sievinen,74,FIN
4) 2:02.50 Christian Keller,72,GER
5) 2:03.61 Sergei Sergeev,70,UKR
6) 2:03.73 Massi Rosolino,78,ITA
7) 2:03.73 Jordi Carrasco,75,ESP
8) 2:05.79 Peter Mankoc,78,SLO
14) 2:06.00 Michael Jacobson,79,SWE

400 Medley
1) 4:15.38 Marcel Wouda,72,NED
2) 4:19.68 Frederik Hviid,74,ESP
3) 4:20.43 Robert Seibt,74,GER
4) 4:21.64 Xavier Marchand,73,FRA
5) 4:21.93 Istvan Bathazi,78,HUN
6) 4:23.76 Uwe Volk,70,GER
7) 4:24.59 Jani Sievinen,74,FIN
8) 4:35.36 Kresimir Cac,76,CRO
11) 4:26.30 Michael Jacobson,79,SWE

4 x 100 Fritt
1) 3:16.85 Russia,RUS
2) 3:18.33 Germany,GER
3) 3:20.82 Netherlands,NED
4) 3:21.15 Great Britain,GBR
5) 3:21.77 Sweden,SWE
6) 3:22.98 Italy,ITA
7) 3:23.10 Israel,ISR
8) 3:23.74 Spain,ESP

4 x 200 Fritt
1) 7:17.56 Great Britain,GBR
2) 7:17.84 Netherlands,NED
3) 7:18.86 Germany,GER
4) 7:19.27 Italy,ITA
5) 7:31.45 Poland,POL
6) 7:38.77 Switzerland,SUI
7) 7:42 [illegible] SUI
disq Sweden, SWE

4 x 100 Medley
1) 3:39.67 Russia,RUS
2) 3:41.47 Germany,GER
3) 3:42.20 Poland,POL
4) 3:43.32 Italy,ITA
5) 3:43.64 Israel,ISR
6) 3:43.83 Great Britain,GBR
7) 3:44.25 Spain,ESP
8) 3:48.97 Switzerland,SUI

Damer

50 Fritt
1) 25.31 N. Mesheryakova,72,RUS
2) 25.43 Sandra Volker,74,GER
3) 25.78 T. Alshammar,77,SWE
4) 25.84 Simone Osygus,68,GER
5) 25.89 Angela Postma,71,NED
6) 26.03 Metka Sparavec,78,SLO
7) 26.03 Olga Mukomol,79,UKR
8) 26.43 Tine Bossuyt,80,BEL

100 Fritt
1) 55.38 Sandra Volker,74,GER
2) 55.46 Martina Moravcova,76,SVK
3) 55.50 Antje Buschschulte,78,GER
4) 56.09 Susan Rolph,78,GBR
5) 56.13 Karen Pickering,71,GBR
6) 56.15 N. Mesheryakova,72,RUS
7) 56.51 Mette Jacobsen,73,DEN
7) 56.51 W. van Hofwegen,71,NED
12) 57.04 T. Alshammar,77,SWE
31) 58.97 A-K. Kammerling,80,SWE

200 Fritt
1) 1:59.93 M. Smith-De Bruin,69,IRL
2) 1:59.97 N. Chemezova,80,RUS
3) 2:00.17 Camelia Potec,82,ROM
4) 2:00.34 M. Moravcova,76,SVK
5) 2:00.36 Kerstin Kielgass,69,GER
6) 2:01.02 Karen Pickering,71,GBR
7) 2:01.11 Olena Lapunova,80,UKR
8) 2:01.46 Josefine Lillhage,80,SWE
12) 2:03.14 Johanna Sjöberg,78,SWE

400 Fritt
1) 4:09.58 Dagmar Hase,69,GER
2) 4:10.50 M. Smith-De Bruin,69,IRL
3) 4:10.89 Kerstin Kielgass,69,GER
4) 4:11.23 Carla Geurts,71,NED
5) 4:13.51 Kirsten Vlieghuis,76,NED
6) 4:13.81 N. Chemezova,80,RUS
7) 4:13.87 Simona Paduraru,81,ROM
8) 4:14.89 Olena Lapunova,80,UKR
17) 4:21.51 Åsa Sandlund,79,SWE

800 Fritt
1) 8:34.41 Kerstin Kielgass,69,GER
2) 8:36.14 Carla Geurts,71,NED
3) 8:39.93 Jana Henke,73,GER
4) 8:45.74 Kristina Kynerova,79,CZE
5) 8:48.30 Flavia Rigamonti,81,SUI
6) 8:49.57 Anna Simoni,80,ITA
7) 8:50.42 Sarah Collings,78,GBR
8) 8:53.92 Maria A. Bardina,80,ESP
14) 9:00.08 Åsa Sandlund,79,SWE

100 Rygg
1) 1:01.74 Antje Buschschulte,78,GER
2) 1:01.84 R. Maracineanu,75,FRA
3) 1:02.23 Sandra Volker,74,GER
4) 1:02.80 Olga Kochetkova,79,RUS
5) 1:03.41 Sarah Price,78,GBR
6) 1:03.56 Isabela Burczyk,72,POL
7) 1:03.77 E. Grechushnikova,80,RUS
8) 1:04.13 Suze Valen,78,NED

200 Rygg
1) 2:11.46 Cathleen Rund,77,GER
2) 2:12.05 Antje Buschschulte,78,GER
3) 2:12.05 R. Maracineanu,75,FRA
4) 2:13.80 E. Grechushnikova,80,RUS
5) 2:14.68 Helen Don-Duncan,81,GBR
6) 2:15.49 Joanne Deakins,72,GBR
7) 2:16.31 Helene Ricardo,74,FRA
8) 2:17.18 Katerina Pivonkova,79,CZE

100 Bröst
1) 1:08.08 Agnes Kovacs,81,HUN
2) 1:08.87 S. Bondarenko,71,UKR
3) 1:09.26 Alicja Peczak,70,POL
4) 1:09.42 Brigitte Becue,72,BEL
5) 1:09.81 Dagmara Ajnenkiel,77,POL
6) 1:10.67 Madelon Baans,77,NED
7) 1:10.73 Vera Lischka,76,AUT
8) 1:10.93 Jaime King,76,GBR

200 Bröst
1) 2:24.90 Agnes Kovacs,81,HUN
2) 2:28.04 Alicja Peczak,70,POL
3) 2:28.90 Brigitte Becue,72,BEL
4) 2:29.76 Inna Nikitina,82,UKR
5) 2:30.02 Jaime King,76,GBR
6) 2:30.40 Anne Poleska,80,GER
7) 2:30.65 Karine Bremond,75,FRA
8) 2:31.68 Linda Hindmarsh,80,GBR

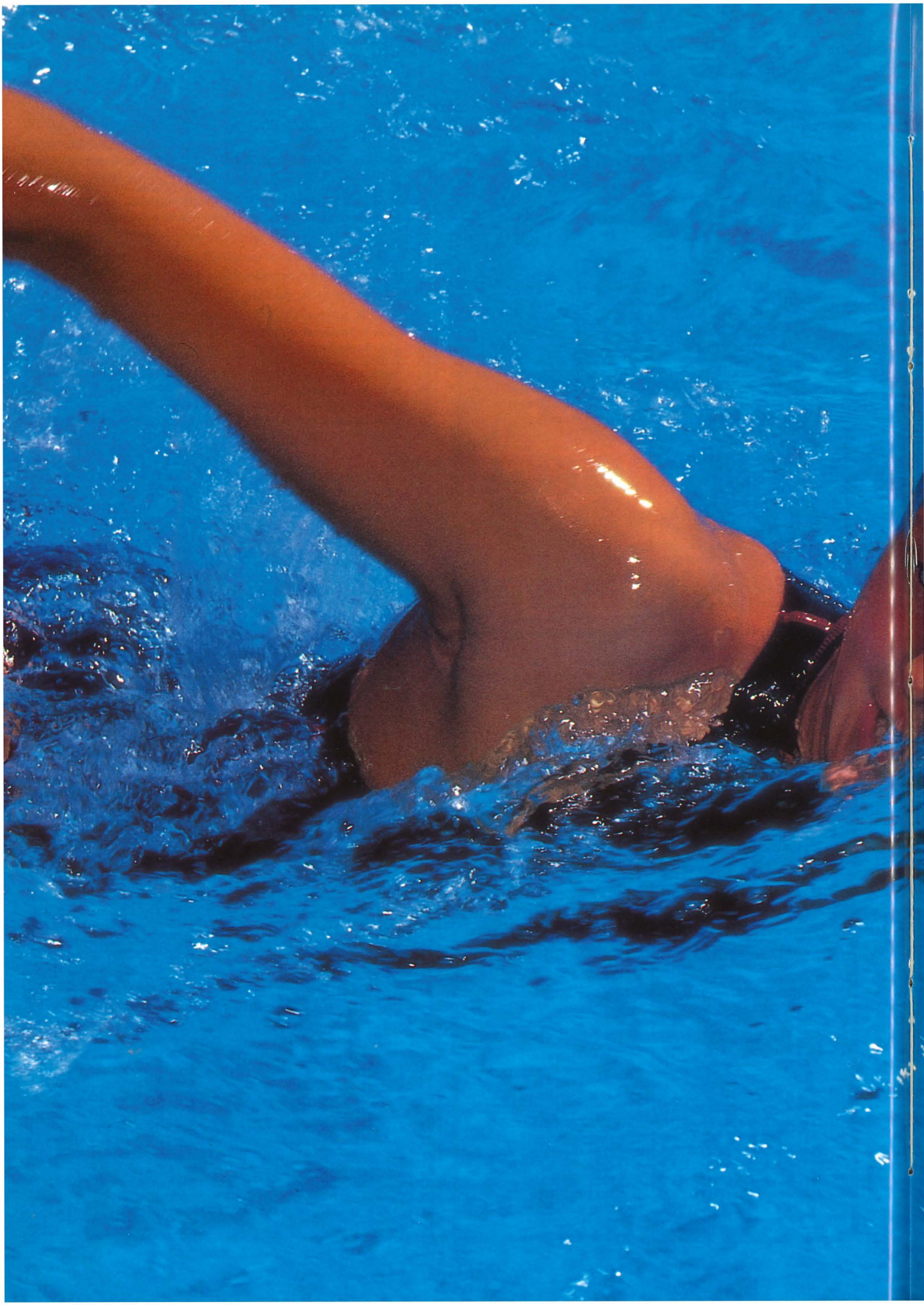
100 Fjäril
1) 59.64 Mette Jacobsen,73,DEN
2) 59.74 Martina Moravcova,76,SVK
3) 1:00.07 Johanna Sjöberg,78,SWE
4) 1:00.28 Svetlana Pozdeeva,77,RUS
5) 1:00.56 Ilaria Tocchini,67,ITA
6) 1:00.77 Anna Uryniuk,74,POL
7) 1:01.46 Cecile Jeanson,72,FRA
8) 1:01.52 Marja Parssinen,71,FIN
13) 1:02.07 Anna-K. Kammerling,80,SWE

200 Fjäril
1) 2:10.25 Maria Pelaez,77,ESP
2) 2:10.88 Michelle Smith-De Bruin,69,IRL
3) 2:11.97 Mette Jacobsen,73,DEN
4) 2:12.01 Anna Uryniuk,74,POL
5) 2:12.52 Silvia Szalai,75,GER
6) 2:12.71 Martina Moravcova,76,SVK
7) 2:12.74 Barbara Franco,74,ESP
8) 2:13.08 Katrin Jake,73,GER
11) 2:14.56 Johanna Sjöberg,78,SWE

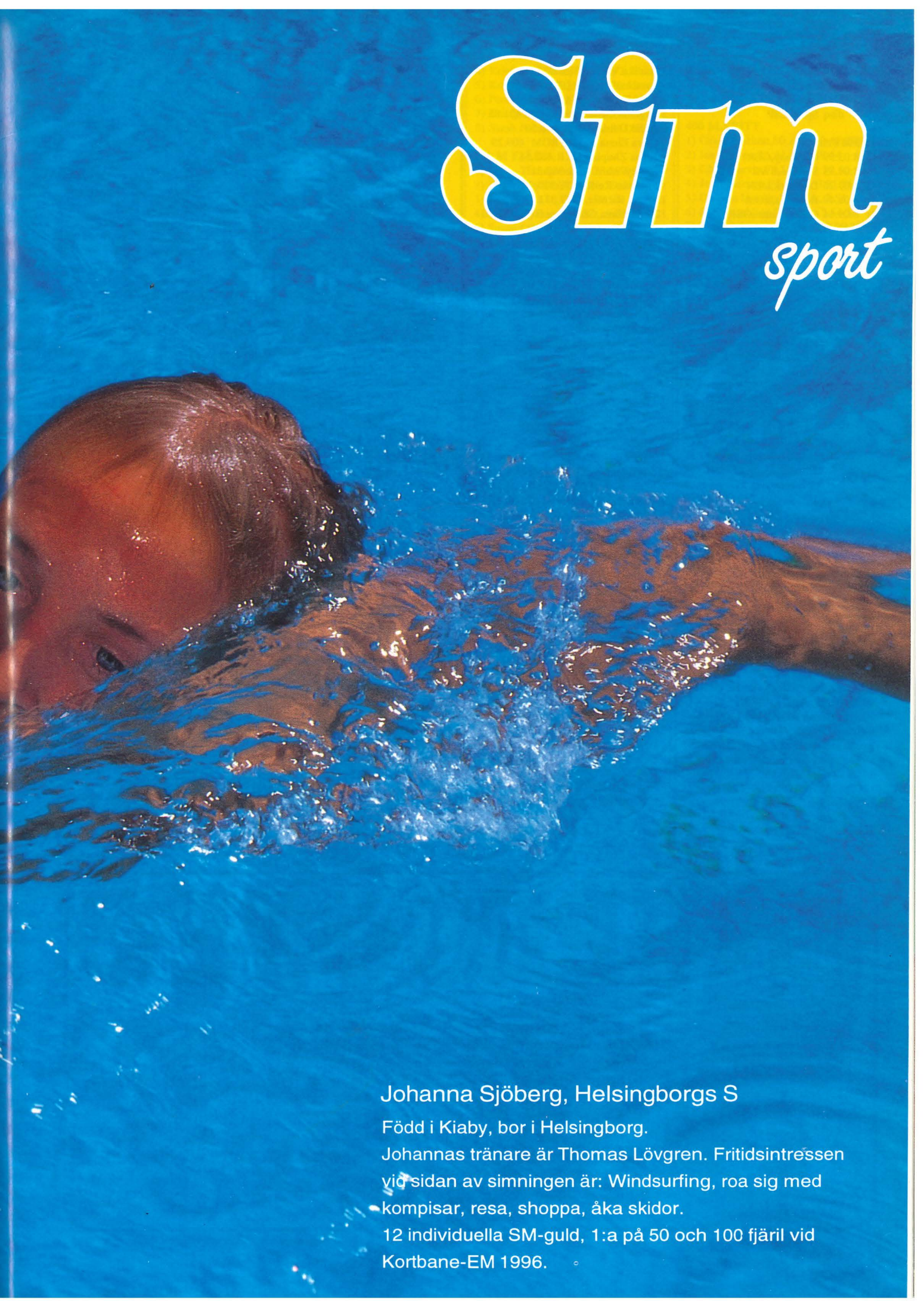
200 Medley
1) 2:14.74 Oxana Verevka,77,RUS
2) 2:15.02 Martina Moravcova,76,SVK
3) 2:15.03 Yana Klochkova,82,UKR
4) 2:15.99 Sabine Herbst,74,GER
5) 2:16.56 Susan Rolph,78,GBR
6) 2:17.17 B. Coada-Caslaru,75,ROM
7) 2:17.22 Brigitte Becue,72,BEL
8) 2:17.42 Alicja Peczak,70,POL

400 Medley
1) 4:42.08 M. Smith-De Bruin,69,IRL
2) 4:43.07 Yana Klochkova,82,UKR
3) 4:44.05 Hana Cerna,74,CZE
4) 4:44.87 Sabine Herbst,74,GER
5) 4:47.59 Oxana Verevka,77,RUS
6) 4:48.73 B. Coada-Caslaru,75,ROM
7) 4:50.47 Lourdes Becerra,73,ESP
8) 4:52.92 Natalia Kozlova,75,RUS

4 x 100 Fritt
1) 3:41.49 Germany,GER
2) 3:43.69 Sweden,SWE
3) 3:44.72 Russia,RUS
4) 3:45.83 Great Britain,GBR



Sim sport



Johanna Sjöberg, Helsingborgs S

Född i Kiaby, bor i Helsingborg.
Johannas tränare är Thomas Lövgren. Fritidsintressen vid sidan av simningen är: Windsurfing, roa sig med kompisar, resa, shoppa, åka skidor.
12 individuella SM-guld, 1:a på 50 och 100 fjäril vid Kortbane-EM 1996.

5) 3:46.74 Denmark,DEN
6) 3:47.05 Netherlands,NED
7) 3:48.97 Italy,ITA
8) disq Spain,ESP

4 x 200 Fritt
1) 8:03.59 Germany,GER
2) 8:04.53 Sweden,SWE
3) 8:07.26 Denmark,DEN
4) 8:08.49 Romania,ROM
5) 8:09.44 Great Britain,GBR
6) 8:11.49 Netherlands,NED
7) 8:11.93 France,FRA
8) 8:18.28 Italy,ITA

4 x 100 Medley
1) 4:07.73 Germany,GER
2) 4:09.04 Russia,RUS
3) 4:10.31 Great Britain,GBR
4) 4:12.50 Italy,ITA
5) 4:12.69 Netherlands,NED
6) 4:13.20 France,FRA
7) 4:14.10 Hungary,HUN
8) 4:15.14 Belgium,BEL

SIMHOPP

Damer

1 m
1 Vera Iliyna RUS 268.14
2 Irina Lashko RUS 264.72
3 Dörte Lindnder GER 264.36
4 Julia Cruz ESP 256.17
5 Simona Koch GER 253.47
6 Anna Lindberg SWE 244.53

3 m
1 Yulia Pakalina RUS 567.30
2 Vera Iliyna RUS 524.28
3 Anna Lindberg SWE 508.02
4 Julia Cruz ESP 492.09
5 Dörte Lindner GER 484.14
6 Claudia Bockner GER 476.73
7 Elena Zhupina UKR 475.20
8 Orsolya Pinter HUN 474.33
9 Svetlana Alekseeva BLR 456.60
10 Catherine Maliev Aviolat SUI 445.41
11Olga Yefimenko UKR 424.95
12 Jacqueline Schneider SUI 396.60

10 m
1 Olga Khristoforova RUS 441.60
2 Annika Walter GER 438.66
3 Svetlana Serbina UKR 438.51
4 Anke Piper GER 431,67
5 Evgenia Olshevskaya RUS 421.86
6 Juilie Danaux FRA 418.50
7 Clara Elena Ciocan ROM 409.29
8 Elena Zhupina UKR 402.54
9 Lesley Ward GBR 383.31
10 Marion Reiff AUT 373.38
11 Anja Richter AUT 371.73
12 Radoslava Georgieva BUL 337.20

Herrar

1 m
1 Andreas Wels GER 362.10
2 Holger Schlepps GER 357.12
3 Rafael Alvarez ESP 355.56
4 Donald Miranda ITA 329.94
5 Mark Shipman GBR 324.39
6 Maxim Lapin UKR 321.27

3 m Herrar
1 Dimtri Sautin RUS 661.68
2 Andreas Wals GER 609.39
3 Stefan Ahrens GER 597.66
4 Antonio Ali GBR 583.92
5 Rafael Alvarez ESP 572.88
6 Mark Shipman GBR 563.31
7 Imre Lengyel HUN 550.65
8 Jukka Piekkanen FIN 547.23
9 Vassily Lissovsky RUS 546.51
10 Ruben Santos ESP 545.10
11 Andrey Semeniyk NLR 538.20
12 Davide Lonrenzini ITA 526.65

10 m Herrar
1 Jan Hempel GER 609.48
2 Joroslav Makogin UKR 600.48
3 Heiko Meyer GER 571.44
4 Alexandr Varlamov RUS 555.72
5 Oleh Janchenko UKR 549.99
6 Vladimir Timoshinin RUS 534.18
7 Jimmy Sjödin SWE 516.75
8 Leon Taylor GBR 514.83
9 Richard Frece AUT 512.16
10 Giller Emptoz-Lacote FRA 509.01
11 Peter Waterfield GBR 497.76
12 Carlos Guinovart ESP 470.07

KONSTSIM

Solo
1 Olga Sedakova RUS 99.240
2 Virginie Dedieu FRA 97.440
3 Giovanna Burlando ITA 95.960
4 Chris. Thalassinidou GRE 95.240
5 Gemma Mengual ESP 94.240
6 Rahle Hobi SUI 92.880
7 Sylvia Donker NED 91.280
8 Anna Martyniouk UKR 90.760
9 Angela Horwath AUT 89.440
10 Gayle Adamson GBR 88.960
10 Lucie Svrcinova CZE 88.240
12 Sara Lindholm SWE 87.520

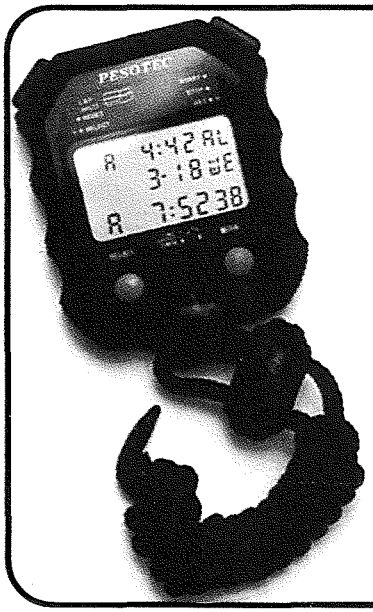
Par
1 RUS, Olga Brousnikina, Maria Kisseleva, 99.160
2 FRA,Virginie Dedieu, Myriam Lignot, 97.040
3 ITA, Giada Ballan, Serena Bianchi, 95.760
4 ESP, Gemma Mengual, Irina Rodriguez, 94.640
5 SUI, Rahel Hobi, Madeleine Perk, 93.240
6 NED, B. van der Velden, Iris Sentrop, 91.560

Överlägset effektivaste energidrycken !!

Hur bra är Carbomax, besök oss på Internet och ta del av studien från Karolinska Institutet !

www.progenics.se

Progenics AB
Box 66
881 22 Sollefteå Tel. 0620-10424



PESOTEC

PESOTEC -80
Direktavtryckning, alltså ingen extra tryckning. Samtidig mellan-, varv-, slut- resp. löpande tid. Klocka med väckning. Nedräkning, 8-minne.
PROFFSKLOCKA
375:- inkl.moms

PESOTEC -70
Mellantid, sluttid, varvtid, varvräknare till 99, 8-minne. Tidsområde 9.59. 59.99. Nedräkning.
FUNKTIONÄR-/ INSTRUKTÖRSKLOCKA
150:- inkl.moms

Ring eller skriv till
Sport Development AB
Storgatan 19
211 41 Malmö
Tel 040-12 34 16
Fax 040-12 23 08
RABATTER vid större köp!

7 CZE, Sona Bernadova, Jana Rybarova, 90.840
8 GRE, Despina Theodoridou, Apostolia Ioannou, 89.840
9 UKR, Anna Martyniouk, Irina Roudnitskia, 88.760
10 GBR, Adele Carlsen, Katharine Hooper, 87.680
11BLR, Natalia Sakharouk, Tatiana Mechkova, 87.080
12 GER, Petra Funke, Sandra Funke, 84.880
13 ISR, Tatiana Manabda, Svetlana Tserkes, 83.972
14 HUN, Petra Marschalko, Zsuzsanna Homori 82.678
15 BUL, Youlia Tchourbourova, Velika Kambourova, 82.666
16 SWE, Helen Svensson, Eva Ahlm, 82.662

Lag
1 Ryssland 99.240
2 Frankrike 97.400
3 Italien 96.240
4 Spanien 95.280
5 Schweiz 93.640
6 Holland 91.960
7 Ukraina 91.560
8 Storbrittanien 90.080
9 Vitryssland 88.640
10 Tjeckien 88.520
11 Grekland 88.200
12 Sverige* 85.520

PAN PACIFIC CHAMPS FINALS
Fukuoka, Japan
August 10 - 13 (50 M)

¥ = championships record
¥¥ = world record

Damer

50 M FRISIM
1) Jingyi Le,75,CHN, 25.24
2) Jenny Thompson,73,USA, 25.42
3) Nicole De Man,74,USA, 25.66
4) Sumika Minamoto,79,JPN, 25.98
5) Sarah Ryan,77,AUS, 26.06
6) Charlene Wittstock,78,RSA, 26.06
7) Laura Nicholls,78,CAN, 26.14
8) Christine Cech,79,RSA, 26.40

100 M FRISIM
1) Jenny Thompson,73,USA, 54.82¥
2) Jingyi Le,75,CHN, 54.86
3) Catherine Fox,78,USA, 56.07
4) Sarah Ryan,77,AUS, 56.30
5) Susan O'Neill,73,AUS, 56.36
6) Shannon Shakespeare,77,CAN, 56.40
7) Huijue Cai,80,CHN, 56.58
8) Laura Nicholls,78,CAN, 57.18

200 M FRISIM
1) Claudia Poll,72,CRC, 1:57.48¥
2) Jingyi Le,75,CHN, 2:00.54
3) Joanne Malar,75,CAN, 2:01.12
4) Ashley Whitney,79,USA, 2:01.76
5) Jamie Cail,80,USA, 2:01.76
6) Sachiko Miyaji,75,JPN, 2:02.06
7) Karine Chevrier,77,CAN, 2:02.23
8) Eri Yamanoi,78,JPN, 2:02.58

400 M FRITT
1) Claudia Poll,72,CRC, 4:06.56
2) Brooke Bennett,80,USA, 4:09.77
3) Diana Munz,82,USA, 4:14.03
4) Joanne Malar,75,CAN, 4:15.17
5) Eri Yamanoi,78,JPN, 4:17.87
6) Chi-Chan Lin,80,TPE, 4:17.98
7) Jessica Deglau,80,CAN, 4:19.59
8) Sachiko Miyaji,75,JPN, 4:20.51

800 M FRITT
1) Brooke Bennett,80,USA, 8:26.36
2) Claudia Poll,72,CRC, 8:29.06
3) Diana Munz,82,USA, 8:29.06
4) Nadine Neumann,75,AUS, 8:40.56
5) Brooke Townsend,80,AUS, 8:48.32
6) Chi-Chan Lin,80,TPE, 8:49.67
7) Sachiko Yamada,82,JPN,8:50.14
8) Andrea Schwartz,77,CAN, 8:50.28

1500 M FRITT
1) Brooke Bennett,80,USA, 16:10.24
2) Diana Munz,82,USA, 16:17.05
3) Erica Rose,81,USA, 16:25.98
4) Jamie Cail,80,USA, 16:41.00
5) Brooke Townsend,80,AUS, 16:53.25
6) Kristy Park,80,AUS, 16:54.91
7) Chi-Chan Lin,80,TPE, 17:00.78
8) Sachiko Yamada,82,JPN, 17:18.83

4X100 FRITT
1) 3:43.77 United States,USA
2) 3:46.57 Canada,CAN
3) 3:47.49 Australia,AUS
4) 3:47.58 Japan,JPN
5) 3:57.01 New Zealand,NZL

4x200 M FRITT
1) United States, USA, 8.07.82
2) Canada, CAN, 8.08.85
3) Australia, AUS, 8.13.92
4) Japan, JPN, 8.15.28
5) New Zealand, NZL, 8.35.48

100 M RYGG
1) Mai Nakamura,79,JPN, 1:01.13
2) Lea Loveless-Maurer,71,USA, 1:01.35
3) Catherine Fox,78,USA, 1:01.83
4) Yan Chen,81,CHN, 1:02.39
5) Noriko Inada,78,JPN, 1:02.51
6) Meredith Smith,77,AUS, 1:03.25
7) Erin Gammel,80,CAN, 1:04.07
8) Dyana Calub,75,AUS, 1:04.54

200 M RYGG
1) Mai Nakamura,79,JPN, 2:11.40
2) Lea Loveless-Maurer,71,USA, 2:12.25
3) Miki Nakao,78,JPN, 2:12.80
4) Meredith Smith,77,AUS, 2:14.81
5) Richelle Jose,79,AUS, 2:15.36
6) Kelly Stefanyshyn,82,CAN, 2:15.60
7) Lindsay Benko,76,USA, 2:16.44
8) Chang-Ha Lee,77,KOR, 2:17.39

100 M BRÖST
1) Samantha Riley,72,AUS, 1:07.81¥
2) Penelope Heyns,74,RSA, 1:08.65
3) Kristy Kowal,79,USA, 1:09.18
4) Tara Sloan,79,CAN, 1:09.89
5) Lauren Van Oosten,79,CAN, 1:09.91
6) Caroline Hildreth,78,AUS, 1:10.07
7) Jenna Street,82,USA, 1:10.67
8) Junko Isoda,81,JPN, 1:11.03

200 M BRÖST
1) Samantha Riley,72,AUS, 2:25.34
2) Masami Tanaka,79,JPN, 2:28.66
3) Lauren Van Oosten,79,CAN, 2:29.83
4) Kristine Quance,75,USA, 2:30.14
5) Kristy Ellem,81,AUS, 2:30.55
6) Penelope Heyns,74,RSA, 2:30.72
7) Kristy Kowal,79,USA, 2:31.17
8) Sarah Poewe,83,RSA, 2:36.08

100 M FJÄRIL
1) Jenny Thompson,73,USA, ¥ 59.00
2) Ayari Aoyama,82,JPN, 59.35
3) Huijue Cai,80,CHN, 59.54
4) Misty Hyman,79,USA, 1:00.13
5) Susan O'Neill,73,AUS,1:00.40
6) Jessica Amey,76,CAN,1:00.91
7) Junko Ohnishi,78,JPN, 1:01.29
8) Kate Godfrey,78,AUS, 1:01.38

200 M FJÄRIL
1) Susan O'Neill,73,AUS, 2:08.59
2) Kristine Quance,75,USA, 2:09.29
3) Misty Hyman,79,USA, 2:11.53
4) Jessica Deglau,80,CAN, 2:11.63
5) Huijue Cai,80,CHN, 2:12.49
6) Junko Ohnishi,78,JPN, 2:13.37
7) Jennifer Button,77,CAN, 2:13.64
8) Yukiko Osada,81,JPN, 2:15.70

200 M IND.MEDLEY
1) Kristine Quance,75,USA, 2:13.79
2) Marianne Limpert,72,CAN, 2:14.91
3) Joanne Malar,75,CAN, 2:16.17
4) Jennifer Parmenter,81,USA, 2:16.37
5) Yan Chen,78,CHN, 2:17.78
6) Yasuko Tajima,81,JPN, 2:18.08
7) Fumie Kurotori,75,JPN, 2:18.08
8) Jacinta Van Lint,78,AUS, 2:22.09

400 M IND.MEDLEY
1) Kristine Quance,75,USA, 4:39.61
2) Mad. Crippen,79,USA, 4:43.20
3) Joanne Malar,75,CAN, 4:44.17
4) Yasuko Tajima,81,JPN, 4:46.05
5) Fumie Kurotori,75,JPN, 4:46.78
6) Nadine Neumann,75,AUS, 4:47.02
7) Carrie Burgoyne,81,CAN, 4:50.49
8) Anna Wilson,77,NZL, 4:57.40

4X100 MEDLEY
1) 4:04.27 United States,USA
2) 4:05.72 Australia,AUS
3) 4:07.83 Japan,JPN
4) 4:10.76 Canada,CAN
5) 4:14.78 South Africa,RSA

Herrar

50 M FRITT
1) Ricardo Busquets,75,PUR, 22.42
2) William Pilczuk,71,USA, 22.42
3) D[illegible]d Fox,71,USA, 22.69
4) [illegible]adon Dedekind,76,RSA, 22.79
5) Scott Logan,76,AUS, 22.91
6) Michael Klim,77,AUS, 22.93
7) Tomohiro Yamanoi,77,JPN, 22.98
8) Craig Hutchison,75,CAN, 23.18

100 M FRITT
1) Michael Klim,77,AUS, 49.46
2) Neil Walker,76,USA, 49.57
3) Ricardo Busquets,75,PUR, 49.94
4) Stephen Clarke,73,CAN, 50.06
5) Scott Tucker,75,USA, 50.17
6) Sion Brinn,73,JAM, 50.32
7) Ian Van der Wal,71,AUS, 50.71
8) Craig Hutchison,75,CAN, 51.21

200 M FRITT
1) Michael Klim,77,AUS, 1:47.60¥
2) Josh Davis,72,USA, 1:48.17
3) Trent Bray,73,NZL, 1:49.27
4) Ian Van der Wal,71,AUS, 1:50.48
5) Ryk Neethling,77,RSA, 1:50.94
6) Syunsuke Ito,76,JPN, 1:50.95
7) Yosuke Ichikawa,79,JPN, 1:51.87
8) Tom Dolan,75,USA, 1:54.02

400 M FRITT
1) Grant Hackett,80,AUS, 3:47.27¥
2) Ian Thorpe,82,AUS, 3:49.64
3) Chad Carvin,74,USA, 3:50.40
4) John Piersma,75,USA, 3:51.81
5) Danyon Loader,76,NZL, 3:54.10
6) Ryk Neethling,77,RSA, 3:54.58
7) Mark Johnston,79,CAN, 3:55.37
8) Torlarp Sethsothorn,79,THA, 3:55.84

800 M FRITT
1) Grant Hackett,80,AUS, 7:50.30
2) Chad Carvin,74,USA, 7:57.82
3) Tyler Painter,77,USA, 8:01.17
4) Masato Hirano,75,JPN, 8:06.81
5) Tim Siciliano,79,USA, 8:07.31
6) Jason Samuelson,78,AUS, 8:08.80
7) Hisato Yasui,76,JPN, 8:19.43
8) Matthew Smith,75,AUS, 8:22.69

1500 M FRITT
1) Grant Hackett,80,AUS, 15:13.25
2) Tyler Painter,77,USA, 15:17.01
3) Chad Carvin,74,USA, 15:17.18
4) Hisato Yasui,76,JPN, 15:34.93
5) Torlarp Sethsothorn,79,THA, 15:38.45
6) Michael McWha,77,CAN, 15:40.20
7) Masato Hirano,75,JPN, 15:40.88
8) Brent Sallee,76,CAN, 15:42.20

4X100 FRITT
1) 3:18.18 United States,USA
2) 3:19.33 Australia,AUS
3) 3:22.49 New Zealand,NZL
4) 3:23.40 Canada,CAN
5) 3:23.79 Japan,JPN

4X200 FRITT
1) United States,USA, 7:13.99
2) Australia,AUS, 7:15.72
3) New Zealand,NZL, 7:28.33
4) Japan,JPN, 7:29.13
5) Canada,CAN, 7:29.69
6) Hong Kong,HKG, 7:51.32
7) Uzbekistan,UZB, 7:53.31

100 M RYGG
1) Lenny Krayzelburg,75,USA, 54.43
2) Neil Walker,76,USA, 55.27
3) Mark Versfeld,76,CAN, 55.55
4) Adrian Radley,76,AUS, 56.15
5) Keitaro Konnai,78,JPN, 56.29
6) Wei Wang,79,CHN, 56.30
7) Ricardo Busquets,75,PUR, 56.35
8) Takafumi Ohishi,76,JPN, 56.94

200 M RYGG
1) L. Krayzelburg,75,USA, 1:57.87¥
2) Mark Versfeld,76,CAN, 1:59.61
3) Brad Bridgewater,73,USA, 2:00.04
4) Wei Wang,79,CHN, 2:00.50
5) Dustin Hersee,75,CAN, 2:01.57
6) Adrian Radley,76,AUS, 2:02.44
7) Ray Hass,77,AUS, 2:02.81
8) Sang-Joon Ji,73,KOR, 2:03.12

100 M BRÖST
1) Kurt Grote,73,USA, 1:01.22¥
2) Philip Rogers,71,AUS, 1:01.85
3) Jarrod Marrs,75,USA, 1:02.64
4) Yoshinobu Miyazaki,78,JPN, 1:02.72
5) Simon Cowley,81,AUS, 1:02.74
6) Kwang-Jea Cho,80,KOR, 1:02.94
7) Morgan Knabe,81,CAN, 1:02.99
8) Yoshiaki Okita,78,JPN, 1:03.31

La Fayette

Hygien & kosmetikprodukter

- *Duschcremer*
- *Hårschampo*
- *Hårbalsam*
- *Hair & Body*
- *Engångshyvlar*
- *Flytande tvål*
- *Handdukar*
- *Profilkläder*
- *Duschmössor*
- *Kammar*
- *Body Lotion*
- *Simglasögon*
- *Sittskydd*
- *Tvåldispensers*
- *Badrockar*
- *Papperhållare*

La Fayette har en lång tradition inom hygienområdet med tillverkning av olika typer av schampo, dusch- och tvålcremer, body lotion, flytande tvål etc i kvantitet från 15 ml - 200 liter.

Våra produkter finner du bl a på simhallar, sport- & fritidsanläggningar, gym, solarier, hotell m fl.

LA FAYETTE - ER HYGIENLEVERANTÖR

Du kan få ett eget profilerat produktprogram



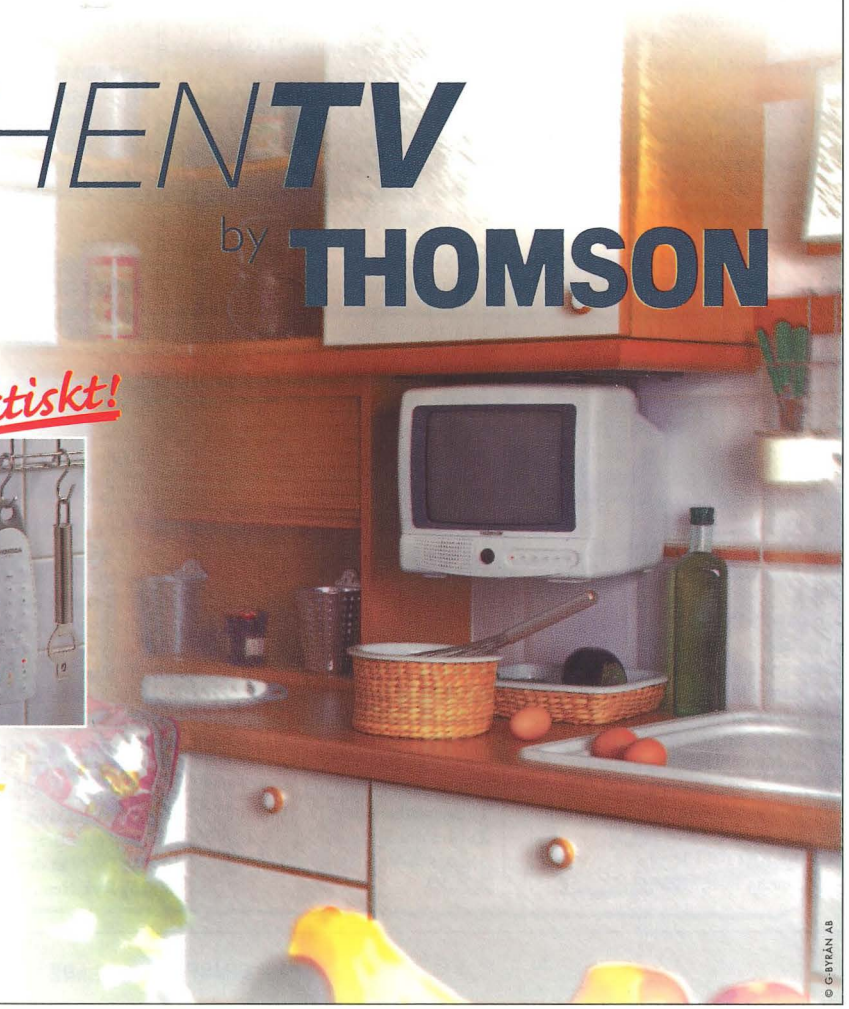
La Fayette AB • Box 2046 • 436 02 Hovås • Tel. 031-706 99 91 • Fax 031-706 99 92

KITCHENTV by THOMSON

- Liten och kompakt.
- 10" bildstorlek.
- Monteringssats för installation under hylla medföljer.
- Vattentäta knappar både på TV'n och fjärrkontrollen.
- Den perfekta TV'n när du reser. Säker och enkel att ta med till båten, stugan eller husvagnen. KÖKS-TV'n går både på 12 V och 24 V.

Praktiskt!





THOMSON

THOMSON multimedia Scandinavia AB.
Telefon 042 25 75 00. Fax 042 16 36 01.

SWIM SHOP

Adr. Box 25
680 60 Sysslebäck

Har du fått SWIM-SHOP katalogen -97?

64 färgsidor med all utrustning för simmare.

Sänd oss en fax, eller ring och beställ så kommer den direkt hem till din postlåda!

Swim Shop Telnr. 0560/14808

Fax nr. 0560/10515

Pan Pacific Fortsättning

200 M BRÖST
1) Kurt Grote,73,USA, 2:14.05
2) Yoshiaki Okita,78,JPN, 2:14.59
3) Tom Wilkens,75,USA, 2:14.80
4) Philip Rogers,71,AUS, 2:14.81
5) Chikara Nakashita,76,JPN, 2:14.97
6) Simon Cowley,81,AUS, 2:15.36
7) Morgan Knabe,81,CAN, 2:16.73
8) Andrew Chan,79,CAN, 2:17.59

100 M FJÄRIL
1) Neil Walker,76,USA,52.76¥
2) Michael Klim,77,AUS, 52.94
3) Nate Dusing,78,USA, 53.26
4) Takashi Yamamoto,78,JPN, 53.56
5) Scott Goodman,73,AUS, 54.18
6) Eddie Parenti,71,CAN, 54.19
7) Stephen Clarke,73,CAN, 54.54
8) Theo Verster,75,RSA, 54.58

200 M FJÄRIL
1) Ugur Taner,74,USA, 1:57.35¥
2) Tom Malchow,76,USA, 1:57.71
3) Scott Goodman,73,AUS, 1:58.34
4) Takashi Yamamoto,78,JPN, 1:59.52
5) Casey Barrett,75,CAN, 2:00.83
6) Kyu-Chui Han,76,KOR, 2:00.87
7) Eddie Parenti,71,CAN, 2:01.57
8) Greg Shaw,77,AUS, 2:01.75

200 M IND.MEDLEY
1) Matthew Dunn,73,AUS, 2:01.14
2) Curtis Myden,73,CAN, 2:01.83
3) Ron Karnaugh,66,USA, 2:02.25
4) Josh Davis,72,USA, 2:02.90
5) Wei Wang,79,CHN, 2:03.02
6) Tatsuya Kinugasa,74,JPN, 2:04.58
7) Mark Versfeld,76,CAN, 2:04.91
8) Theo Verster,75,RSA, 2:04.94

400 M IND.MEDLEY
1) Matthew Dunn,73,AUS, 4:16.11
2) Curtis Myden,73,CAN, 4:16.30
3) Trent Steed,77,AUS, 4:21.07
4) Tom Wilkens,75,USA, 4:22.51
5) Ron Karnaugh,66,USA, 4:22.69
6) Tatsuya Kinugasa,74,JPN, 4:23.63
7) Wei Wang,79,CHN, 4:25.74
8) Philip Weiss,79,CAN, 4:27.72

4X100 MEDLEY
1) United States,USA, 3:36.93
2) Australia,AUS, 3:39.73
3) Japan,JPN, 3:43.00
4) Canada,CAN, 3:43.98

Simning
Ungdoms OS, Lissabon
20/7-23/7

400 frisim flickor

1	Camelia Potec	ROM	4,16,33
2	Tatiana Mikhailova	RUS	4,24,95
3	Laura Blomme	FRA	4,25,02
7	Caroline Brandberg	SWE	4,34,10

100 frisim pojkar

1	Stepan Ganzei	RUS	51,83
2	Sven Becquet	FRA	52,33
3	Rolandas Gimbutis	LTU	52,93
8	Marcus Andersson	SWE	54,01

100 fjärilsim flickor

1	Geraldine Schulz	GER	1,03,89
2	Leonore Kelleher	IRL	1,04,14
3	Diana Chinjayeva	RUS	1,04,49
7	Mia Brodén	SWE	1,05,65

200 ryggsim pojkar

1	Siarhei Sheuka	BLR	2,05,34
2	Orn Aranarson	ISL	2,05,42
3	Klaas Zering	NED	2,05,53
23	Erik Kroon	SWE	2,16,78

200 bröstsim flickor

1	Inna Nikitina	UKR	2,34,34
2	Anne Amareilh	FRA	2,37,02
3	Ljudmila Mamontova	RUS	2,37,35
4	Sara Nordenstam	SWE	2,40,06

200 medley pojkar

1	Alessio Boggiatto	ITA	2,09,05
2	Maxim Mikhailov	RUS	2,09,18
3	Robin Francis	GBR	2,10,77
5	Stefan Nystrand	SWE	2,14,91

4 x 100 frisim flickor

1	Tyskland	GER	3,57,65
2	Sverige	SWE	3,59,06
3	England	GBR	4,01,43

400 frisim pojkar

1	Igor Tchervinskii	UKR	4,03,03
2	Simone Paladino	ITA	4,04,46
3	Yanis Marabayev	RUS	4,04,60
18	Gustaf Wahlberg	SWE	4,21,25

100 frisim flickor

1	Verena Witte	GER	57,94
2	Nadia Beshevili	UKR	58,04
3	Jasmin Khalil	AUT	59,48
5	Cathrine Carlzon	SWE	59,61

100 fjärilsim pojkar

1	Sergei Bleskin	RUS	56,66
2	Rémy Schiavini	FRA	57,62
3	Niklas Beschorner	GER	57,80
16	Gustavo Kertzscher	SWE	1,01,18

200 ryggsim damer

1	Cecilia Blom	SWE	2,18,65
2	Raluca Udroiu	ROM	2,20,42
3	Natalia Efremova	RUS	2,21,16

200 bröstsim pojkar

1	Dmitri Komornikov	RUS	2,18,42
2	Maxim Komov	BLR	2,21,86
3	René Kolonko	GER	2,23,75
11	Dag Jonsson	SWE	2,29,15

200 medley flickor

1	Iryna Donets	UKR	2,22,66
2	Anna-Marie Chorzela	GER	2,23,44
3	Adi Bichman	ISL	2,25,16
8	Johanna Fahlén	SWE	2,27,52

4 x 100 frisim pojkar

1	Rysskand	RUS	3,32,58
2	Frankrike	FRA	3,34,94
3	England	GBR	3,35,36
6	Sverige	SWE	3,37,21

400 medley flickor

1	Iryna Donets	UKR	5,00,79
2	Adi Bichman	ISL	5,01,60
3	Nathalie Brown	GBR	5,02,86
8	Johanna Fahlén	SWE	5,11,17

200 fjäril pojkar

1	Anders Pedersen	DEN	2,05,08
2	Alex Provolitsianos	GRE	2,07,51
3	Leandro Susinna	ITA	2,08,23
19	Gustaf Wahlberg	SWE	2,19,95

100 ryggsim flickor

1	Julia Svobodova	SVK	1,05,84
2	Cecilia Blom	SWE	1,06,05
3	Kolb. Krisjansdottir	ISL	1,06,46

100 bröstsim pojkar

1	Dmitri Komornikov	RUS	1,04,33
2	René Kolonko	GER	1,05,00
3	Sam Seddon	GBR	1,05,95
15	Dag Jonsson	SWE	1,09,76

200 frisim flickor

1	Camelia Potec	ROM	2,02,84
2	Nadia Besheveli	UKR	2,03,97
3	Nina V Koeckhoven	BEL	2,07,54
7	Cathrin Carlzon	SWE	2,10,92

4 x 100 medley pojkar

1	Ryssland	RUS	3,52,31
2	Tyskland	GER	3,56,19
3	Vitryssland	BLR	3,58,41
12	Sverige	SWE	4,06,99

400 medley pojkar

1	Alessio Boggiatto	ITA	4,33,36
2	Anders Pedersen	DEN	4,36,16
3	Nicolas Rostoucher	FRA	4,36,57
17	Stefan Nystrand	SWE	5,00,12

200 fjärilsim flickor

1	Sarah Healy	GBR	2,18,08
2	Diana Chinjayeva	RUS	2,19,63
3	Leonore Kelleher	IRL	2,20,70
5	Mia Brodén	SWE	2,21,84

100 ryggsim pojkar

1	Orn Arnarson	ISL	58,46
2	Siarhei Sheuka	BLR	58,68
3	Steffen Driesen	GER	58,81
17	Kristoffer Persson	SWE	1,02,69

100 bröstsim flickor

1	Ljud. Mamontova	RUS	1,11,50
2	Inna Nikitina	UKR	1,11,65
3	Vipa Bernhardt	GER	1,14,32

200 frisim pojkar

1	Sven Becquet	FRA	1,54,72
2	Marco Dal Vechio	ITA	1,56,71
3	Spyros Bitsakis	GRE	1,57,73
16	Erik Kroon	SWE	2,05,59

4 x 100 medley flickor

1	Ryssland	RUS	4,23,11
2	Tyskland	GER	4,24,16
3	Ukraina	UKR	4,26,19
5	Sverige	SWE	4,27,37

POLO

Hellas segrade i svenska cupen i Ronneby 9-10/8.

SVENSKA CUPEN 1997
Tabellställning

9/8 RSS-SKK				6-17		
1. HELLAS	3	2	1	0	46-23	5
9/8 HELLAS- SPIF					19-8	
2. SKK	3	2	1	0	39-16	5
9/8 RSS- HELLAS				9-21		
3. RSS	3	1	0	2	24-43	2
9/8 SKK- SPIF					16-4	
4. SPIF	3	0	0	3	17-44	0
10/8 RSS- SPIF					9-5	
10/8 SKK- HELLAS					6-6	
Match 3:e pris						
10/8 RSS- SPIF					13-12	

VÄRLDS RANKING

Gäller tom 10 sept. 1997

DAMER

50 Frisim

Rec: 24.51 Jingyi Le,CHN,94

1	25.10	USNAT	JUL	Amy Van Dyken,73,USA
2	25.24	CHROI	MAY	Sandra Volker,74,GER
3	25.24	PAC97	AUG	Jingyi Le,75,CHN
4	25.31	EUR97	AUG	N. Mesheryakova,72,RUS
5	25.42	PAC97	AUG	Jenny Thompson,73,USA
6	25.55	CANET	MAY	Ying Shan,78,CHN
7	25.56	GER	JUL	Simone Osygus,68,GER
8	25.59	GER	JUL	Katrin Meissner,73,GER
13	25.78	EUR97	AUG	

100 Frisim

Rec: 54.01 Jingyi Le,CHN,94

1	54.82	PAC97	AUG	Jenny Thompson,73,USA
2	54.86	PAC97	AUG	Jingyi Le,75,CHN
3	55.16	GBGP	MAR	Sandra Volker,74,GER
4	55.35	GER	JUL	Antje Buschschulte,78,GER
5	55.46	EUR97	AUG	Martina Moravcova,76,SVK
6	55.66	USNAT	JUL	Amy Van Dyken,73,USA
7	55.79	SHANG	JUL	Luna Wang,80,CHN
8	55.80	PAC97	AUG	Catherine Fox,78,USA
16	56.10	EUR97	AUG	Louise Johncke,76,SWE

200 Frisim

Rec: 1:56.78 Franziska vanAlmsick,GER,94

1	1:57.48	PAC97	AUG	Claudia Poll,72,CRC
2	1:59.78	GER	JUL	Kerstin Kielgass,69,GER
3	1:59.93	EUR97	AUG	M. Smith-De Bruin,69,IRL
4	1:59.96	FISU	AUG	M. Moravcova,76,SVK
5	1:59.97	EUR97	AUG	N. Chemezova,80,RUS
6	2:00.17	EUR97	AUG	Camelia Potec,82,ROM
7	2:00.26	AUSLC	MAR	Julia Greville,79,AUS
8	2:00.39	GER	JUL	A. Buschschulte,78,GER
11	2:00.62	EUR97	AUG	Louise Johncke,76,SWE
29	2:01.46	EUR97	AUG	Josefine Lillhage,80,SWE

400 Frisim

Rec: 4:03.85 Janet Evans,USA,88

1	4:06.56	PAC97	AUG	Claudia Poll,72,CRC
2	4:09.58	EUR97	AUG	Dagmar Hase,69,GER
3	4:09.77	PAC97	AUG	Brooke Bennett,80,USA
4	4:10.50	EUR97	AUG	M. Smith-De Bruin,69,IRL
5	4:10.89	EUR97	AUG	Kerstin Kielgass,69,GER
6	4:11.23	EUR97	AUG	Carla Geurts,71,NED
7	4:11.47	AUSLC	MAR	Julia Greville,79,AUS
8	4:11.96	EUJR	AUG	Camelia Potec,82,ROM

800 Frisim

Rec: 8:16.22 Janet Evans,USA,89

1	8:26.36	PAC97	AUG	Brooke Bennett,80,USA
2	8:29.06	PAC97	AUG	Claudia Poll,72,CRC
3	8:29.06	PAC97	AUG	Diana Munz,82,USA
4	8:33.74	JPN	JUN	Eri Yamanoi,78,JPN
5	8:34.41	EUR97	AUG	Kerstin Kielgass,69,GER
6	8:36.14	EUR97	AUG	Carla Geurts,71,NED
7	8:37.39	GER	JUL	Jana Henke,73,GER
8	8:38.90	EUJR	AUG	Flavia Rigamonti,81,SUI

100 Ryggsim

Rec: 1:00.16 Cihong He,CHN,94

1	1:01.13	PAC97	AUG	Mai Nakamura,79,JPN
2	1:01.35	PAC97	AUG	Lea L.-Maurer,71,USA
3	1:01.74	EUR97	AUG	A. Buschschulte,78,GER
4	1:01.76	PAC97	AUG	Barbara Bedford,72,USA
5	1:01.83	PAC97	AUG	Catherine Fox,78,USA
6	1:01.84	EUR97	AUG	R. Maracineanu,75,FRA
7	1:01.94	USLC	FEB	Beth Botsford,81,USA
8	1:02.19	FISU	AUG	Noriko Inada,78,JPN

200 Ryggsim

Rec: 2:06.62 Krisztina Egerszegi,HUN,91

1	2:11.05	JPN	JUN	Mai Nakamura,79,JPN
2	2:11.46	EUR97	AUG	Cathleen Rund,77,GER
3	2:12.05	EUR97	AUG	A. Buschschulte,78,GER
4	2:12.05	EUR97	AUG	R. Maracineanu,75,FRA
5	2:12.15	JPN	JUN	Miki Nakao,78,JPN
6	2:12.25	PAC97	AUG	Lea L..-Maurer,71,USA
7	2:12.32	EVANS	JUL	T. Hagiwara,80,JPN
8	2:12.49	USLC	FEB	Beth Botsford,81,USA

100 Bröstsim

Rec: 1:07.02 Penelope Heyns,RSA,96

1	1:07.81	PAC97	AUG	Samantha Riley,72,AUS
2	1:08.08	EUR97	AUG	Agnes Kovacs,81,HUN
3	1:08.65	PAC97	AUG	Penelope Heyns,74,RSA
4	1:08.80	USNAT	JUL	Kristy Kowal,79,USA
5	1:08.87	EUR97	AUG	S. Bondarenko,71,UKR
6	1:09.26	EUR97	AUG	Alicja Peczak,70,POL
7	1:09.42	EUR97	AUG	Brigitte Becue,72,BEL
8	1:09.43	CAN	AUG	Tara Sloan,79,CAN

200 Bröstsim

Rec: 2:24.76 Rebecca Brown,AUS,94

1	2:24.90	EUR97	AUG	Agnes Kovacs,81,HUN
2	2:25.34	PAC97	AUG	Samantha Riley,72,AUS
3	2:28.04	EUR97	AUG	Alicja Peczak,70,POL
4	2:28.44	EVANS	JUL	Kristy Ellem,81,AUS
5	2:28.56	PAC97	AUG	Penelope Heyns,74,RSA
6	2:28.66	PAC97	AUG	Masami Tanaka,79,JPN
7	2:28.83	EUJR	AUG	Inna Nikitina,82,UKR
8	2:28.90	EUR97	AUG	Brigitte Becue,72,BEL

100 Fjäril

Rec: 57.93 Mary T.Meagher,USA,81

1	58.72	USNAT	JUL	Misty Hyman,79,USA
2	59.00	PAC97	AUG	Jenny Thompson,73,USA
3	59.09	PUSAN	MAY	Ayari Aoyama,82,JPN
4	59.52	PAC97	AUG	R. DePold-Fox,74,USA
5	59.54	PAC97	AUG	Huijue Cai,80,CHN
6	59.64	EUR97	AUG	Mette Jacobsen,73,DEN
7	59.67	EUR97	AUG	M. Moravcova,76,SVK
8	1:00.07	EUR97	AUG	Johanna Sjoberg,78,SWE
48	1:02.07	EUR97	AUG	A.-K. Kammerling,80,SWE

200 Fjäril

Rec: 2:05.96 Mary T.Meagher,USA,81

1	2:08.59	PAC97	AUG	Susan O'Neill,73,AUS
2	2:09.08	USNAT	JUL	Misty Hyman,79,USA
3	2:09.29	PAC97	AUG	Kristine Quance,75,USA
4	2:10.25	EUR97	AUG	Maria Pelaez,77,ESP
5	2:10.88	EUR97	AUG	M. Smith-De Bruin,69,IRL
6	2:11.40	CAN	AUG	Jessica Deglau,80,CAN
7	2:11.68	GREVE	JAN	Mette Jacobsen,73,DEN
8	2:11.73	JPN	JUN	Yukiko Osada,81,JPN
33	2:14.56	EUR97	AUG	Johanna Sjoberg,78,SWE

200 Medley

Rec: 2:11.65 Li Lin,CHN,92

1	2:13.55	USNAT	JUL	Kristine Quance,75,USA
2	2:14.74	EUR97	AUG	Oxana Verevka,77,RUS
3	2:14.91	PAC97	AUG	Marianne Limpert,72,CAN
4	2:15.02	EUR97	AUG	M. Moravcova,76,SVK
5	2:15.03	EUR97	AUG	Yana Klochkova,82,UKR
6	2:15.22	USNAT	JUL	M. Crippen,79,USA
7	2:15.97	USLC	FEB	J. Parmenter,81,USA
8	2:15.99	EUR97	AUG	Sabine Herbst,74,GER

400 Medley

Rec: 4:36.10 Petra Schneider,GDR,82

14:39.61		PAC97	AUG	Kristine Quance,75,USA
2	4:40.80	USNAT	JUL	Madeleine Crippen,79,USA
3	4:42.08	EUR97	AUG	M. Smith-De Bruin,69,IRL
4	4:43.07	EUR97	AUG	Yana Klochkova,82,UKR
5	4:43.37	USNAT	JUL	Cristina Teuscher,78,USA
6	4:43.72	USLC	FEB	Jennifer Parmenter,81,USA
7	4:44.05	EUR97	AUG	Hana Cerna,74,CZE
8	4:44.17	PAC97	AUG	Joanne Malar,75,CAN

4 x 100 Medley

Rec: 4:01.67 China,CHN,94

1	4:04.27	PAC97	AUG	United States,USA
2	4:05.72	PAC97	AUG	Australia,AUS
3	4:07.73	EUR97	AUG	Germany,GER

4 x 100 Frisim

Rec: 3:37.91 China,CHN,94

1	3:41.49	EUR97	AUG	Germany,GER
2	3:43.69	EUR97	AUG	Sweden,SWE
3	3:43.77	PAC97	AUG	United States,USA

4x 200 Frisim

Rec: 7:55.47 German Dem.Rep,GDR,87

1	8:03.59	EUR97	AUG	Germany,GER
2	8:04.53	EUR97	AUG	Sweden,SWE
3	8:07.26	EUR97	AUG	Denmark,DEN

HERRAR

50 Frisim

Rec: 21.81 Tom Jager,USA,90

1	22.30	EUR97	AUG	Alexander Popov,71,RUS
2	22.39	PAC97	AUG	William Pilczuk,71,USA
3	22.42	PAC97	AUG	Ricardo Busquets,75,PUR
4	22.50	FISU	AUG	Nathan Rickard,78,AUS
5	22.53	EUR97	AUG	Mark Foster,70,GBR
6	22.54	PAC97	AUG	David Fox,71,USA
7	22.57	MONAC	MAY	Chengji Jiang,75,CHN
8	22.58	MONAC	MAY	Julien Sicot,78,FRA

100 Frisim

Rec: 48.21 Alexander Popov,RUS,94

1	49.02	EUR97	AUG	Alexander Popov,71,RUS
2	49.15	PAC97	AUG	Michael Klim,77,AUS
3	49.51	EUR97	AUG	Lars Frolander,74,SWE
4	49.57	PAC97	AUG	Neil Walker,76,USA
5	49.68	USNAT	JUL	Scott Tucker,75,USA
6	49.84	EUR97	AUG	Oleg Roukhlevitch,74,BLR
7	49.93	EUR97	AUG	Lorenzo Vismara,75,ITA
8	49.94	SPAUL	JUL	

200 Frisim

Rec: 1:46.69 Giorgio Lamberti,ITA,89

1	1:47.56	PAC97	AUG	Michael Klim,77,AUS
2	1:48.17	PAC97	AUG	Josh Davis,72,USA
3	1:48.26	PAC97	AUG	Chad Carvin,74,USA
4	1:48.59	EUR97	AUG	Pieter vdHoogenband,78,NED
5	1:48.85	EUR97	AUG	Paul Palmer,74,GBR
6	1:49.00	PHNIX	MAY	Bela Szabados,74,HUN
7	1:49.01	ITALC	MAR	Massi Rosolino,78,ITA
8	1:49.24	USNAT	JUL	
17	1:50.03	EUR97	AUG	Lars Frolander,74,SWE

LÅNG BANA

18	1:50.16	EUR97	AUG	Anders Lyrbring,78,SWE	

400 Frisim

Rec: 3:43.80 Kieren Perkins,AUS,94

1	3:45.96	EUR97	AUG	Emiliano Brembilla,78,ITA
2	3:47.27	PAC97	AUG	Grant Hackett,80,AUS
3	3:48.11	EUR97	AUG	Massi Rosolino,78,ITA
4	3:49.64	PAC97	AUG	Ian Thorpe,82,AUS
5	3:50.03	EUR97	AUG	Paul Palmer,74,GBR
6	3:50.13	USNAT	JUL	Chad Carvin,74,USA
7	3:50.49	USNAT	JUL	John Piersma,75,USA
8	3:51.11	PHNIX	MAY	Bela Szabados,74,HUN

1500 Frisim

Rec: 14:41.66 Kieren Perkins,AUS,94

1	14:58.65	EUR97	AUG	Emiliano Brembilla,78,ITA
2	15:03.67	AUSLC	MAR	Grant Hackett,80,AUS
3	15:07.85	EUR97	AUG	Igor Snitko,78,UKR
4	15:11.60	GBR	APR	Graeme Smith,76,GBR
5	15:13.69	EUJR	AUG	Denis Zavgorodny,79,UKR
6	15:16.63	USNAT	JUL	Chad Carvin,74,USA
7	15:17.01	PAC97	AUG	Tyler Painter,77,USA
8	15:18.73	GBR	JUL	Ian Wilson,70,GBR

100 Ryggsim

Rec: 53.86 Jeff Rouse,USA,92

1	54.43	PAC97	AUG	Lenny Krayzelburg,75,USA
2	54.77	USNAT	JUL	Neil Walker,76,USA
3	55.28	ESP	JUL	Martin Lopez-Zubero,69,ESP
4	55.46	CCCAN	JUL	Neisser Bent,76,CUB
5	55.55	PAC97	AUG	Mark Versfeld,76,CAN
6	55.56	USNAT	JUL	Brad Bridgewater,73,USA
7	55.63	EUR97	AUG	Mariusz Siembida,75,POL
8	55.75	USNAT	JUL	Tripp Schwenk,71,USA

200 Ryggsim

Rec: 1:56.57 Martin Lopez-Zubero,ESP,91

1	1:57.87	PAC97	AUG	Lenny Krayzelburg,75,USA
2	1:58.90	USNAT	JUL	Brad Bridgewater,73,USA
3	1:59.21	EUR97	AUG	Vladimir Selkov,71,RUS
4	1:59.61	PAC97	AUG	Mark Versfeld,76,CAN
5	1:59.63	EUR97	AUG	Emanuele Merisi,72,ITA
6	1:59.75	GER	JUL	Ralf Braun,73,GER
7	2:00.37	FISU	AUG	Neisser Bent,76,CUB
8	2:00.50	PAC97	AUG	Wei Wang,79,CHN

100 Bröstsim

Rec: 1:00.60 Fred DeBurghgraeve,BEL,96

1	1:01.22	PAC97	AUG	Kurt Grote,73,USA
2	1:01.54	USNAT	JUL	Jeremy Linn,76,USA
3	1:01.85	PAC97	AUG	Philip Rogers,71,AUS
4	1:01.91	GER	JUL	Jens Kruppa,76,GER
5	1:02.08	CANET	MAY	Andrei Korneev,74,RUS
6	1:02.09	PAC97	AUG	Jarrod Marrs,75,USA
7	1:02.17	EUR97	AUG	Alexander Goukov,72,BLR
8	1:02.18	RUS	MAY	Roman Ivanovski,77,RUS

200 Bröstsim

Rec: 2:10.16 Mike Barrowman,USA,92

1	2:12.35	USNAT	JUL	Kurt Grote,73,USA
2	2:13.44	JPN	JUN	Chikara Nakashita,76,JPN
3	2:13.76	BARI	JUN	Stephan Perrot,77,FRA
4	2:13.90	EUR97	AUG	Alexander Goukov,72,BLR
5	2:13.97	EUR97	AUG	Jean-C. Sarnin,76,FRA
6	2:14.40	EUR97	AUG	Andrei Korneev,74,RUS
7	2:14.52	RUS	MAY	Alexander Tkachev,72,RUS
8	2:14.59	PAC97	AUG	Yoshiaki Okita,78,JPN

100 Fjäril

Rec: 52.27 Denis Pankratov,RUS,96

1	52.76	PAC97	AUG	Neil Walker,76,USA
2	52.85	EUR97	AUG	Lars Frolander,74,SWE
3	52.94	PAC97	AUG	Michael Klim,77,AUS
4	52.95	AUSLC	MAR	Geoff Huegill,78,AUS
5	52.96	ZAGR	JUN	Denis Silantiev,76,UKR
6	53.13	PAC97	AUG	Nate Dusing,78,USA
7	53.20	FRA	MAY	Franck Esposito,71,FRA
8	53.40	RUS	MAY	Denis Pankratov,74,RUS

200 Fjäril

Rec: 1:55.22 Denis Pankratov,RUS,95

1	1:56.86	AUSLC	MAR	Scott Goodman,73,AUS
2	1:57.24	EUR97	AUG	Franck Esposito,71,FRA
3	1:57.33	RUS	MAY	Denis Pankratov,74,RUS
4	1:57.35	PAC97	AUG	Ugur Taner,74,USA
5	1:57.71	PAC97	AUG	Tom Malchow,76,USA
6	1:58.01	PUSAN	MAY	Takashi Yamamoto,78,JPN
7	1:58.43	EUR97	AUG	Stefan Aartsen,75,NED
8	1:58.48	EUR97	AUG	Denis Silantiev,76,UKR

200 Medley

Rec: 1:58.16 Jani Sievinen,FIN,94

1	2:00.77	EUR97	AUG	Marcel Wouda,72,NED
2	2:01.08	EUR97	AUG	Xavier Marchand,73,FRA
3	2:01.14	PAC97	AUG	Matthew Dunn,73,AUS
4	2:01.18	USNAT	JUL	Tom Dolan,75,USA
5	2:01.83	PAC97	AUG	Curtis Myden,73,CAN
6	2:01.84	GER	JUL	Christian Keller,72,GER
7	2:01.88	FIN	JUL	Jani Sievinen,74,FIN
8	2:02.25	PAC97	AUG	Ron Karnaugh,66,USA

400 Medley

Rec: 4:12.30 Tom Dolan,USA,94

1	4:15.38	EUR97	AUG	Marcel Wouda,72,NED
2	4:16.11	PAC97	AUG	Matthew Dunn,73,AUS
3	4:16.30	PAC97	AUG	Curtis Myden,73,CAN
4	4:17.13	USNAT	JUL	Tom Dolan,75,USA
5	4:19.10	USNAT	JUL	Steven Brown,79,USA
6	4:19.68	EUR97	AUG	Frederik Hviid,74,ESP
7	4:19.88	USNAT	JUL	Chad Carvin,74,USA
8	4:20.43	EUR97	AUG	Robert Seibt,74,GER

4 x 100 Medley

Rec: 3:34.84 United States,USA,96

1	3:36.93	PAC97	AUG	United States,USA
2	3:39.67	EUR97	AUG	Russia,RUS
3	3:39.73	PAC97	AUG	Australia,AUS

4 x 100 Frisim

Rec: 3:15.11 United States,USA,95

1	3:16.85	EUR97	AUG	Russia,RUS
2	3:18.18	PAC97	AUG	United States,USA
3	3:18.33	EUR97	AUG	Germany,GER

4 x 200 Frisim

Rec: 7:11.95 Unified Team,EUN,92

1	7:13.99	PAC97	AUG	United States,USA
2	7:15.72	PAC97	AUG	Australia,AUS
3	7:17.56	EUR97	AUG	Great Britain,GBR

VM i Perth

Efter EM i Sevilla är följande simmare förhandsnominerade till VM i Perth.

Therese Alshammar	*50 Frisim*
Louise Jöhncke	*200 Frisim*
Josifine Lillhage	*Lag*
Johanna Sjöberg	*100 Fjäril*
Malin Svanström	*Lag*
Max von Bodungen	*Lag*
Lars Frölander	*100 Fjäril, 100 Frisim*
Anders Lyrbring	*200 Frisim*
Jonas Åkesson	*Lag*

Nomineringar till lag gäller givetvis bara om Sverige kommer att delta med lag i respektive gren.

PRESS RELEASE

Speedo lanserar den revolutionerande Speedmasken.

Speedmasken - som är utvecklad av David Wilkie, Olympisk guldmedaljör, tillsammans med teknisk expertis på Warwick Design International - kombinerar simglasögon och badmösa. Syftet med detta är att minska turbulensen som skapas runt ögonhålan.

Det största motståndet i vattnet utgörs av huvudet och ca: 20 % kommer från ögonhålan. Liksom på en bil, måste framdelen på kroppen vara aerodynamiskt utformad för att öka hastigheten i vattnet.
(MIRA) Motor Industry Research Association har utfört tester i form av datasimulering för att mäta Speedmaskens utformning.

Speedmasken har ett unikt dubbelglassystem, för att öka seendet och minska imma på glasen. För att ge möjlighet att enkelt justera mellanrummet mellan ögonen, så är masken utrustad med ett "twist lock" som är extremt enkelt ock bekvämt att använda även om man befinner sig under vattenytan.

Under VM i Perth, Australien januari 1998, kommer världens bästa simmare, - däribland det Svenska Landslaget - använda den nya Speedmasken.

Kvalitetsresor
till låga priser

EXCALIBUR TOURS

PRAG BUDAPEST KRAKOW BERLIN AMSTERDAM

Excalibur Tours - specialister på gruppresor
(grupp = minst 6 personer)

Vi fixar läger med många dopp
som ser till att få formen i topp!

Ta ert lag
och alla poolare

åk till Prag
där är det coolare!

Eller dra till Budapest
och gör livet till en fest.

Simma lugnt, ring oss



Samla sex vänner och
åk med grupprabatt
på tåg ut i Europa

Sedan 1989 har EXCALIBUR TOURS arrangerat skräddarsydda gruppresor till Prag, Budapest, Krakow, Berlin och Amsterdam. Vi gör våra resor tillsammans med systerföretag i respektive stad. Vi har ordnat resor för bl a idrottsföreningar, skolklasser, företag och körer där vi hjälpt till med olika utflykter och arrangemang, allt efter önskemål.
Vi arrangerar även resor till Italien.

031-14 01 23 08-20 04 14 040-12 45 25

Träna i Nordens

största

inomhus simhall!

Ankerskogen Simhall
Hamar, Norge

Välkommen till fantastiska träningsförhållanden hela året i

saltvatten!

Simning: 50alt. 25 m bassäng.
Simhopp: Alla höjder, svikt/hopp.

Ring för information om vad vi kan erbjuda.
Du kommer att bli överraskad! **Vi har allt!**

Tel 00947 62 522 035
Fax 00947 62 535 120

Välkommen till Lillehammer

Jorekstad

Anläggningen med bra miljö och stora möjligheter.

Anläggningen är skräddarsydd för träningsläger eftersom allt ligger inom gångavstånd.

Anläggningen har:

- Idrottshall med möjlighet till handboll, volleyboll, badminton, gymnastik mm.
- Simbassäng med 5 st 25 m banor.
- Gym.
- Konferensutrymmen.
- Cafeteria.
- Tvättmaskin/torktumlare.
- Anläggningen ligger mycket naturskönt med fritidsaktiviteter utanför dörren.
- 8 lägenheter med mycket hög standard.

För information och bokning
RING
00947 61 26 12 48
eller faxa 00947 61 26 17 80

Simhall, Isbana & Vandrarhem

LJUNGSBRO FRITIDSCENTER

Tel: 013 - 20 68 25

TRÄNINGSLÄGER I LJUNGSBRO

Hos oss bor du i ett modernt vandrarhem i anslutning till simhallen.

Simhallen har 7 banor och separat hoppbassäng.
Modernt gym.

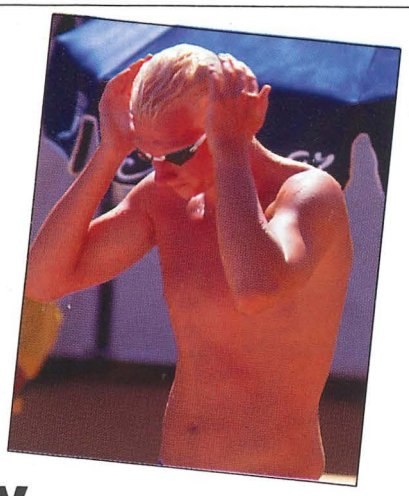
Vandrarhemmet har plats för 108 gäster.
Konferenslokaler och storkök.

INFORMATION & BOKNING RING 013 - 20 68 25

IOK har beslutat att ta med några nya grenar till OS-programet. Däribland vattenpolo för damer tillsammans med forspaddling, och trampolining (stutsmatta). Tidigare har man bestämt att programmet i Sydney år 2000 även skall innehålla triatlon och taekwondo.

1997 World University Games

SICILIEN, Italien, Olympiska guldme-daljören Penny Heyns från Syd Afrika, fick ett bakslag vid World University Games, placerade sig på fjärde plats. Hon kom i mål nästan två sekund efter guldmedaljörskan Masami Tanaka från Japan, som vann på 2,30,24. Slovakiens Martina Moravova tog sin andra guldmedalj på två dagar, och slog nytt mäster skapsrekord på 200m. frisim med tiden 1,59,96.



Ny medarbetare

Från och med den 1 september är Anders Lyrbring ny medarbetare på Simsport. Anders arbetar med redigering av texter och material samt planering och upplägg av tidningen. Anders är en välmeriterad simmare, deltog bland annat i silverlaget på 4 x 200 fritt vid OS -96 och VM -97. Vi hoppas och tror att Anders kommer att kunna tillföra Simsport mycket nytt.

Red.

Van Almsicks tränare under utredning

Enligt tidningen Swim News är världsmästarinnan Franziska van Almsicks, före detta östtyske tränare, Gerd Esser, under utredning för brott mot de internationella dopingla-garna. Esser har enligt åklagarmyndigheten i Berlin "dopat yngre simmare" under sin tid som ungdomstränare i Dynamo Club i Berlin. Detta skall också skett utan att simmarna vetat om det.

- Vi talar om en tidsperiod från 1973 ända fram till 1989, säger Mattias Rebentisch talesman för åklagarmyndigheten i Berlin.

Gerd Esser vill inte kommentera anklagelserna, men "Franzis" manager säger att han är väldigt lugn och avslappnad vad det gäller anklagelserna. Inte heller tyska simförbundet, DSV, anser att dessa anklagelser är något att bry sig om. "Gerd Esser är inte anställd av DSV" och tänker inte vidta några åtgärder. Hade han varit direkt anställd av DSV, hade han blivit entledigad, utan lön fram till dess att utredningen varit klar.

Simma lugnt ...

Vi finns där Du behöver oss. Vi har över 100 år på marknaden. Vi bygger smått - vi bygger stort - allt efter Dina behov och önskemål.

Det skall alltid kännas lugnt och tryggt att anlita NCC - det enda byggföretaget med en produktionsgaranti, NCC Bygg-Garanti.

Den garanterar att vi håller rätt tid, pris och kvalitet. Annars blir det pengar tillbaka. Det garanterar vi.

NCC

NCC AB
405 14 GÖTEBORG
TELEFON 031-771 50 00

Fler tjejer på arenan






TJEJER PÅ ARENAN

Ett RF-projekt i samarbete med SISU och Svenska Skolidrottsförbundet

Vi fyra projektledare, Kattis, Lisette, Lotta och Sofi, kommer från och med hösten 97 att erbjuda unga tjejer i SSF:s föreningar en utbildning som bl a innebär att mera typiska tjejfrågor diskuteras. Tjejerna som deltar i utbildningen kan sedan samla tjejer i den egna föreningen och med hjälp av olika utbildningsmaterial diskutera förhållanden. Diskussionerna kan inspirera till positiva förändringar i föreningen. På sikt kan det också ge tjejerna ökade chanser att nå ledarpositioner inom SSF. Förutom att fler ledare behövs, så ger en jämnare fördelning av män och kvinnor ökade förutsättningar att simningen bättre tar till vara tjejers intressen och därmed blir ännu mer jämlik. Projektets namn är "Tjejer på arenan" och riktar sig till tjejer i tonåren och strax däröver.

Tjejer på arenan är ett projektsamarbete inom RF mellan Skolidrottsförbundet, Svenska Idrottsrörelsens studieförbund (SISU) och sju stycken Specialförbund (SF) varav simförbundet är ett. Syftet med projektet "Tjejer på arenan" är att på sikt få in fler tjejer på högre ledarposter och därigenom uppnå större jämställdhet mellan könen. För SSF betyder det ett steg i riktning mot målen för "Simidrott på lika villkor "som utgår från RFs jämställdhetsplan.

Bakgrund till projektet "Tjejer på arenan"

Riksidrottsförbundet (RF) har i cirka 20 år bedrivit ett kontinuerligt jämställdhetsarbete. 1977 antogs det första handlingsprogrammet för kvinnlig idrott och därefter har arbetet alltmer karaktäriserats av ett målinriktat förändringsarbete. Jämställdhetsplanen som antogs vid riksidrottsmötet (RIM) 1989 är en gedigen sammanfattning av gjorda erfarenheter på jämställdhetsområdet. I jämställdhetsplanen kommer inte enbart erfarenheter från själva idrottsrörelsen till uttryck, utan även resultat från forskning och offentliga utredningar har använts.
Efter att under flera år ha satsat på olika mentorskapsprojekt som syftar till att rekrytera flera kvinnor till styrelser och ledaruppdrag, gör RF nu en satsning på unga tjejer. De specialidrottsförbund och SISU-distrikt som deltar i den första omgången av satsningen har ett eller flera projektledarpar som skall delta på 4-5 träffar som innehåller; fortbildning med jämställdhetskunskap, erfarenhetsutbyte, kursledarutbildning med mera. I skrivande stund har två lärorika träffar genomförts.
På hemmaplan, d v s inom SF, skall projektledarna genomföra egna "idrottsledarkurser för tjejer", stimulera till studiecirkelverksamhet samt jobba för att jämställdhetsfrågorna lyfts upp på dagordningen.
Skolidrottsförbundet har genomfört ett liknande projekt som varit föregångare till "tjejer på arenan" under åren 1993 och -94. Från projektet fanns en oerhört positiv utvärdering, vilket ledde till att RF beslutade att ta tillvara de kunskaper och erfarenheter som drogs därav, vilket nu sker via projektet "Tjejer på arenan".

Inom SSF sorterar projektet under "Simidrott på lika villkor" som både är huvudmål och namnet på SSF:s jämställdhetsgrupp. Tjejer på arenan är ett steg på vägen för att nå de uppsatta målen i SSF:s jämställdhetsplan:
Kvinnor och män skall ha lika stort inflytande i beslutande organ.
Kvinnors och mäns olika kunskaper, erfarenheter och värderingar skall tas tillvara på lika villkor för att påverka idrottens utveckling.
Arbetsformer och fördelning av uppdrag skall utformas så att kvinnor och män får lika stora möjligheter att delta i arbetet.
50% kvinnor skall finnas med i beslutande position på alla nivåer.

Tjejer är kvinnor och killar är män

Idrotten organiserar idag ca 43% tjejer och 57% killar. Inom styrelser på förbundsnivå finns idag omkring 24% kvinnor och 76% män. Av Riksidrottsförbundtets (RF) 66 specialförbund har 6 st kvinnliga ordförande. Vårt eget specialförbund, Svenska simförbundet (SF)har 110 500 medlemmar varav knappt 50 % är män och drygt 50% är kvinnor. Representationen i förbundsstyrelsen var, intill årsmötet 1997, 4 kvinnor och 5 män och sedan valdes 3 kvinnor och 6 män. Medvetenheten i SSF är hög när det gäller fördelarna med jämn fördelning mellan kvinnor och män. Ett känt faktum är att "män väljer hellre män" och bl a därför består SSF:s valberedning av 2 kvinnor och 3 män. Enligt genusteorin har en

grupp/kön med lägre representation än 35% sämre förutsättningar att vinna gehör för sina egna frågor. Bästa förhållandet är naturligtvis 50/50 så att båda grupperna/könens synpunkter kommer till tals. Efter en snabb sammanräkning av hur distriktsförbunden (DF) inom SSF såg ut så är kvinnorepresentationen ute i landet sämre än på riksnivån. När enkäten gjordes i mars i år var det endast tre DF som hade kvinnliga ordföranden och totalt sett så utgjordes DF styrelserna av 78% män och 22% kvinnor detta trots att vi är ett av de förbund som har jämnast fördelning mellan könen på den aktiva sidan.
Om vi vidare ser till tränarsidan räcker det med att besöka ett antal simtävlingar på olika nivåer för att se tendensen att andelen kvinnliga tränare sjunker ju högre upp i åldrarna och ju närmare eliten man kommer. Ett exempel är att det vid VM i Göteborg inte fanns en enda kvinnlig tränare för det svenska landslaget. Det speglar tydligt bristen på kvinnliga tränare på elitnivå.

Vad är det då som gör att det ser ut så här ? Varför stannar så många kvinnliga ledare och tränare på barn och ungdomsnivå? Varför är kvinnorepresentationen i styrelser och på ledarpositioner generellt inom idrotten så låg?

Historiskt sett är idrotten skapad av män för män även om det också funnits kvinnliga idrottsutövare så har dessa varit i minoritet och länge deltagit på männens villkor. De flesta idrotter har från början varit helt manliga medan kvinnor inte ansågs vara skapta för den typen av hårda fysiska ansträngningar. Simningen är en utav de första idrotter som i Sverige tillät kvinnor delta i tävlingar. På 1910 talet kordes de första kvinnliga svenska mästarinnorna. Det kan jämföras med en idrott som idag har många kvinnliga utövare nämligen fotbollen. Där bildades det första damlaget så sent som 1969.

Vad är jämställdhet?

Utgångspunkten är jämställdhet, vilket inte är samma sak som jämlikhet. Att jämställa är att placera sida vid sida, på samma villkor som, medan att vara jämlik betyder att vara samma som. I det här sammanhanget betyder det att vi gått ifrån jämlikhetstankarna såsom de var utformade på 70-talet som innebar att kvinnor och män är jämlika. Nu bejakar man istället de skillnader som finns mellan kvinnor och män. Att en man är jämställd en kvinna och vice versa betyder att de deltar på jämställda villkor även utifrån sitt eget kön. Inom idrotten är det viktigt att varje individ, killar och tjejer deltar på sina egna villkor. Det underlättas om det finns olika ledare med skilda egenskaper så att varje individ kan finna någon att identifiera sig med, tala med och se upp till. För att uppnå en så stor bredd som möjligt är det av stor vikt att det finns ledare av båda könen.

Varför enbart tjejer?

Medan de flesta pojkar redan från början är intresserade av tävlingsmomenten är det vanligare att flickor tycker att sociala frågor som sammanhållning inom gruppen och att trivas på träningen är viktigare i ett inledningsskede. Denna könsskillnad är en utav orsakerna till att man i projektet tjejer på arenan vänder sig till enbart tjejer. I en grupp med enbart tjejer slipper de spegla sig mot killarna. Flickor har ofta lärt sig att hålla sig i bakgrunden när killar är med. Det gör att killar ofta styr i en blandad grupp. Att ha enbart tjejer i en grupp stärker och synliggör också tjejers starka sidor. Tjejerna känner att de talar samma språk vilket hjälper till ökat självförtroende. Det viktigaste är gemenskapen, att ha en grupp som bas för att ta reda på hur tjejer ska kunna påverka sin förening.

Rekryteringstillfälle

Vi hoppas att på detta sätt kunna ge ett litet smakprov av vad som komma skall.

"Tjejer på Arenan" erbjuder framför allt distriksförbunden men även intresserade föreningar en tvådagars ledarutbildning för tjejer. Detta kan fungera som en inkörsport för tjejerna in på den beslutsfattande arenan eller ge en avgörande puff för fortsatt engagemang som tränare och ledare. För distriktsförbunden och föreningarna är det ett utmärkt tillfälle för rekrytering av yngre tjejer till högre ledar- och tränarposter

Projektet kommer att presenteras vid följande tillfällen under hösten:
Utbilningsledarkoferens för SDF och föreningar 19-21 september, Simidrott på lika villkor 27-28 september samt ordförandekonferensen den 14-16 november. Inbjudan och intresseanmälan till "Tjejer på Arenan" kommer att skickas ut till samtliga distriktsförbund och klubbar under hösten. Projektledarna återkommer i nästa nummer med en lite närmare presentation av sig själva.

Projektledarna
genom Sofi Nygren

9 av 10 simmare vid EM i Wien bar simglasögon från MALMSTENS

Vill Du också "se bra ut", beställ vår katalog och prislista.

"Supplier of OFFICIAL SPORTS MATERIAL"
Barcelona '92

ORDERTELEFON
044-24 71 50

MALMSTEN AB
TRAINING EQUIPMENT
BOX 73 S-296 21 ÅHUS SWEDEN
TELEFAX 044 - 24 74 35
TEL. 044 - 24 71 50

NRJ 105.3

Energy - För nöjes skull.

SVÅRARE ÄN SÅ HÄR ÄR DET INTE.





COMVIQ KONTANT. INGET ABONNEMANG. INGA RÄKNINGAR.

COMVIQ
KUNDTJÄNST 0200-22 20 40
www.comviq.se

Insändare

Profil, publicitet och pengar.

Det finns inga pengar i simning.
Simmarna är anonyma.
Simningen får inte det utrymme i media den förtjänar.
Sponsorerna har inte upptäckt simningen.

Detta är påstående som uppgivet uttalas av ledare, simförbund och simmare ofta i alla möjliga sammanhang. Jag håller med om att förhållandet mellan sportslig kvalitet och uppmärksamhet är snett. Vi inom simningen har en tendens att söka orsakerna utanför vår egen krets. Vi skyller på TV, som visar fotboll, hockey och friidrott av låg kvalitet hellre än simning av hög sportslig dignitet. Jag har hört synpunkter som:
- Så fort det är friidrott då satsar TV sina bästa reportrar och bra sändningstid i heltäckande referat medan stora simevenemang snuttas sönder och serveras till ackompanjemang av en reporter, som inte ingår i sportredaktionen och därför inte har tillgång till inkommande material i form av reportage och filmsekvenser.

Men handen på hjärtat, vems är felet till dessa förhållanden om inte vårt eget. Vi ledare, tränare, förbundsfolk och simmare har inte förstått hur marknadskrafterna fungerar. Vi uppträder på samma sätt som på 60 - talet. Vi utgår från att media skall komma kutande med fotografer och TV - kameror så fort vi behagar hoppa i bassängen. Vi anser att vi är intressanta men gör inget för att förtjäna det omdömet. Simningen håller sig med ett tävlingsprogram från stenåldern. Simningen har ingen mediastrategi och ledare och simmare är okunniga om hur vi skall förpacka vår produkt. Låt mig systematisera problemet en aning. Jag tror att vi måste förändra vår tävlingsplanering. Vi måste lära simmarna att sälja sig själva. Vi måste satsa ännu mera på service åt media. Det får inte vara tyst om simning i månader. Då halkar vi ur tidningarna och slocknar i TV - rutan.

Tävlingsprogrammet först. Jag anser att filosofin bakom den globala satsningen på superkorta lopp är fiasko. Simningen har inte fått mer publicitet. Intresset för mästerskap som sprint EM är lågt både från simfolkets och medias håll. För att inte tala om sponsorerna som inte har intresserat sig alls. Det råder inflation i meningslösa mästerskap. Jag vet att en världsklassimmare får massor av publicitet oavsett vilken distans denne tävlar på. Ex: Gunnar Larsson 400 medley, Salnikov 1500 frisim, Claudia Poll 400 frisim, Mary T. Meagher 200 fjäril, Anders Holmerz 200 frisim osv. Vem minns en kortbane-europamästare på 50 rygg? Det är alltså kvalitén som avgör. Simmarna tränar intensivt och toppar sig framgångsrikt till ett stort mästerskap en eller två gånger om året. Sedan råder tystnad i flera månader. Jämför med friidrotten som efter VM i Aten i somras for runt på en mängd galor och gjorde fantastiska resultat på alla löpdistanser och andra grenar. Man höll sig kvar i rubrikerna ytterligare två månader och exponerades från tävling till tävling. Det är ju detta som sponsorer betalar för; repetition av sitt varumärke. Simningen borde naturligtvis göra likadant. Det går inte att skylla på att en simmare inte kan hålla formen så länge. Kan en 10 000-meterslöpare göra det kan väl för höge farao en 200- meterssimmare det också. Det handlar om motivation. OK, motivet heter pengar. Här råder ett moment 22. Inga pengar - inga simmare som vill tävla- inga tävlingar arrangeras.

"Lite större professionalism vore på sin plats"

Men för att arbeta upp prissummorna till höga och intressanta nivåer måste vi visa upp oss så att sponsorerna upptäcker oss. Simmarna måste uppträda mer säljande. Vilket företag vill satsa på t.ex. Lars Frölander när han i intervju i TV tvekar att satsa på OS? Allt för ofta hör vi simmare som säger att han/hon skall lägga av efter nästa mästerskap. Aldrig hör vi en friidrottare säga det. T.o.m. Patrik Sjöberg har förstått att skall han hålla intresset vid liv måste han hela tiden upprepa att han tänker fortsätta hoppa ruskigt högt. Det var länge sedan vi hörde en svensk simmare frankt påstå att nu skall jag ta världsrekord. Alltså, simmarna måste utbildas i profilering, marknadsföring och personlig utstrålning. En simmare har inga skidor att snabbt som blixten kränga av sig och hålla framför TV- kameran.

Att förbundet varenda gång svensk simning har haft stora internationella framgångar missat marknadsföringståget gör inte saken bättre. Marknadsplaner, pressreleaser, konferenser mm. måste vara förberedda så att det bara är att trycka på knappen. Av tradition har svensk simning aldrig prioriterat marknadsföring. Det är dags nu. Här finns också en del att önska vad gäller tränares utstrålning. Det kanske är ballt att glida omkring med svullen snusläpp, trasiga jeans och urblekt amerikansk collegetröja. Det är i varje fall inte representativt eller förtroendeingivande. Hur skall man kunna sälja sin sport till kritstrecksrandiga företagare i den mundringen? Lite större professionalism vore på sin plats.

Vad gäller prispengar tror jag inte det är någon omöjlighet att vi skall kunna erbjuda simmarna t.ex. 100 000 kr för ett världsrekord. Då tror jag att Louise Karlsson, för att ta ett aktuellt exempel, tycker det är lönt att ställa upp på SM. Vi skall då utse ett antal tävlingar mellan mästerskapen där detta gäller. Det är visserligen inte i nivå med vad friidrottarna kan kamma hem men eftersom det är en tiodubbling av nuvarande prispengar är det ju en bra början. Simmarna måste få ekonomiska möjligheter att satsa fullt ut på simningen några år. Det bör dessutom bli en slant över för framtiden. Det är de sannerligen värda. Det är dessutom enda möjligheten att ytterligare utveckla simsporten.

Simningens kvaliteter är Sveriges bäst bevarade hemligheter. Låt oss avslöja dem.

Lars-Eric Paulsson

Olle Axling, Simförbundets vd, ger sin syn på PR och marknadsföring på nästa sida

Olle Axling beskriver en del av Simförbundets arbete med profilering, publicitet mm.

Bra Bättre Bäst

För någon tid sedan distribuerade vi foldrar och affischer med VM-anknytning till alla tävlingsföreningar. Detta som ett led i den uppföljning av VM-framgångarna som vi nu alla måste ägna oss åt. Syftet med foldrarna är att de skall användas i samband till sponsorer, myndigheter och media. Affischerna kan vara lämpliga att använda i samband med rekrytering av nya adepter. Jag hoppas att de kommer till användning och placeras inte bara i simhallar utan även på andra platser t.ex. skolor, fritids etc.

Vi är alla överens om PR-värdet av VM- och EM- framgångarna. Vi är också alla överens om att vi inte får missa möjligheterna att ta till vara dessa framgångar för att försöka omvandla dem till ökade resurser för vår idrott. Många är också de som högljudande låter meddela att ingenting görs, och de i synnerhet inte från centralt håll. Låt oss nu inte slösa alltför mycket energi på att gjuta missnöje över vad andra gör eller inte gör. Låt oss istället rikta kraften framåt och arbeta gemensamt för att åstadkomma något bra. Som jag tidigare påtalat är det nödvändigt att vi samarbetar för att få bästa effekt på våra insatser. Låt mig kort berätta hur SSF centralt planerar inriktningen på marknadsföringen.

Simidrotten syns för sällan i riksmedia. I samband med OS och VM får vi mycket press. Men mellan de riktigt stora evenemangen är det ganska tyst. Ska vi kunna konkurrera om uppmärksamheten krävs det att vi syns regelbundet och får en kontinuerlig mediaexponering. Vi kommer således att koncentrera oss på att fylla ut perioderna mellan de stora evenemangen med att göra de mindre evenemangen mer intressanta, både för deltagare och media.

Genom att profilera enskilda stjärnor ger vi idrotten ett ansikte. Fler kändisar bland simmare och hoppare ger hela simidrotten PR och draghjälp. Vi ser gärna att enskilda simidrottare kan tjäna pengar på sin sport. SSF kan inte avlöna enskilda simmare, men vi kan på ett aktivt sätt forma aktiviteter och PR-program i samband med idrottsliga framgångar som ett led i den personliga marknadsföringen.

Simkunnigheten i landet blir en mer och mer ifrågasatt och är föremål för häftig debatt. De flesta simföreningar bedriver simskola och här har vi en unik möjlighet att på ett kraftfullt sätt tala om att vi värnar om simkunnighet och säkerhet i vattnet. Via simskolan, Simlinjen och Simborgarmärket når vi långt utanför elitidrotten och till en betydligt bredare målgrupp. Simförbundets intäkter från märkesförsäljningen går största delen till att sprida simkunnigheten, ett mycket starkt motiv för att simma 200 m. och köpa Simborgarmärket varje år.

Olle Axling
VD, Svenska Simförbundet

Anna dubbel EJM-mästarinna



Årets EJM ägde rum i Edinburgh, Skottland. Anna Lindberg gjorde en stark insats när hon höll för pressen i den hårda konkurrensen med framför allt tyskor och rysskor och knep guldet på både 1-meters svikten med personligt rekord, 432 poäng, och 3-meters svikten på 493 poäng. På 10-meters trampolinen började hon med drömhoppning på de 5 första hoppen men tappade mot slutet och blev totalt 4:a med 345 poäng.

I övrigt blev resultaten under förväntan. Bästa insatsen förutom Anna gjorde Maria Meckbach på 10 meter där hon slog personligt rekord på 298 poäng och blev åtta. På pojksidan i A-klassen gjorde debutanten Petter Bergström en klart godkänd insats. Han delade 16:e platsen på både 1 och 3 meter med 388 respektive 423 poäng.

Madeléne Petterson var också med för första gången i B-klassen och för henne spökade nerverna. Hon slutade på trettonde plats med 182 poäng och på 3 meter slutade hon på tionde plats med 263 poäng. På 1 meter hoppade hon lite under sin förmåga och blev tia på 232 poäng.

Frej Tulin gjorde sitt andra EJM, han tog en femtonde plats, på 3 meter, med 289 poäng. Även på höga hopp slutade han som femtonde man med 216 poäng. På 1 meters blev han sjuttonde efter en något oinspirerad hoppning. Debutanten José Egana tog en trettonde plats med 264 poäng, han ställde även upp i höga hopp och slutade där på nittonde plats med 171 poäng, samma placering blev det på 3 meter, där han fick 274 poäng.

Några har också en del att ta med sig hem och fundera på vad det gäller inställning till träning och tävling. Som väntat dominerades annars tävlingen av Tyskland och Ryssland, men även Italien och Storbritannien tog flera medaljer.

Några frågor om ungdomssimningen

Synpunkter på den nya tävlingsordningen för ungdomssimningen har framförts från många håll. Jag tillhör den skara som tycker att det bara borde ha gjorts mindre justeringar i den tidigare organisationen. Nu har det hela rullat igång och intresset att lyssna och förändra verkar vara minimalt. Trots detta skulle jag vilja ställa några frågor:

En del i nyordningen är att på hösten simmas Simiaden och Riksfinal i SumSim samtidigt. Ett inte allt för vågat tips är att några ungdomar går till final i enstaka gren eller lagkapp. Några kanske tom. "bara" blir reserver och uppmanas att åka till Gävle för att vänta och se om de får simma. Att vara reserv är inget nytt, det nya består i att det genomförs en annan tävling samtidigt där simmarna får tävla mycket mera. Alla som kvalificerat sig bör väl vara med i finalen, eller...? Är risken att detta dilema uppstår överdriven? Vad anser Simkommittén?

Jag skulle också vilja ställa några frågor om de regionsläger som genomförs under hösten. Varför används bara SumSim-finalerna på lång bana som grund för uttagning? Tillfälligheter kan göra att duktiga simmare inte får vara med på lägren. Lägerverksamheten borde väl i dessa sammanhang bygga på långsiktighet och premiera en lite längre periods träning och tävling.

Passar de egna förslagen?

Till sist vore det bra om principerna för regionsdelningen förklarades. De geografiska grunderna för indelningen är i några fall minst sagt förbryllande. Vissa regioner har dessutom mångdubbelt fler simmare representerade på SumSim än övriga, vilket i sin tur gör att simmare i dessa slumpmässigt hopsatta (nya?) regionerna inte blir uttagna trots att de är kvalificerade om man ser till landet i helhet. Millimeterrättvisa går aldrig att skapa, men problemen behöver inte göras större än vad de redan är. Hade det inte varit bättre att göra uttagningarna med utgångspunkt från de distrikt och regioner som redan finns?

Gräsrot som hoppas på svar

Svar på "Några frågor om ungdomssimningen"

Som signaturen "Gräsrot som hoppas på svar" riktigt påpekar så kan valet uppstå för en simmare mellan att åka till Sum-Sim Riksfinal som enbart reserv eller att delta på Simiaden samma helg. Här kan Simkommittén (SK) inte ha någon uppfattning om vad som rätt och fel i ett sådant val, men förhoppningsvis så har den simmare som hamnar i denna situation en tränare/ledare/förälder runt sig som kan hjälpa denne att se vilken tävling som är såväl roligast som mest utvecklande just för honom/henne.

Vidare ställs en del frågor kring höstens nya regionsläger och då främst kring uttagningarna och kring själva regionsindelningen. SK har valt att i inledningsskedet använda resultaten vid från sommarens Sum-Sim som grund för uttagningen till lägren. Ansvariga för lägren har dock redan upptäckt att denna utvalsmetod inte är tillräcklig då t ex vissa regioner har svårt att fylla alla platser till lägren med Sum-Simmare. När den första omgången regionsläger är genomförd under hösten så kommer en utvärdering att äga rum där man bl a kommer att se över uttagningsprinciperna.

Regionslägren kommer att genomföras på fem olika platser i landet och det var det antal läger som SK såg sig ha möjligheter att genomföra samtidigt.
Detta främst av ekonomiska skäl då varje läger innebär en kostnad för SK, men också då vi såg svårigheterna att kunna rekrytera tillräckligt många erfarna tränare som vill ta det ideella uppdraget som regionsansvarig. Att sedan regionsindelningen inte har blivit "rättvis" från ett nationellt perspektiv är inte heller meningen. Syftet med regionslägren är att stimulera fler ungdomar att fortsätta med satsningen på simning och avsikten är att denna stimulans särskilt ska nå ut i de regioner som vi idag betecknar som "svaga". Förhoppningsvis kommer detta på sikt att leda till en positiv utveckling för simningen i hela landet.

Christer Magnusson
SK-ordförande

MARU® SWIMWEAR
NY KATALOG!
MIWEX®
Torsgatan 2 C
521 43 Falköping
Vi har det mesta som behövs för simklubben
Ordertelefon 0515-171 84, Fax 0515-171 85

Så liten att din värld förändras.



Äntligen finns det en mobiltelefon för dig som hellre vill bli hörd än sedd när du pratar. En mobiltelefon som är så liten att du kan gömma den i handen. En mobiltelefon med ljudkvalitet som gör att du hör och hörs bra utan att skrika, så att dina samtal stannar mellan dig och den du pratar med. En mobiltelefon som låter dig prata i timme efter timme. Den heter Ericsson GF788. Den finns i fyra diskreta färger. Och den kommer att förändra din syn på mobiltelefoner.

ERICSSON

INBJUDAN

VM-kval/Grand Prix 3 1997/98

28-30 november i Örebro

TÄVLINGSPLATS: Gustavsviksbadet, 50m,
ARRANGÖR: ÖSA

TÄVLINGSTIDER:

	Försök	*Finaler*
Fredag 28/11	-	17.00 direktfinaler !!
Lördag 29/11	10.00	16.00
Söndag 30/11	10.00	16.00

OBS ! endast ett (1) pass på fredagen !

ANMÄLAN: Anmälan skall vara ÖSA tillhanda senast 14/11 under adress: ÖSA, Skolgatan 20, 703 62 Örebro eller via fax: 019-10 08 02

KVALTIDER: Se nedan

Kvaltiderna skall vara uppnådda under tiden 96-11-01—97-11-13
OBS! 50 rygg, 400 medley, 800/1500 frisim omräknas från 25m banetider till 50m tider. Detta p.g.a. direktfinaler i dessa grenar. Övriga grenar seedas tiderna in oavsett om tiden är noterad i 25:a eller 50:a, sist placeras ev yardstider.

ANMÄLN. AVGIFT: 70:-/anmälan vid anmälan via diskett (Grodan)
72:-/anmälan gäller för anmälan med anmälningslista inbetalas på ÖSA:s postgiro nr: 61 40 16-4 samtidigt med anmälan.

SIMSÄTTS-KATEGORIER:

* Frisim sprint 50/100 och 200m
* Frisim distans 400/800/1500m
* Ryggsim 50/100/200m
* Bröstsim 50/100/200m
* Fjärilsim 50/100/200m
* Medley 200/400m

GRENORDNING:

Fredag 28/11, direktfinal

1. 1500 m frisim herrar
2. 400 m medley damer
3. 50 m ryggsim herrar
4. 50 m ryggsim damer
5. 400 m medley herrar
6. 800 m frisim damer

Lördag 29/11

7. 100 m frisim herrar
8. 200 m frisim damer
9. 200 m bröstsim herrar
10. 100 m bröstsim damer
11. 100 m ryggsim herrar
12. 100 m fjärilsim damer
13. 200 m fjärilsim herrar
14. 200 m medley damer
15. 400 m frisim herrar
16. 200 m ryggsim damer
17. 50 m bröstsim herrar
18. 50 m frisim damer
19. 50 m fjärilsim herrar

Söndag 30/11

20. 100 m frisim damer
21. 200 m frisim herrar
22. 200 m bröstsim damer
23. 100 m bröstsim herrar
24. 100 m ryggsim damer
25. 100 m fjärilsim herrar
26. 200 m fjärilsim damer
27. 200 m medley herrar
28. 400 m frisim damer
29. 200 m ryggsim herrar
30. 50 m bröstsim damer
31. 50 m frisim herrar
32. 50 m fjärilsim damer

INFO: Information om hotell, biluthyrning m.m. skickas ut av ÖSA till klubbarna.
Upplysningar: ÖSA:s kansli, tel: 019-13 38 54

KOMMANDE GRAND PRIX:- 1998:

- Deltävling 4: 5-8 mars 1998 i Kristianstad (25m), även SM
- Deltävling 5: 6-7 juni 1998 (50m), arrangör sökes!
- Deltävling 6: 9-12 juli 1998 i Sundsvall (50m), även SM

POÄNG BERÄKNING: Poäng erhålles i två av tre grenar (den sämsta grenen tas bort automatiskt) vid resp. deltävling. För frisim distans och medley räknas dock poängen i båda loppen.
Poängfördelningen är följande

1:a plats:	10 poäng
2:a plats:	7
3:e plats:	5
4:e plats:	3
5:e plats:	2
6:e plats:	1

Om en simmare noterar svenskt rekord erhålles 3 poäng i bonus. Vid ev. delad plats ex. 2:a plats, så slås poängen ihop för 2:a och 3:e plats och divideras, resp. simmare erhåller då 6 po äng. Om en simmare stryker sig till final erhålles inga poäng.
Resp. simmare får tillgodoräkna sig poäng från 4 deltävlingar (av totalt 6),

PRISPENGAR: De tre sammanlagt bästa simmarna i resp. kategori erhåller prispengar efter det att alla deltävlingarna är genomförda enligt följande:

1:an	6.000:-
2:an	4.000:-
3:an	2.000:-

Om en simmare slår svenskt rekord utgår en bonus på 1.000:-, motsvarande för europarekord är 2.000:- och för världsrekord 3.000:-

KVALTIDER
Grand Prix deltävling 3 1997/98

	DAMER			HERRAR		
FRISIM	**Yards**	**25 m**	**50 m**	**Yards**	**25 m**	**50 m**
50 m	24,18	27,47	28,39	21,82	24,42	25,42
100 m	53,75	59,75	1.01,51	46,99	53,39	55,72
200 m	1.53,44	2.08,84	2.13,47	1.45,12	1.57,22	2.02,79
400 m	5.11,31*	4.32,85	4.40,85	4.47,36*	4.12,92	4.21,31
800/1500 m	10.41,24*	9.29,76	9.42,35	16.51,34*	17.01,48	17.37,81
RYGGSIM						
50 m	28,94	32,04	33,17	26,25	28,99	30,25
100 m	1.01,77	1.08,47	1.11,53	54,69	1.01,65	1.04,18
200 m	2.12,21	2.28,17	2.33,96	1.59,11	2.13,85	2.19,82
BRÖSTSIM						
50 m	31,77	34,87	35,95	28,46	31,16	32,61
100 m	1.07,16	1.15,64	1.18,86	1.00,56	1.08,12	1.11,89
200 m	2.24,05	2.44,45	2.50,77	2.12,68	2.30,28	2.36,22
FJÄRILSIM						
50 m	26,98	30,08	30,72	24,13	26,73	27,54
100 m	1.00,56	1.06,99	1.08,51	54,19	59,59	1.01,10
200 m	2.12,51	2.27,52	2.31,99	2.00,20	2.14,18	2.19,01
MEDLEY						
200 m	2.11,23	2.27,75	2.32,02	2.01,01	2.15,18	2.20,22
400 m	4.42,66*	5.14,46	5.25,29	4.22,22*	4.52,81	5.02,23

* = Kvaltider för 500/1650 yards





En försäkring är silver

En försäkring ger ekonomisk trygghet, men det är aktsamhet och kunskap som förhindrar olyckor. Framför allt kunskap.

Därför stödjer Holmia Svenska Simförbundets simskoleverksamhet. Vi vill att landets alla simklubbar ska kunna fortsätta att lära barn att simma och handskas med vatten.

En försäkring är silver. Simkunskap är guld.

Holmia

Huvudsponsor för Svenska Simförbundets simskoleverksamhet.

Om du har frågor om Holmias försäkringar är du välkommen att ringa oss på 08-753 75 00.

SIMIADEN 1997

Svenska Simförbundet inbjuder härmed till "nya" SIMIADEN 29-30 november 1997.

GRENORDNING
Alla SDF ges möjlighet att komponera en grenordning som bäst passar det egna distriktets behov och förutsättningar.
Detta med tanke på att bl.a. antalet deltagare och avståndet till tävlingsorten varierar stort bland landets distrikt. *I **inbjudan** som utsändes av resp SDF till "sina" klubbar skall **grenordningen** finnas med.*

ANTAL HEAT
Ingen begränsning i deltagarantalet.
Om SDF:en bedömer att deltagarantalet är för stort för en tävlingsplats ges möjligheten att tävla på flera platser.

GRENAR OCH ÅLDERSKLASSER

10 år o.y. (1987o. sen)	50 m frisim	50 m ryggsim	50 m bröstsim	50 m fjärilsim	100 m medley
11-12 (1985/86)	50 m frisim 200 m frisim	50 m ryggsim	50 m bröstsim	50 m fjärilsim	100 m medley
13-14 (1983/84)	50 m frisim 100 m frisim 400 m frisim	50 m ryggsim 100 m ryggsim	50 m bröstsim 100 m bröstsim	50 m fjärilsim 100 m fjärilsim	200 m medley
15-16 (1981/82)	50 m frisim 100 m frisim 400 m frisim	50 m ryggsim 100 m ryggsim	50 m bröstsim 100 m bröstsim	50 m fjärilsim 100 m fjärilsim	200 m medley

Lagkapper: *10 o.y -12* 4x50 m frisim och 4x50 m medley
13-16 4x100 m frisim och 4x100 m medley

Inga medaljer eller diplom framtas centralt från SSF. Varje SDF/arrangör får själva ta beslut om medaljer/diplom skall utdelas.
En anmälningsavgift, som SSF rekommenderar till max. 30:-/ind. start och 50:- för lag, får tas ut för att täcka kostnaderna för ovanstående samt kostnaderna för att arrangera tävlingen.

Då det som tidigare kommer att upprättas en Simiaden-ranking så önskar SSF att arrangörerna insänder resultaten till SSF:s kansli snarast efter tävlingen.

DISTRIKTSFINALERNA, 12-13/4:
Distriktsfinalerna avgörs i resp. distrikt och arrangör utses av SDF:et, inbjudan utsändes av resp. arrangörsklubb.
SSF önskar snarast besked om vilken klubb som är arrangör för resp. distriktsfinal.

REGIONSFINALERNA, 3-4/5:
Regionsfinalerna avgörs enl nedan och berörda SDF utser arrangör, som utsänder inbjudan till berörda föreningar.
SSF önskar också här besked om arrangör,

REGION 1: Västerbotten, Norrbotten
REGION 2: Ångermanland, Jämtland/Härjedalen, Medelpad
REGION 3: Dalarna, Gästrikland, Uppland, Hälsingland
REGION 4: Stockholm, Gotland
REGION 5: Södermanland, Östergötland
REGION 6: Värmland, Västmanland, Närke
REGION 7: Göteborg, Halland, Västergötland, Bohuslän-Dal
REGION 8: Småland, Blekinge
REGION 9: Skåne

GRENORDNING:
De grenordningar (den enklare eller svårare) som bifogas och som har fastställts av SSF skall följas, grenordningen gäller för både distrikts- och regionsfinal.

ANTAL HEAT:
DISTRIKT: Resp. SDF/arrangör äger rätt att begränsa antalet heat, SSFrekommenderar max 4 heat/gren individuellt och max 2 heat i lagkapperna.
REGION: Antalet heat/gren är maximerat till 2, vilket innebär att de 12, 14 eller 16 bästa i varje gren (beroende på antalet banor i resp. region) är kvalificerade till regionsfinalen. Detta gäller både individuellet och i lag, vid lika tider för sista finaltid sker lottning.

RESULTATRAPPORTERING för regionsfinalerna:
Varje arrangör av distriktsfinalen insänder omgående resultaten helst per fax till resp. regionsarrangör, så att uttagningen till regionsfinalen kan påbörjas omgående.
Därefter utsänder resp. arrangör startlista till berörda klubbar senast 1 vecka före regionsfinalerna.

GRENORDNING SIMIADEN 1997
Det svårare programmet!
EN TÄVLINGSDAG 2 PASS

Pass 1			*Pass 2*	
1.	100 m frisim flickor	12år	26. 100 m frisim pojkar	12år
2.	100 m ryggsim pojkar	12	27. 100 m ryggsim flickor	12
3.	100 m frisim flickor	11	28. 100 m frisim pojkar	11
4.	100 m bröstsim pojkar	11	29. 100 m bröstsim flickor	11
5.	50 m fjärilsim flickor	10	30. 50 m fjärilsim pojkar	10
6.	100 m ryggsim pojkar	10	31. 100 m ryggsim flickor	10
7.	50 m bröstsim flickor	9 o.y.	32. 50 m bröstsim pojkar	9 o.y.
8.	50 m frisim pojkar	9 o.y.	33. 50 m frisim flickor	9 o.y.
9.	200 m medley flickor	12	34. 200 m medley pojkar	12
10.	400 m frisim pojkar	12	35. 400 m frisim flickor	12
11.	200 m medley flickor	11	36. 200 m medley pojkar	11
12.	100 m ryggsim pojkar	11	37. 100 m ryggsim flickor	11
	PAUS		*PAUS*	
13.	100 m frisim flickor	10	38. 100 m frisim pojkar	10
14.	100 m bröstsim pojkar	10	39. 100 m bröstsim flickor	10
15.	25 m fjärilsim flickor	9 o.y.	40. 25 m fjärilsim pojkar	9 o.y.
16.	400 m frisim pojkar	11	41. 400 m frisim flickor	11
17.	100 m fjärilsim flickor	12	42. 100 m fjärilsim pojkar	12
18.	100 m bröstsim pojkar	12	43. 100 m bröstsim flickor	12
19.	100 m fjärilsim flickor	11	44. 100 m fjärilsim pojkar	11
20.	100 m medley pojkar	10	45. 100 m medley flickor	10
21.	50 m ryggsim pojkar	9 o.y.	46. 50 m ryggsim flickor	9 o.y.
22.	4x50 m frisim flickor	10 o.y.	47. 4x50 m frisim pojkar	10 o.y.
23.	4x100 m frisim pojkar	11-12	48. 4x100 m frisim flickor	11-12
24.	4x100 m medley flickor	11-12	49. 4x100 m medley pojkar	11-12
25.	4x50 m medley pojkar	10 o.y.	50. 4x50 m medley flickor	10 o.y.

STOPP! STOPP! STOPP!

LEN beslutade under EM i Sevilla följande:

1999: Kortbane-EM, prel december
2000: EM (hopp/konstsim/simning) i juni/juli
OS i september
Kortbane-EM, prel december

SM-KVALTIDER 1998

	DAMER			HERRAR		
FRISIM	**Yards**	**25 m**	**50 m**	**Yards**	**25 m**	**50 m**
50 m	24,08	27,37	27,91	20,78	23,85	24,42
100 m	52,89	59,08	1.00,14	46,56	51,74	53,10
200 m	1.52,74	2.07,53	2.10,44	1.40,69	1.54,23	1.57,58
400 m	5.09,01*	4.30,26	4.36,02	4.29,95*	4.03,81	4.10,98
800/1500 m	10.26,53*	9.23,21	9.35,18	16.21,82*	16.43,55	17.13,05
4x50 m (inne)	-	1.51,99	1.54,15	-	1.36,93	1.38,02
4x100 m	-	4.04,00	4.09,56	-	3.33,96	3.40,23
4x200 m	-	8.50,23	9.02,32	-	7.55,27	8.09,19
RYGGSIM						
50 m(inne)	28,40	31,57	32,45	25,44	27,892	8,73
100 m	1.00,81	1.08,14	1.10,23	52,36	1.00,00	1.02,47
200 m	2.09,81	2.27,09	2.31,61	1.54,79	2.10,08	2.15,43
BRÖSTSIM						
50 m(inne)	31,58	34,80	35,37	27,35	30,24	31,04
100 m	1.06,68	1.16,04	1.18,21	56,42	1.05,17	1.07,79
200 m	2.19,89	2.44,27	2.48,95	2.04,12	2.22,08	2.27,79
FJÄRILSIM						
50 m(inne)	25,77	29,73	29,86	23,20	26,14	26,46
100 m	59,11	1.05,31	1.06,71	50,95	56,53	57,86
200 m	2.11,58	2.25,18	2.28,29	1.53,95	2.10,27	2.13,33
MEDLEY						
100 m (inne)	-	1.08,81	-	-	1.00,58	-
200 m	2.09,93	2.25,41	2.29,21	1.55,16	2.09,95	2.14,38
400 m	4.38,99*	5.12,17	5.20,33	4.13,38*	4.44,10	4.53,79
4x50 m (inne)	-	2.04,40	2.07,17	-	1.48,12	1.49,98
4x100 m	-	4.31,84	4.38,98	-	3.58,99	4.07,00

* = Kvaltider för 500/1000/1650 yards

Föreningsbyten

Daniel Tyrving	SKK	Hellas	1997-08-07
Malin Johansson	Spårvägen SF	Solna SS	1997-08-28
Ulrika Steén	Åmåls SS	Säffle SS	1997-09-07
Betina Karlsson	S 02	Göteborg Sim	1997-09-10
Therese Engström	Örebro SA	Filipstads SK	1997-09-11
Gabriel Linton	Nora SS	Örebro SA	1997-09-25
Jenny Ramkrans	SK 70	SK Elfsborg	"
Helene Larsson	Karlskrona SS	Upsala S	1997-09-26
Maria Öberg	Sjöbo SS	Ystads SS	1997-09-27
Stefan Olsén	Falkenbergs SS	Helsingborgs S	1997-09-28
Martin Nutt	SK Neptun	SPIF	1997-09-28
Hannes Johnson	Wisby SS	LASS	1997-09-30
Carolina Bejarp	S 02	Kungälvs SS	1997-10-03
Joakim Lundgren	Bureå SS	Skelleftesim S34	1997-10-04
Anna Christensen	SK Sydsim	SK Hajen	1997-10-08
David Karlgren	Kalmar S	Växjö SS	1997-10-09
Niclas Berner	Skuru IK	Saltsjöbadens IF	1997-10-16
Marcus Berner	Skuru IK	Saltsjöbadens IF	1997-10-16

STEG 3-kurs

Från och med 1 februari 1998 måste alla simtränare ha steg 3 behörighet för att komma i fråga som landslagstränare. Kontakta Svenska Simförbundet om vidare information.

ang. SUM-SIM region

Region 8 (Skåne) kommer att genomföra två (2) regionsfinaler i Malmö resp. Ängelholm. Information om detta kommer att skickas till berörda föreningar från Skånes Simförbund.

Fel gren (pass 3) - SUM-SIM, regions

Ett fel har upptäckts i pass 3 (söndag f.m.). Som gren 37 står 200 m medley pojkar 11-12.

*Rätt gren skall vara **100 m ryggsim pojkar 11-12.***

Här följer den rätta grenordningen för pass 3:

Pass 3

31.	*100 m frisim*	*pojkar*	*15-16*
32.	*400 m frisim*	*flickor*	*15-16*
33.	*200 m medley*	*pojkar*	*13-14*
34.	*100 m ryggsim*	*flickor*	*13-14*
35.	*100 m bröstsim*	*pojkar*	*15-16*
36.	*200 m bröstsim*	*flickor*	*15-16*
37.	***100 m ryggsim***	***pojkar***	***11-12***
38.	*400 m frisim*	*flickor*	*11-12*
39.	*400 m medley*	*pojkar*	*15-16*
40.	*100 m fjärilsim*	*flickor*	*15-16*
41.	*1500 m frisim*	*pojkar*	*13-14*
42.	*100 m bröstsim*	*flickor*	*13-14*
43.	*4x100 m frisim*	*pojkar*	*13 o.y.*
44.	*4x100 m medley*	*flickor*	*13 o.y.*

GRAND PRIX arrangörer 1998

SK beslutade vid sammanträde 970911 att utse följande Grand Prix arrangörer 1998:

GP 5 (1997/98)	6-7/6:	Landskrona S	(50m)
GP 1 (1998/99)	3-4/10:	S 02	(25m)
GP 2	31/10-1/11:	Malmö KK	(25m)
GP 3/EM-kval	27-30/11:	NKK	(25m)

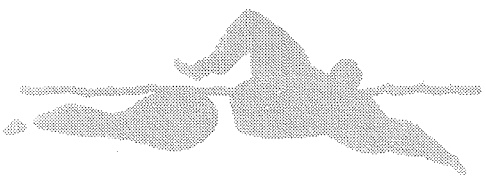
Hellas SUPER MASTERS International

Stockholms Simförbund och Sim- och Idrottsklubben Hellas inbjuder härmed till STOCKHOLMS ÖPPNA MASTERS-DM fredagen den 21 och lördagen den 22 november 1997 i FORSGRENSKA BADET, Medborgarplatsen, Stockholm.

Tävlingen är öppen för såväl svenska som utländska Masters enligt Svenska Simförbundets Och FINA:s regler.

Anmälan skall vara Hellas tillhanda senast den 10 november 1997 under adress Hellas Sim, Hellasgården, 131 33 Nacka.
Om möjligt bör trolig tävlingstid både individuellt och i lag anges.

Information: *Arne Jutner, 08-6424663,*
Hellas 08-7731025,
Fax 08-7732205.




SpeedMask
SPEEDO